

# NUEVA REBAJA EN PRECIO DE COMBUSTIBLES

■ Fluctúa entre un 8 y un 12 por ciento y se aplicará desde hoy

Página 10

# MEXICO 'RONCO' EN SU CASA: GANO 2-1

■ Los aztecas superaron a Bélgica ante más de cien mil espectadores, con goles de Quirarte y Sánchez. El descuento fue de Vandenberg

■ En el Grupo D, Argelia e Irlanda empataron a uno en un violento partido ■ La sorpresa de la jornada la deparó Portugal, en el Grupo F, al doblegar a Inglaterra por la cuenta mínima

Págs. 14 y 15

MIÉRCOLES 4 de Junio de 1986  
Año LXX - N° 22.630 - 2ª Edición  
Santiago de Chile - Santa Fida

\$ 60

REGIONES  
XI y XII \$ 70

## LA NACION

HOY comentan

JAIME BULNES SANFUENTES  
LUIS CORDERO BARRERA  
EDUARDO VON KLAUSEN

### DEBUTAN DOS SUDAMERICANOS

Hoy inician su participación mundialista Uruguay y Paraguay. Los charrúas, que tienen a Francescoli como principal figura, enfrentan a Alemania, mientras los "macheteros" paraguayos deberán medir fuerzas con Irak. El tercer partido de la jornada lo jugarán Dinamarca con Escocia.



## SUPLEMENTO MEXICO 86

CON ESTA EDICION

### Terrorismo en el Mundial

La policía mexicana busca afanosamente a tres extremistas que intentan sabotear la disputa de la Copa. También hay protección especial para los ingleses.

### Críticas a Argentina

La prensa argentina sólo salva del partido frente a Corea, a Maradona, Valdano y Pumpido. Mañana la escuadra de Bilardo enfrenta a Italia.



DIRIGENTES DE ASIMET CON S.E. Dirigentes de la Asociación de Industrias Metalúrgicas, encabezados por su presidente, informaron al Jefe del Estado sobre la próxima Asamblea Latinoamericana de Control de Calidad, que se realizará en Santiago. En la fotografía, el dirigente máximo de ASIMET, Gustavo Ramdohr, saluda a S.E. mientras observa el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano.

Pág. 5

## Caso Meyer: aparecen testigos presenciales

■ Dos personas que se encuentran con protección policial, fuera de Santiago, declararán que vieron el homicidio de la joven deportista ■ Suspendida diligencia con "detector de mentiras"

Inf. Págs. 22 y 23



## Mecanismos de la Desinformación

El tratamiento científico de los fenómenos de opinión pública ha dado lugar a la disciplina conocida como Teoría de la Información. Pero, habida cuenta del proceso de manipulación que sufren las noticias, cada vez es más necesaria una Teoría de la Desinformación, título de un libro recientemente publicado por María Fraguas de Pablo.

Esta teoría está sólo en sus primeros balbuceos. Por eso el libro de esta profesora de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid se queda en un simple acercamiento al fenómeno, centrado sobre todo en el enfrentamiento Este-Oeste. En cualquier caso, tienen especial interés las páginas que dedica a los mecanismos de la desinformación, desde la simple mentira al "doble pensar" ya analizado por Orwell.

### La Simple Mentira

En mayo de 1981, tras los primeros síntomas del famoso envenenamiento con aceite comestible, Pravda publica que "la epidemia ha comenzado desde hace tres semanas en Torrejón de Ardoz y se debe al escape de un virus misterioso de la base militar norteamericana ubicada en este lugar y en la que se almacenan armas biológicas". Días más tarde, insiste: "En España está tomando cuerpo la opinión de que la epidemia se debe al escape de un virus..."

Con esta mentira Pravda consigue fomentar entre los soviéticos la desconfianza hacia Estados Unidos, si bien el efecto en el exterior del sistema es limitado. Porque para utilizar la mentira es aconsejable —como recuerda María Fraguas— no olvidar el precepto inglés: "Se puede mentir siempre a algunas personas, o algunas veces a todo el mundo; lo que no se puede es mentir siempre a todo el mundo".

### Lo que no se Ve no Existe

Más cómoda y segura es la omisión, utilizada con abundancia por los regímenes totalitarios, como es patente en los silencios absolutos del Tercer Reich o de la URSS sobre sus campos de concentración. Estos silencios infor-



"...Entre el Líbano y Afganistán, entre una guerra televisada y una que no lo es, los impactos en la opinión pública son muy diferentes. Se han conocido, de visu, los horrores de la primera —foto superior—. Casi nada de la segunda —foto inferior—. Los acontecimientos no se miden por su importancia intrínseca, sino por su televisividad".



mativos tienen consecuencias quizá más graves que el impacto creciente de la televisión, pues la noticia imposible de filmar pasa a la categoría de inexistente.

Entre los efectos más notables de esta carencia de "televisibilidad", L'Express subraya el siguiente: "La jerarquización de la información internacional está determinada por los países que se

oponen a la circulación de la imagen. Ellos deciden en realidad la repercusión que la televisión dará a los acontecimientos". María Fraguas ilustra esta idea: "La diferencia entre 'lo que no se ve' y 'lo que no ha existido' disminuye notablemente. Entre el Líbano y Afganistán, entre una guerra televisada y una que no lo es, los impactos en la opinión pública son

muy diferentes. Se han conocido, de visu, los horrores de la primera. Casi nada de la segunda. Los acontecimientos no se miden por su importancia intrínseca, sino por su televisividad".

### Metáforas y Analogías

En la retórica política es corriente utilizar metáforas y analogías que, si bien no son en sí mecanismos desinformativos, resultan de gran eficacia para convencer o confundir.

Verdadero genio de la dialéctica, Krushev manejaba analogías y metáforas con facilidad: "El capitalismo —decía— es un viejo caballo decrepito, el socialismo un corcel lleno de energía", y también: "La Unión Soviética es una antorcha que ilumina el camino". Lo ventajoso de estos argumentos es que son difíciles de rebatir "lógicamente", explica la profesora Fraguas, pues se dirigen más a la sensibilidad y la imaginación del receptor. Además, con esas afirmaciones metafóricas —muy breves— se coloca al otro en la difícil posición de demostrar una negación.

### Palabras a la Deriva

Como instrumentos de desinformación, las mismas palabras o vocablos se convierten en armas: defensivas para disimular la intención y ofensivas para debilitar al oponente. Su uso político es muy amplio. Se trata de palabras generalmente abstractas, como "libertad" o "democracia", en las que no se está de acuerdo sobre su contenido: "Son verdaderas palabras ebrias —escribe P. Guiraud— que han roto sus amarras y van a la deriva".

La Dra. Fraguas se detiene especialmente ante el uso de la palabra "democracia", interpretada de distinta manera en los diferentes bloques de países, y ante otros términos que van también a la deriva, como sucede en los binomios izquierda/derecha, progresista/conservador, revolucionario/reaccionario o pacifista/belicista, expresiones inevitablemente confusas, pero utilizadas constantemente.

Otras figuras desinformativas son el eufemismo o las expresiones que dulcifican realidades violentas. Por ejemplo, la dramática y forzada deportación de dos millones de habitantes camboya-

nos por los khmeres rojos fue comentada así en Le Monde: "El primer y más espectacular gesto de los khmeres después de su victoria ha sido vaciar Phnom Penh de sus habitantes —de los cuales, tres cuartas partes eran refugiados desde el principio de la guerra civil—, así como aplicar la misma medida a todas las ciudades y pueblos que hasta entonces estaban en poder de los republicanos". Las palabras destacadas tratan de eludir la dura realidad del hambre, el sufrimiento y la muerte: En aquel momento a Le Monde le interesaba dulcificar los hechos.

### Generalizaciones y Dilemas Falsos

Si existen palabras claves para desinformar, la frase permite más posibilidades combinatorias. Los ejemplos podrían multiplicarse casi hasta el infinito. La generalización falsa es uno de ellos. En 1794, el revolucionario Carrier quería impedir una acción moderadora en el uso de la guillotina: "Veo que se quiere hacer retroceder la Revolución. Se tiene piedad con aquellos que la justicia revolucionaria persigue. Se quiere demantelar la guillotina. Pues bien, ciudadanos, no olvidemos nunca que los que no quieren la guillotina son aquellos que saben que son dignos de ella". Esta falsa generalización, con clara intención desinformativa, da a entender que sólo los culpables se oponen a los castigos. Los que hoy se oponen a la pena de muerte merecerían también esta pena.

El dilema falso es también otra posibilidad fácil: desde el "mejor rojo que muerto" de Bertrand Russell hasta la figura del todo o nada. Krushev utilizaba ésta cuando afirmaba que "en el mundo capitalista predomina esta ley: si no oprimes, serás oprimido".

Tras las palabras y las frases, viene el discurso desinformativo. En este punto, María Fraguas realiza un interesante estudio sobre la lingüística moderna y el descrédito de la realidad o del ser de las cosas. Aquí, en la pérdida del ser, radica la clave fundamental del discurso desinformativo, y así se puede llegar al "doble pensar" que permite mentir con sinceridad.

ISTMO, Ciudad de México, Febrero 1986

## Pudimos Parar a Khadafy Hace Mucho Tiempo

Jack Anderson

WASHINGTON.— Moammar Khadafy, el dictador de Libia, no estaría haciendo de las suyas en el Mediterráneo en nuestros días si el Departamento de Estado de los Estados Unidos hubiera cumplido su misión de defender nuestros intereses hace 17 años.

El Departamento de Estado tenía pleno conocimiento de que Moammar Khadafy era un tipo problemático. En aquel entonces los Estados Unidos también tenían bases militares en Libia, con suficiente poderío para haber evitado la preponderancia de Khadafy. El gobierno árabe moderado de Libia, un gobierno legítimo, había cooperado con el Pentágono, les había dado buena acogida a las empresas norteamericanas y había apoyado la política exterior de los Estados Unidos.

Pero existía una razón más poderosa para que los Estados Unidos estuvieran al lado del gobierno legítimo de Libia: Libia se había convertido en el punto central de una estrategia petrolera creada para librar a Occidente de la dependencia del petróleo del Cercano Oriente. El gobierno libio había demostrado su disposición a romper cualquier boicot árabe y venderle a Occidente el crudo a precios razonables.

Fue entonces que una docena de tenientes y capitanes del ejército libio, todos ellos frizando en los 20 años de edad, inspirados por las violentas peroratas de Gamal Abdel Nasser en Egipto, conspiraron para iniciar una revolución al estilo de Nasser. Valiéndose de un ardid digno de "Las Mil y Una Noches", los jóvenes

oficiales lograron emborrachar a sus superiores y hacerse del poder encubiertos por la oscuridad de la noche.

Los victoriosos oficiales inmediatamente proclamaron la República Árabe Libia, adoptaron lemas nacionalistas árabes, disolvieron el Parlamento libio, establecieron una dictadura militar y juraron apoyar los "principios anti-sionistas". En menos de una semana Khadafy había surgido como el hombre fuerte indiscutible del nuevo régimen.

La depuesta monarquía petrolera apeló a Washington para que los Estados Unidos intervinieran a su favor. Una razón por la cual los potentados petroleros se habían alineado al Occidente era la segu-

ridad de que los norteamericanos los ayudarían a defenderse contra un derrocamiento radical. El hecho de que un país, que es un productor grande de petróleo, como lo es Libia, cambiara su forma de gobierno de reino petrolero tradicional a régimen revolucionario, también constituía el riesgo de trastornar el equilibrio del poder dentro del mundo árabe.

De manera que los Estados Unidos no solamente tenían los medios, sino también la obligación de proteger la ventaja de Occidente y preservar la seguridad occidental. Sin embargo, el Departamento de Estado se apresuró a extender el reconocimiento oficial norteamericano al régimen de Khadafy, a pesar de que apenas habían comenzado las argumentaciones acerca de si su golpe de Estado debería ser tolerado o no.

El primer imperativo revolucionario fue la eliminación de la presencia oficial norteamericana en Libia; el segundo paso fue apo-

derarse de las compañías petroleras. Cada paso que daba Khadafy para consolidarse en el poder era seguido de una pausa para constatar la reacción de la resistencia norteamericana.

Cada vez que los Estados Unidos aceptaban los desmanes de Khadafy, éste se envalentonaba más y más. Progresivamente el dictador libio fue ampliando su hostilidad hacia los Estados Unidos, una animosidad de tal magnitud que su misma supervivencia constituye un claro y determinado reto a los intereses de los Estados Unidos.

Nota: Richard Nixon ocupaba la Casa Blanca cuando Moammar Khadafy llegó al poder. La forma en que su gobierno le hizo frente a Khadafy puede atribuirse mayormente a la apatía y falta de interés de quienes eran responsables del Departamento de Estado en aquellos tiempos.

Diario Las Américas, Miami, 16-4-86.

LA NACION

Director  
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S.A.  
Agustinas 1269



## DC: Expresión de Izquierda

EDITORIAL

Las elecciones estudiantiles que recientemente se han realizado en la Universidad Católica de Chile, entre otros factores, han evidenciado una vez más la verdadera naturaleza de la democracia cristiana y sus profundas vinculaciones políticas y programáticas con las fuerzas de izquierda, aún las más extremas, como la marxista.

Varios factores podrían señalarse como causantes de que la democracia cristiana se encuentre hoy en día tan estrechamente unida al marxismo, como es por ejemplo su empeño común de quitarle posiciones a la derecha. Sin embargo, hay una razón más profunda en la naturaleza de la DC que de algún modo sirve para explicar este lamentable proceso de izquierdización. En el intento de cumplir aún mejor que los propios marxistas el conjunto de promesas y de reivindicaciones, especialmente de tipo social que éstos proponen, la democracia cristiana ha ido poco a poco realizando un "robo de banderas" a la izquierda, perdiendo paulatinamente la inspiración cristiana que originalmente pudo haber tenido con una recta interpretación de la Doctrina Social de la Iglesia y produciéndose un verdadero proceso de mutación en que por robar banderas al

enemigo se pasa a compartir la misma línea ideológica, con la consiguiente pérdida de la propia identidad. Ello explica que muchos jóvenes estudiantes hayan desertado hacia otras tiendas políticas más moderadas, en expresión de rechazo a este "aggiornamento" de la DC hacia la izquierda.

Otra razón que explica que las dirigencias cupulares de la democracia cristiana estén aislándose cada día más del país real, es que su ideología y su actividad es transnacional y obedece a dictados y consignas que se fraguan fuera de nuestro territorio. El chileno, que es altamente sensible a los valores patrios y que está dotado de una especial intuición para encontrar la chilenidad o para descubrir lo extranjerizante, no puede menos que encontrarse decepcionado con este grupo político.

Una prueba ejemplar de este carácter ideologizado y transnacional de la DC, está en su constante recurrir a instancias ajenas a lo que debe ser el quehacer político para obtener sus propósitos. Así se vio en la reunión de parlamentarios extranjeros que vinieron a debatir y juzgar acerca de lo que sólo a Chile corresponde decidir. Y así se ve también en la universidad, institución que usan como pantalla para fines no estudiantiles,

introduciéndose de lleno en lo propiamente político. Con esta actitud le quitan también a la universidad lo que es propio de su naturaleza de tal, dándole una dimensión de convulsión, de agitación y de actor principal de los hechos políticos que le impide cumplir adecuadamente su tarea básica, cual es la de formar y ser un centro de estudio y desarrollo intelectual serio.

Cuando se ve el intento de politizar a toda costa la universidad, de instrumentalizar las asociaciones de estudiantes para fines fundamentalmente políticos, y cuando conjunta y paralelamente hay a nivel nacional actividades tendientes a obtener rentabilidad política en instituciones apolíticas, en forma organizada y permanente, no se puede menos que concluir que existe una verdadera enfermedad sicopolítica. Queda además al descubierto, la misma estrategia marxista: politizar e instrumentalizar la cultura en todos sus estratos para acceder posteriormente al poder y realizar la Dictadura del Proletariado.

El comunismo no violento — por poco tiempo y por razones tácticas — de Gramsci, pregonaba esta misma tesis. Sería de desear que al menos las bases sanas de la democracia cristiana sepan advertir para quien trabajan.

### Invasión rusa



## Municipalización: Ventajas

En breves palabras, la descentralización educacional significa el traspaso de establecimientos del sector público centralizado y tradicionalmente burocrático, a la administración municipal descentralizada y autónoma; medida que tiene por objeto lograr tanto una mayor eficiencia en los recursos fiscales como conseguir una participación más relevante y activa de la ciudadanía en la gestión escolar.

Esta medida, que ha traído injustificada inquietud a muchos de los profesores involucrados significa, para cada uno de ellos un cambio en el ejercicio de la función de educador bajo la gestión administrativa del Ministerio de Educación. Por eso es que todos y cada uno de los docentes, paraprofesionales y personal auxiliar, recibirán una indemnización pagada en el momento del traspaso, en efectivo y al contado, equivalente a una renta mensual imponible por año de servicio y fracción superior a seis meses. Dicho de otra manera, un profesor con 15 años de servicio recibirá 15 sueldos al firmar su indemnización. Sin embargo, esto no es todo, pues automáticamente el mismo profesor es contratado en el mismo cargo y en el mismo establecimiento, aumentándosele su renta líquida en aproximadamente el

cinco por ciento de su sueldo. Esto ocurre debido a que deja de imponder en el fondo destinado a desahucios y porque debe escoger en un plazo máximo de 30 días, en forma escrita, alguna de las modalidades previsionales que actualmente están en vigencia.

Por otra parte los profesores con más de 20 años de servicio pueden escoger entre esta alternativa o su jubilación anticipada con la parte correspondiente a los años servidos, además de una indemnización en igualdad de condiciones a la anterior. En fin, en términos laborales es obvio que todos los profesores que se traspasan quedan en muy buenas condiciones, porque reciben una significativa indemnización, les sube su renta líquida y conservan con igual estabilidad sus puestos de trabajo. A riesgo de parecer insistentes, se debe reiterar que ningún profesor es despedido por causa del proceso de traspaso.

A la vez, debe considerarse otro aspecto de la situación, tan importante como los aspectos laborales: esto es, las condiciones ambientales donde se desarrolla la docencia. Ha sido tradicional en la educación chilena que los establecimientos escolares estén endémicamente mal provistos e inadecuadamente mantenidos en sus necesidades materiales básicas.

Al respecto la administración municipal ha mostrado una gran agilidad, puesto que se han reparado y solucionado mayoritariamente todos los problemas que día a día se presentan en cada unidad educativa. A la vez la municipalización ha permitido que se construyan obras de infraestructura importantes destinadas a servir a la comunidad como gimnasios y multicanchas deportivas. También se han provisto las bibliotecas de nuevos textos, se ha reparado el mobiliario escolar y se han abierto iniciativas destinadas a atender socialmente a los profesores, como convenios médicos, sistemas de préstamos, asesorías judiciales, etc.

Como corolario de lo anterior, sin que los profesores ni los alumnos pierdan en ningún sentido su nivel educacional, y probablemente aumentándolo, el Ministerio de Educación se va desembarazando progresivamente de la carga administrativa que hoy lo asfixia, y podrá así dedicarse a lo que le es irrenunciable: la dictación de políticas educativas, la investigación especializada, la implantación de normas técnico-pedagógicas, la priorización en los incrementos en la inversión pública en educación y la evaluación, supervisión y control del sistema educacional chileno.

## SERNATUR: Nuevos Usos para Edificios Viejos

La tendencia de demoler para construir sobre ruinas, una característica trágica del ser humano, se ha ido dejando de lado, siendo reemplazada por la preservación de los hitos que la comunidad ha levantado, generación tras generación. Es el triunfo del "reciclaje", darle nuevos usos a construcciones antiguas. El Servicio Nacional de Turismo, al anunciar la compra y posterior adaptación del Mercado de Providencia para fines propios de su quehacer institucional, no hace otra cosa que velar por el patrimonio arquitectónico nacional, tal como ya lo ha venido haciendo la Municipalidad

de Santiago al reciclar la Casa Colorada, la Real Aduana y el edificio que albergara oficinas de la Intendencia Regional, detrás del Teatro Municipal, transformándolos en los museos de Santiago, de Arte Precolombino y en la Escuela de Ballet, respectivamente. Es lo que hizo la municipalidad porteña al reciclar el Palacio Lyon, convirtiéndolo en un moderno y dinámico centro de arte, y es lo que hizo el Museo Histórico Nacional al instalarse en el colonial edificio de la Real Audiencia.

La rehabilitación de construcciones antiguas o nuevas, caídas

en desuso, no sólo indica respeto por las generaciones anónimas que han consolidado el desarrollo de una nación y de su cultura, sino que además es un elemento vital para el crecimiento de la comunidad y de su desarrollo social y económico. Ejemplo clarísimo de ese interés por crecer al futuro preservando el pasado, lo da Estados Unidos, uno de los primeros países que, al ver con alarma la destrucción de su patrimonio histórico y el alto costo de nuevas edificaciones, promulgó leyes que hicieron posible la preservación y restauración arquitectónica. El

barrio Soho, en Manhattan, es probablemente el caso más notable de reciclaje, en el que se aúnan el interés por el pasado, la preocupación por la belleza y la necesidad de crear nuevos recursos económicos. Este barrio, un antiguo sector de bodegas industriales, a pasos de la demolición, se ha transformado en una zona residencial que, en sus cinco cuadras de largo por otras tantas de ancho, acoge en la actualidad a 10.000 residentes, 85 galerías de arte, 30 restaurantes, 60 tiendas, 2 museos y más de 20 centros de teatro y música. El crecimiento

económico dado por el incremento de la plusvalía de la mano de obra para la recuperación de la zona y del empleo, así como por la entrada de ingresos a las arcas fiscales por concepto de impuestos y contribuciones, es a todas luces, clarísimo.

Aunque el interés por el reciclaje es reciente aquí en Chile, las iniciativas han resultado exitosas, lo que significa que es posible hacerlo; Sernatur lo entiende así. Sólo faltan las leyes que regulen e incentiven este espíritu cívico, para que los particulares le den uso nuevo a construcciones viejas.



hoy comenta...

Jaime  
BULNES SANFUENTES

## Exportación de Ideas

Fueron los filósofos de origen judío de fines del siglo pasado (Marx, Engels) quienes, como sistema instintivo de conservación, en sus tratados inventaron la fórmula de "exportar las ideas".

Es comprensible que para defender sus conquistas que, cierto es, se identificaban con la masa trabajadora de la revolución industrial, en medio de una Europa monárquica y absolutista, pretendieran que sus ideas traspasaran las fronteras.

Sabido era que estas monarquías antes y después de Metternich se defendían mutuamente, si era preciso con las armas, y la "Santa Alianza" era impedimento para imponer ideas nuevas, muy en especial si éstas eran libertarias y se apartaban de toda la ortodoxia de la época.

Así, hasta el advenimiento de Lenin (1917) la teoría y los esfuerzos por exportar regímenes eran desconocidos y sólo tendencias renovadoras ejercían influencias dignas de destacar como fue la Revolución Francesa y el influjo que ejerció sobre los triunfos y conquistas napoleónicas.

Pero en general desde que el mundo es mundo las naciones han tenido los gobiernos que sus pueblos les han otorgado, e incluso los conquistadores imperialistas acostumbraban a respetar esos gobiernos y esos sistemas.

Sólo ahora en las postrimerías del siglo 20 en la época del espacio, del átomo y de la informática, las grandes potencias pretenden imponer a otros pueblos sus mismos sistemas de gobierno, incluso sus mismas ideas.

Ello sin darse cuenta ni preestudiar las diferentes concepciones étnicas, raciales, climáticas y fundamentalmente de recursos y riquezas. ¿Cómo puede pensar igual un americano que consume 3000 calorías diarias que un africano que no alcanza a metabolizar 400?

¿Cómo puede haber comunidad de ideas y procederes entre un pueblo cuya entrada "per cápita" es de US\$ 10.000 y otro en que ésta no alcanza a los US\$ 400?

Es evidente que todas sus concepciones, todo el espectro de sus ambiciones e inquietudes, de sus necesidades y sus esperanzas sea distinto, casi ininteligible entre uno y otro.

Ahora Estados Unidos con todo su potencial económico, con toda su fuerza militar, con todo su avance tecnológico ha caído en este mismo vicio, creyendo que es posible que la misma democracia que existe en Suiza exista también en Etiopía, o aquella que ellos ejercitan en su nación la tengan que fotocopiar en Haití.

Es en esa forma como la gran nación del norte va a conservar países que sean sus dependientes económicos, pero no aliados ni amigos, esos los va a perder.

Como curiosa paradoja, los rusos, cultores originales de la singular doctrina de exportar ideas, han sabido ser más pragmáticos y fingen aceptar y respetar los gobiernos y las ideas de otros países pretendiendo no alterar sus estructuras jurídicas.

¿Será esa la razón de que en pocos años han logrado dominar a más de la mitad de Europa, a gran parte de Asia y África, y ahora irrumpen como un ariete en América?

## Amplia coincidencia frente a condena del Papa al marxismo

Dirigentes de diversas corrientes de opinión comentan conceptos de S.S. Juan Pablo II en su reciente encíclica

Dirigentes de diversos movimientos de corrientes de opinión manifestaron la satisfacción que ha causado en los medios políticos, económicos y sociales la encíclica "Dominum et Vivificantem" — Señor y dador de vida — de Juan Pablo II, en la que reafirma la doctrina de la Iglesia Católica de directa condena al marxismo "por ateísmo y materialista".

Gonzalo Eguiguren, dirigente del Frente Nacional del Trabajo, dijo que el nuevo documento pontificio "confirma claramente que los cristianos no pueden ir de la mano con el materialismo ateo que caracteriza a los comunistas".

"La condena papal del marxismo es categórica", agregó.

Eguiguren recordó que la Democracia Cristiana desde sus inicios ha tenido problemas frente al marxismo adoptando actitudes proclives que son condenadas por la Iglesia. "Ya en tiempos de la Falange Nacional tuvieron problemas parecidos frente al contenido de la encíclica "Divini Redemptoris" de Pío XI que calificó al comunismo como "intrínsecamente perverso". Más tarde se enfrenta-

ron a situaciones similares cuando creyeron que la posición de los llamados "católicos para el socialismo" era válida".

Gonzalo Eguiguren, del  
Frente Nacional del Trabajo.

"Ahora Su Santidad Juan Pablo II viene a demostrarles su equivocación como ya ha ocurrido con muchas declaraciones de distintas autoridades de la Iglesia". Finalmente acotó que "no me sorprende la encíclica papal y su condena al marxismo, y me agrada mucho y, por lo demás, es lo que todos aprendimos sobre el marxismo".

## JUVENTUD DE UN.

El presidente de la Juventud del Movimiento Unión Nacional, Alberto Espina, expresó que "en su encíclica S.S. el Papa Juan Pablo II condena al marxismo en términos claros y explícitos, señalando que esta ideología debe ser rechazada por los cristianos por su materialismo antirreligioso".

"Con lo anterior se demuestra —agregó— la total incompatibilidad que existe entre el mundo cristiano y el proyecto de sociedad marxista. Lamentablemente este hecho no parece ser comprendido en nuestro país por corrientes de opinión que dicen postular una sociedad democrática y cristiana y, no obstante lo cual, pretenden construirla conjuntamente con

quienes, según lo expresado en la encíclica, colocan a Dios en estado de sospecha, y retan al hombre a ser adversario de Dios".

Destacó que "cabe recordar que una encíclica es la forma más autorizada en que el Papa se pronuncia sobre temas de relevancia. Por ello, hoy en día quienes actúan en los hechos en absoluta contradicción con lo expuesto por Su Santidad al pactar con grupos marxistas, deben comprender que no cabe edificar una sociedad cristiana de la mano con quienes aspiran a su destrucción".

## MARXISMO VERSUS RELIGION

La encíclica Dominum et Vivificantem está dedicada al Espíritu Santo, Segunda Persona de la Santísima Trinidad, como señor y dador de vida. Y entre las acciones del hombre que atentan contra el Espíritu Santo aparece el materialismo y el ateísmo, expresión de lo cual es el marxismo-leninismo.

La carta papal denuncia que el ateísmo interpreta la religión "como una especie de 'ilusión idealista' que ha de ser combatida con los modos y métodos más oportunos según los lugares y circunstancias históricas, para eliminarla de la sociedad y del corazón mismo del hombre".

José Antonio Kast, estudiante de tercer año de la Escuela de Derecho de la Universidad Católica y que acaba de ser elegido como representante de los estudiantes de dicha casa de estudios ante el Consejo Superior de la UC, fue categórico para referirse al tema: "Todos tenemos el deber de luchar contra el comunismo, que es enemigo de la Iglesia".

Comentando los términos de la encíclica, Kast dijo que "creo que esto no hace más que reafirmar lo dicho alguna vez en su pontificado por Pío XII, de que 'el peor enemigo que ha tenido la Iglesia en toda su historia es el comunismo'".

Por lo expresado por Juan Pablo II, agregó el dirigente universitario, es que "no entendemos que en las elecciones de la FEUC, un partido que se considera democrática y cristiano haya participado con otro partido que no es democrática ni cristiano, sino que es totalitario y ateo".

"Yo creo, agregó José Antonio Kast, que es fundamental reclamar en la Universidad Católica el rol de la catolicidad. Mucha gente se escuda en lo que es la catolicidad de una institución como es la universidad, y se olvida de su propia catolicidad, olvidándose asimismo de asumir su propio rol personal como católico".

## "El internacionalismo político es peligroso"

Lo asegura ex Ministro y ex Embajador, Juan de Dios Carmona. Afirma que transnacionales políticas son muy perjudiciales, en particular en períodos de transición

El ex Ministro Juan de Dios Carmona manifestó ayer que el internacionalismo político para reforzar la labor opositora, podría tener graves repercusiones en el futuro democrático, por cuanto "se trata de acciones a las cuales es difícil poner freno en cualquier período normal".

Señaló como ejemplo de internacionalismo político perjudicialmente utilizado "los intentos realizados en Estados Unidos para detener una inversión de la Exxon; los practicados en Europa para anular la expansión del mineral de cobre Cerro Colorado y la reciente reunión de parlamentarios extranjeros y ex diputados y ex senadores chilenos en el Hotel Tupahue".

Recordó el caso del general Charles de Gaulle, quien en el momento de asumir el mando en Francia, no podía manejar el Estado sin una nueva Constitución. "Triunfó en la con-

sulta correspondiente, pero el comunismo francés, con apoyo del resto del eurocomunismo y la Unión Soviética se le opusieron violentamente", añadió. Explicó luego que "hubo una mayoría silenciosa que estuvo en favor de los intereses superiores de Francia".

Más adelante, puntualizó que las fuerzas políticas moderadas le pusieron al movimiento comunista galo "el partido del extranjero".

Explicó que uno de los peligros principales de los períodos de transición "es la extranjerización de los partidos políticos opositores, quienes buscando respaldo en internacionales reciben un afán de solidaridad democrática que empuja a intervenir en una nación soberana determinada, opinando de esto o aquello y sugiriendo soluciones y recetas que son de incierta eficacia en regiones de idiosincrasia, voluntades,

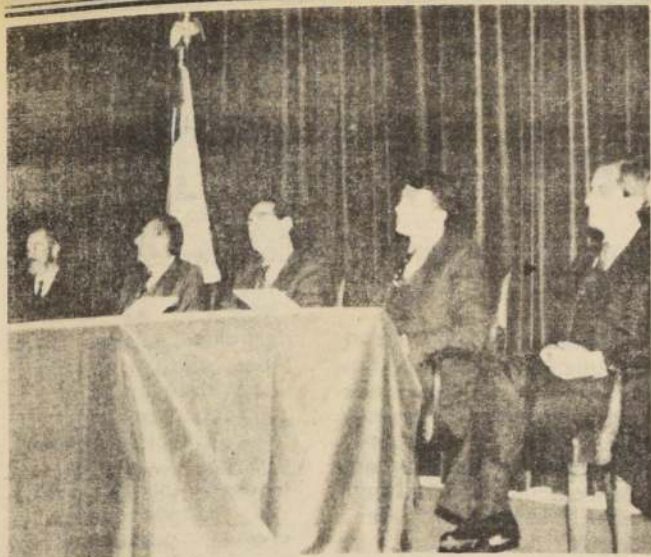
raíces y situaciones históricas diferentes".

Reiteró que "el peligro de la política extranjerizante es que después, cuando se quiere parar, no se puede. Son casos típicos Nicaragua y El Salvador, por citar algunos. Como el demócrata cristiano, Napoleón Duarte es moderado y nacionalista, la Internacional Demócrata Cristiana no le reconoce su acción y no lo nombra para nada".

Luego Carmona recaló que "la llamada solidaridad democrática internacional produce dependencia y los sectores que reciben esa adhesión pasan a ser meras sucursales de ideologías, planteamientos, advertencias, vaticinios y supuestas fórmulas de solución internacional".

Finalmente señaló: "Puedo asegurar que las transnacionales políticas son mucho más peligrosas que las multinacionales económicas".





Durante la ceremonia conmemorativa del aniversario de la Academia Diplomática aparecen, de izquierda a derecha, el director interino del plantel, Sergio Angelotti; el Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias; el Canciller Jaime del Valle; el Subsecretario, teniente coronel Ramón Valdés, y el subdirector de la academia, Eduardo Jara.

## 32 años conmemoró Academia Diplomática

□ Canciller Jaime del Valle presidió la ceremonia

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, presidió ayer la ceremonia con que se conmemoró el trigésimo segundo aniversario de la Academia Diplomática de Chile, fundada en el año 1954.

El acto tuvo lugar a las 11 horas en el Salón Auditorium del plantel, ocasión en que hizo uso de la palabra el director interino de la academia, Sergio Angelotti, quien hizo una reseña histórica de la labor realizada desde su fundación, cuando era Canciller Tobías Barros Ortiz. También recordó a los directores que han tenido a cargo esa casa de estudios diplomáticos y los aspectos más destacados de la trayectoria de la academia.

Angelotti recordó que en 1973 el plantel se trasladó al Palacio 11 de Septiembre, donde funciona actualmente, fecha en que pasó a llamarse Academia Diplomática de Chile y que desde entonces ha habido una fructífera labor con cursos regulares de formación diplomática sin interrupción, graduándose en este período más de 260 alumnos, además de numerosos extranjeros que han asistido a los cursos internacionales de verano que se dictaron hasta 1981.

Igualmente, destacó que actualmente se desarrolla el segundo curso intensivo para extranjeros, con alumnos provenientes de Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Paraguay, República Dominicana, Honduras y la República Popular China.

Durante la ceremonia se rindió homenaje a dos profesores que cumplieron 10 años de labor docente en la Academia, a los cuales el Canciller hizo entrega de un galvano. Ellos son Eliana Ursula y Sáez y Luis Melo Lecaros.

Como orador invitado estuvo el presbítero Luis Eugenio Silva, quien ofreció una charla sobre la diplomacia pontificia, la cual tiene largos siglos de historia y es admirada en el mundo entero.

Finalizado este acto, tanto las autoridades presentes como los invitados, se trasladaron hasta la biblioteca del Ministerio de Relaciones Exteriores, ubicada en el primer piso del edificio, oportunidad en que el Canciller Jaime del Valle descubrió una placa en la que se inscribieron los nombres de destacadas personalidades que han colaborado con dicha biblioteca.

## Promueven intercambio con las universidades

El rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto Mackenney, recibió ayer al Secretario General de la Organización Universitaria Interamericana (OUI), Guillermo Ares.

Ares, quien reasumió su cargo a fines del año pasado, explicó el plan de trabajo para el período 1986-87, destacando el interés que existe en ese organismo por aumentar el intercambio con las diferentes universidades del país.

Llegó al país el sábado pasado, permanecerá en Santiago hasta mañana y sostendrá una reunión con el Ministro de Educación, Sergio Gaete.

La OUI agrupa aproximadamente a 50 universidades. Tiene su sede en Canadá, se financia con aportes de la agencia canadiense para el desarrollo. Su objetivo principal es contribuir al desarrollo a través del fomento de la Educación.

# Estudio comprueba la eficacia de proceso de municipalización

Una serie de aspectos relevantes, en relación a la enseñanza, a la entrega de beneficios anexos tanto al profesor como al alumno y la participación directa en el proceso de la familia y la comunidad toda, se desprenden de un estudio realizado a los cuatro años de implementación del sistema de municipalización, de acuerdo a informaciones trascendidas en el Ministerio de Educación.

De acuerdo a esas mismas fuentes, se informó que la totalidad de los municipios han desplegado esfuerzos por crear sistemas de asistencia para los estudiantes, entre los cuales destacan atención médica y dental, además del aumento de la cobertura de la alimentación complementaria a través de convenios especiales con la Junta de Auxilio Escolar y Becas.

Además, "se han distribuido uniformes, zapatos y útiles escolares" a los niños más necesitados, como también en aquellos casos que la situación lo exige, "elementos especiales para enfrentar los rigores del invierno en las zonas más apartadas". Asimismo, se han incrementado los programas de Educación Extraescolar, creando incentivos para los alumnos más aventajados y surgieron las escuelas internados para "permitir el acceso al sistema educacional a niños marginados".

En relación a la situación de los docentes, estamento que hasta el momento se ha mostrado más reacio a la implementación de este sistema de trasposos, el informe destaca que en muchas comunas "se han creado sistemas de asistencia", además que en otros municipios "se ha reconocido la labor del profesorado rural a través de las asignaciones especiales".

Respecto de remuneraciones se constata que "hay municipios (desafortunadamente los menos) donde se han incrementado considerablemente los sueldos de los profesores", añadiendo en otro aspecto que "sus problemas administrativos se resuelven con una agilidad que nunca demostró el Ministerio de Educación".

Refiriéndose al plano educativo reconoce el estudio que "está es un área en donde se observa un avance significativo, aunque inorgánico, como producto de la aplicación de criterios diferentes", pero las acciones fundamentales han estado orientadas a la adquisición de textos y formación de bibliotecas, laboratorios, talleres y mejor acondicionamiento de salas de clases, entre otros elementos.

No obstante en lo que a infraestructura se refiere es "sin lugar a dudas la variable que mejor ha sido atendida por el sistema de educación municipal", enun-

merando entre las mejoras la reparación de servicios higiénicos, construcción y reparación de locales, construcción de hogares estudiantiles, de lugares de recreación y deportes, además que a través de la creación del Fondo Nacional de Desarrollo Regional "se ha beneficiado a zonas históricamente descuidadas en cuanto construcciones escolares".

También en el plano de perfeccionamiento se ha dado un balance positivo en estos cuatro años de municipalización, destacando la

"acción de los supervisores técnico-pedagógicos ha permitido un mayor apoyo a los establecimientos" y que "lentamente los profesores van recobrando la independencia para orientar la acción educativa", entre otros aspectos.

Concluye el documento refiriéndose a los aspectos positivos en el plano financiero, puntualizando que se ha logrado "una excelente distribución de los recursos a través de un sistema computarizado, que permite mes a mes y sin atrasos

entregar los aportes de subvenciones", una "mayor agilidad para realizar inversiones" y "una mejor distribución de los recursos".

Se puede asegurar, señalan, "que cada niño recibe una cantidad unitaria de recursos, cualquiera sea el lugar del territorio en que se encuentre. Anteriormente, los recursos se distribuían en forma inversamente proporcional a la distancia a Santiago. En consecuencia, se ha democratizado realmente el sistema educativo".

Dirigentes de ASIMET

## Informan a S.E. de asamblea sobre el control de calidad

□ Audiencias que atendió ayer el Jefe del Estado

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, inaugurará oficialmente la V Asamblea Latinoamericana de Control de Calidad, que se celebrará en Santiago entre los días 16 y 17 de octubre.

Así lo dio a conocer ayer el presidente de la Asociación de Industrias Metalúrgicas y Metalmeccánicas, ASIMET, Gustavo Ramdohr, quien se reunió con el Jefe del Estado en el Palacio de La Moneda.

Al término de la audiencia, Ramdohr, quien se mostró muy satisfecho de la acogida presidencial, señaló que ASIMET solicitó al Primer Mandatario que el mes de octubre, fecha en que se celebrará el encuentro, sea declarado como "de interés nacional y el mes de la calidad en Chile".

Nosotros, como Asociación, continuó, hemos planteado y patrocinado siempre que la calidad de los productos debe ser ópti-

ma. Es por ese motivo que continuamente hemos trabajado en combinación con ASCAL, Asociación Chilena de Calidad, presidida por Carlos Villagra.

Finalmente expresó que "por parte del Presidente de la República encontramos una excelente acogida y la Asamblea que realizaremos el próximo mes de octubre va a ser inaugurada oficialmente por S.E."

### CON PERIODISTAS

También, el Primer Mandatario recibió ayer en audiencia al presidente de la Asociación Nacional Gremial de Periodistas y Profesionales Afines, A.G., Humberto Candia, quien asistió acompañado del secretario general de la entidad, Jorge Morgado, y del consejero, Arturo Muñoz.

Precisó Candia que la reunión con S.E. fue de índole gremial y que fundamentalmente se abordó el escaso monto de los montepíos de los periodistas jubilados. "El Presidente de la

República, continuó Candia, estimó que esa es una materia que debe estudiarse con detenimiento y nos solicitó que presentemos un proyecto para ver cómo podría tratarse este aspecto, el que seguramente le haremos llegar dentro de los próximos 15 días.

Añadió que también informaron al Primer Mandatario que la Asociación que encabeza tiene ya legalizada su personalidad jurídica y, explicó Humberto Candia, dejamos muy en claro que los comunicadores sociales no sólo son los periodistas, sino también la gente de radio, televisión, los relacionadores públicos, los publicistas y los cineastas.

En consecuencia, puntualizó, la comunicación pública, de acuerdo con las normas actualmente vigentes y con las normas filosóficamente planteadas en las Escuelas de Periodismo se extienden a esos niveles, que nosotros pretendemos defender gremialmente.

### OTRAS AUDIENCIAS

El Jefe del Estado cumplió ayer una jornada con diversas audiencias, además de las ya mencionadas.

Estas se iniciaron con el encuentro de S.E. con el Ministro Secretario General de la Presidencia, brigadier general Sergio Valenzuela. Posteriormente llegó a La Moneda el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, y luego se reunió con el Presidente Pinochet el Ministro del Interior, Ricardo García.

También llegaron hasta el gabinete presidencial, Gastón Illanes, Director General de Política Exterior y, el embajador Enrique Melkonian, asesor de la Cancillería en la I Región.

A las 13.30 horas, el Primer Mandatario ofreció, en el Gran Comedor de La Moneda, un almuerzo a los oficiales de la Escuela de Infantería de San Bernardo, con motivo del aniversario de esa arma del Ejército.

## CES enfatizará en la regionalización

El Consejo Económico y Social, CES, seguirá enfatizando durante su próxima reunión en el tema de la Regionalización y, especialmente en cuanto al desarrollo de las zonas extremas del país.

Así lo dio a conocer ayer el secretario ejecutivo del CES, luego de reunirse con el Ministro Secretario General de la Presidencia, brigadier general Sergio Valenzuela, en el Palacio de La Moneda, con quien abordó el XXIII período ordinario del CES, que se efectuará entre los días 11 y 13 del presente mes en la ciudad de Iquique.

Señaló Ignacio Pérez Walker que en este próximo encuentro del Consejo Económico Social, se tratará "preferentemente el tema de la regionalización, que

en el CES se ha trabajado en forma permanente desde hace un año".

Precisó que entre los invitados a exponer, está el Subsecretario del Interior para Asuntos administrativos y de la Regionalización, brigadier general Patricio Serre, quien abordará el pensamiento del Gobierno sobre el proceso de regionalización, materia en la cual el CES a petición del Ejecutivo, elaboró un informe. Además, también estará presente Mario Arnello, quien se referirá al desarrollo futuro de la I y II Región y el Ministro Director de ODEPLAN.

Fundamentalmente, señaló Ignacio Pérez Walker, dentro del tema de la regionalización se enfatizará en lo relativo al desarrollo de las zonas extremas del país.



hoy comenta...

Luis  
CORDERO

## Mirando Hacia el 89

Me incluyo entre los muchos chilenos que han sido invariablemente partidarios del actual Gobierno y del Presidente Pinochet. He mantenido esa actitud porque ninguna discrepancia que haya podido tener o que mantenga hoy, ni ninguno de los errores que como en toda obra humana se han cometido en estos años, me han hecho perder de vista que las Fuerzas Armadas y de Orden, por medio de una intervención absolutamente legítima, salvaron al país de una inminente guerra civil que nos precipitaba hacia una tiranía comunista irreversible. Me identifico además con el 11 de Septiembre, porque los principios que han inspirado la labor del Gobierno Militar me interpretan plenamente; porque considero que su obra, es decir, el resultado de su labor después de contrapesar las cosas buenas y las malas, es ampliamente favorable para el país; porque el modelo de sociedad libre y el régimen democrático que está contenido en la Constitución de 1980 me parece el más adecuado para fundar un período de progreso estable y sostenido, en orden y libertad; y, finalmente, porque me siento solidariamente unido a todos aquellos compatriotas -civiles y uniformados- que honradamente con el mayor desprendimiento y abnegación han prestado y siguen contribuyendo hoy con su concurso generoso a esta causa.

Por eso es que cuando arrecia el espíritu crítico o tiende a imponerse el desencanto o el desaliento, aún cuando al menos miradas desde afuera muchas veces pareciera que algunas cosas pudieron haberse hecho mejor, o que las que hoy se hacen se podrían estar haciendo de una manera distinta o incluso haciéndose muchas otras que no se hacen, nunca dejo de pensar que si se quiere ser medianamente ponderado, habrá que coincidir en que si tenemos en cuenta la gravedad del cuadro general en que las Fuerzas Armadas asumieron la conducción del país y no obstante las no menos graves dificultades políticas y económicas de carácter internacional que han sobrevenido después del 11 de Septiembre, el actual ha sido un Gobierno extraordinariamente justo, vigoroso y emprendedor.

Precisamente de esas virtudes, en mi opinión, arranca el respaldo ciudadano que no sólo le hizo remontar adversidades tan grandes y reiteradas, sino que le ha permitido transformar profundamente la realidad del país, echando las bases para que se consolide una sociedad integralmente libre. Sin embargo, al mirar hacia el 89 y sentir la presión de los pocos años que quedan, es legítimo que surja el temor de que por las más diversas razones o limitaciones, el Gobierno se pueda desdibujar en el momento más crucial.

Por eso quisiera señalar que es justamente ahora cuando debiera retomar en plenitud el estilo que le hizo superar tantos momentos difíciles. Que es ahora cuando con más vigorosidad que nunca es necesario que las cosas se hagan todas y bien. Ahora, cuando no puede flaquear ni la fe ni la voluntad de completar la gran obra social, política y económica de estos años, para lo cual es necesario retomar una posición más agresiva y no meramente contestataria; cuando no se puede ceder a la tentación de dilatar o postergar medidas e iniciativas que se estiman necesarias, optando por un camino aparentemente más fácil, pero que no conduce al éxito. Por ahí está, pienso yo, el secreto de cómo lograr una transición ordenada y que permita proyectar en el tiempo con estabilidad y eficacia el nuevo régimen que se ha concebido en estos años.

## Rector de U. Católica porteña emplaza a directiva de FEUC-V

□ Pide que aclaren su posición luego del violento asalto que sufriera esa casa de estudios una hora después que los dirigentes se entrevistaran con él

VALPARAISO (por Raúl Sántiz Téllez). — Menos de una hora después de haberse desarrollado "una cordial entrevista" entre la nueva directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso (UCV) y la rectoría de dicha casa de estudios, las oficinas de las vicerrectorías y del Consejo superior fueron "virtualmente asaltadas".

Así lo dio a conocer ayer el rector de la UCV, Juan Enrique Froemel, al abordar la acción violentista de que fue objeto dicho plantel de estudios superiores, cerca del mediodía del pasado lunes.

### GENTE ENTRENADA

La máxima autoridad universitaria señaló que el asalto había demostrado tácticas "que para un infante (de Marina) habrían sido de alguna manera admirables, en cuanto a su eficiencia guerrera. Los que estaban no eran estudiantes afe-

cionados. Era gente entrenada".

Relacionó el ataque perpetrado con otro que hace algún tiempo sufrió la Pontificia Universidad Católica de Chile, reconociendo —ante una consulta— que el ataque tiene innegable

concepción política, al punto que en las paredes, donde se pintaron frases reflejando consignas, aparecieron las "firmas" M.R. propias del movimiento paramilitar del proscrito Partido Comunista "Manuel Rodríguez". Vidrios resultaron

destruidos, puertas violentadas, oficinas desordenadas en sus archivos, etc.

En todo caso, según manifestó el rector, la universidad no tiene ("... ni tendrá") medios defensivos, "ningún batallón de choque, porque no es nuestro rol", excepto continuar con las "armas" que mantiene en la actualidad "como son la cohesión de los académicos y las normas legales vigentes".

### VIOLENCIA

"Lo que más molesta —dijo el rector Froemel— es el hecho que, después de haber dialogado con la Federación, la respuesta que recibíramos ante la disposición a dialogar, a buscar una solución universitaria al problema, haya sido la violencia, el desorden y el insulto.

"Más que indignado, como rector que ha propugnado en esta universidad el espíritu de reconciliación, dirigido por la Iglesia, estoy tremendamente dolido por lo sucedido".

### EMPLAZAMIENTO

Junto con reiterar la voluntad de la rectoría, por mantener los caminos que se ha trazado, la autoridad universitaria formuló un emplazamiento "a quienes dirigen en este momento la FEUC-V, a contestar dos preguntas:

"En primer lugar, ¿cuál es su posición frente a lo sucedido? Y en segundo lugar, hasta dónde, la Federación, tenía o no conocimiento de lo que sucedió".

Ministerio de Educación — no creo que existan problemas posteriores", dijo.

En comuna de Providencia

## Proceso de cambio marcha sobre ruedas

□ Así lo señaló la directora del liceo J.V. Lastarria, María Eugenia Abarca

Absolutamente convencida de los beneficios del sistema de municipalización está la profesora María Eugenia Abarca, directora del Liceo José Victorino Lastarria, establecimiento traspasado a la Municipalidad de Providencia en noviembre de 1981.

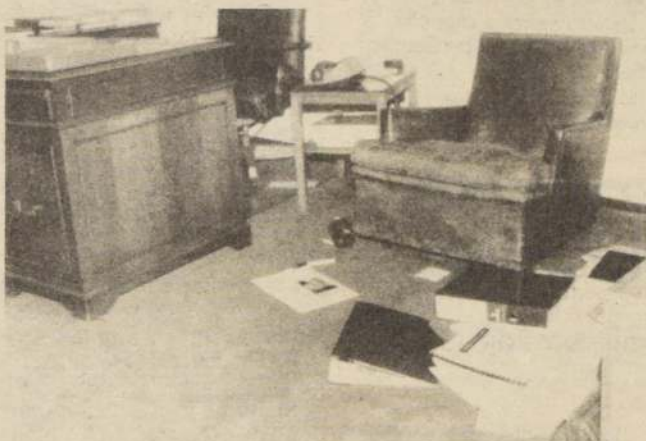
Con 30 años de docencia, la profesional se refirió a los primeros tiempos en los cuales, dijo, "no hubo algo claro, preciso y conciso", considerando que era la primera etapa de implementación del sistema, pero cuando existió una "claridad meridiana" respecto de las atribuciones que tenía la Corporación, creada por la Municipalidad, en lo administrativo y educativo, se subsanaron los inconvenientes.

Destacó que desde que asumió la alcaldesa Carmen Grez todo "marcha sobre ruedas" porque se definieron funciones. "Sabemos que el aspecto administrativo lo lleva la Corporación de Desarrollo Social y el aspecto

técnico pedagógico sigue bajo la supervisión del Ministerio de Educación a través del área Oriente", precisó.

Refiriéndose a los aspectos más destacables y en los cuales indiscutiblemente han ganado los alumnos y el propio establecimiento, María Eugenia Abarca señaló que por primera vez a los estudiantes se les otorga becas alimenticias, de uniforme y de gastos, además son atendidos en los consultorios médicos de la Municipalidad donde reciben los tratamientos odontológicos o de salud que requieran.

En relación a la infraestructura "fueron reparados de inmediato todos los problemas que se han generado en este aspecto", añadiendo que "no tenemos que esperar meses como antes cuando mandábamos un oficio y dormía el sueño de los justos allá (Ministerio). Ahora basta un telefonazo y vienen de inmediato y eso lo digo sin apasionamientos".



Varias fueron las oficinas de la UCV que sufrieron la furia de los asaltantes encapuchados que irrumpieron en esta casa de estudios. En la foto, aspecto que presentaba la secretaría de la vicerrectoría académica.

## Docentes destacan logros en colegios traspasados

□ Establecimientos han ganado en eficiencia administrativa, mejoramiento en su infraestructura, aumento de material didáctico, a la vez que dan una mayor cobertura a la población

Como una experiencia valiosísima, cuyos positivos efectos se advierten a partir del término del primer año, calificó el traspaso de los establecimientos educacionales a los municipios el director del Liceo A-33 de la comuna de Conchalí, Pedro Roa, al hacer un breve y muy somero balance tras cinco años de municipalización del colegio que él dirige.

Estos traspasos, que se iniciaron hace ya poco más de cinco años en la Región Metropolitana, basados esencialmente en un fundamento filosófico de los principios que inspiran la política educacional y que se enuncian en forma clara y precisa en la Declaración de Principios del Gobierno, corresponden a una concepción humanista cristiana del hombre y de la sociedad.

El director del Liceo A-33 argumentó que "primera-mente esta Corporación Educacional debe ser, sin duda, una Corporación modelo. Estamos bastante bien. Con este nuevo sistema el trabajo, la labor que se desarrolla, es mucho más expedita y ágil. En este aspecto, me refiero tanto en el plano administrativo como pedagógico".

Pedro Roa agregó que "un liceo como el nuestro, que cuenta con 1.671 alumnos y un equipo docente y administrativo cercano al centenar, se destaca y se sitúa en un nivel de excepción, como

yo lo puedo exhibir, es algo realmente digno de imitar.

### ESCUELA BÁSICA 313

Por su parte, Silvia Ahumada, directora de la Escuela Básica 313 de la comuna de Quinta Normal, enfatizó que los resultados advertidos con el traspaso de su colegio a la Municipalidad han sido "realmente positivos", agregando que en todo momento se comenzó —especialmente a partir del traspaso efectuado en 1981— a notar una evidente mejoría en las distintas esferas del establecimiento".

Anotó, por ejemplo, que las resoluciones son todas más expeditas por cuanto "la Corporación tiene una más estrecha comunicación con los colegios". Agregó que "cuando hay dificultades de profesores —enfermedades de éstos— el trámite para llevar a cabo las solicitudes de licencias médicas es inmediato".

### SAN MIGUEL

Con 13 años en el cargo de directora de la Escuela 480 de San Miguel, Azucena Tobar Cortés es una autoridad con base en la materia. Respecto al reciente traspaso de su establecimiento educacional —la semana pasada— precisó que "el profesorado debe estar tranquilo, porque en la medida que cumpla como lo ha estado haciendo hasta estos días —reconocimiento que ha recibido incluso del



hoy comenta...

Eduardo  
VON KLAUSEN

## Los Próximos 6 Meses

Recientemente se efectuó el cambio de mando en la presidencia de la colectividad opositora llamada Alianza Democrática. Asumió el cargo el radical Silva Cimma en reemplazo del republicano Armando Jaramillo.

El presidente saliente pronunció un discurso durante el cual hizo un resumen de su gestión de seis meses a cargo de la Alianza. En él recaló los "logros" obtenidos durante su período: aumento del prestigio internacional de la organización, la reafirmación de la "reciedumbre de su institucionalidad" y la superación de la actividad meramente cupular de esa colectividad.

La afirmación de que la Alianza habría aumentado su prestigio y raigambre internacionales debe entenderse como otra manifestación más del característico transnacionalismo de los sectores opositores. El "prestigio" que dicen haber obtenido se ha logrado a costa de numerosos viajes a todos los países de Europa, América Latina, EE.UU., etc. efectuados por los personeros que integran la Alianza. En estos viajes se ha criticado y descalificado a la institucionalidad y al Gobierno que los chilenos aprobaron en 1980 y se ha posibilitado que políticos de otros países se pronuncien, sin ninguna prudencia ni respeto por la soberanía y autodeterminación de la nación chilena, acerca de nuestra realidad interna.

Respecto de la "reciedumbre de la Alianza" el dirigente republicano aclaró que ello se refería al hecho de que la Alianza fue capaz de soportar el quiebre inicial que se produjo con la carta requerimiento que le enviara el MDP en noviembre pasado.

En relación a este punto se debe aclarar que el conflicto se superó al imponerse la tesis de la más amplia unidad, según el propio Jaramillo. En otras palabras, se debió a que un sector mayoritario de la Alianza, incluido el Partido Republicano, aceptó la propuesta del MDP en el sentido de dialogar y diseñar estrategias comunes de ingobernabilidad.

Por otra parte, en un desliz que seguramente le fue reprochado por sus pares, el Sr. Jaramillo declaró, hace una semana, que "un organismo democrático como el nuestro no sólo debe tener un funcionamiento de cúpula, sino también un contacto real con sus bases, por lo que hemos acordado realizar una reunión ampliada en Santiago".

Tras este explícito reconocimiento de que la Alianza no es más que una cúpula se efectuó "la reunión ampliada con las bases" en la que Jaramillo hizo entrega de su cargo. Asistieron aproximadamente 150 personas.

Sobre la base de esa plataforma, el dirigente republicano declaró que durante su período se "superó la gestión meramente cupular de la Alianza", que lleva tres años funcionando, pudiendo demostrarse además "cuán falsas son las afirmaciones oficialistas cuando dicen que nosotros somos cúpulas que no representamos a nadie".

En resumen, el balance de los últimos seis meses de la Alianza nos arroja el marcado transnacionalismo que la caracteriza, un reconocimiento y demostración del aislamiento cupular en que se desenvuelve y su creciente tendencia a reunirse con los sectores marxistas.

Durante ese período se suponía que esa organización era liderada por la colectividad más moderada de las siete que la integran. Ahora asumió un radical que se define como "socialista", partícipe de una concertación con los sectores marxistas del MDP, e interpretador del Acuerdo Nacional como no excluyente de ninguna ideología por sus meros objetivos.

Luego, ¿Qué puede esperarse de los próximos seis meses de actividad de la Alianza Democrática?

# Lista operación para salvar el petróleo del B/T "Valparaíso"

□ Expertos internacionales participarán en la acción, preservando toda posibilidad de derrame contaminante

VALPARAISO, (Por Raúl Sántiz Téllez).— Aproximadamente en dos semanas más, cuando todos los equipos y medidas de seguridad se encuentren dispuestos, se iniciará la operación de trasvase de las casi 120 mil toneladas de petróleo crudo, que transportaba desde Egipto a Quintero, el B/T "Valparaíso".

El buque-tanque "Cabo Pilar", de SONAP, será el primero en intervenir en la farena, cuya fecha más probable de inicio está fijada para el 20 del presente.

## LA OPERACION

El director de la Empresa Marítima del Estado (EMPREMAR), Rodolfo Calderón Aldunate, en conferencia de prensa realizada en la tarde de ayer, en la sede la institución, dio a conocer los distintos aspectos relativos al "Valparaíso", de sus registros, en compañía del subdirector Alvaro Larenas Letelier y del gerente armatorial, Jaime Letelier Montenegro.

Para garantizar el desarrollo de la operación de mayor seguridad, se ha contado con la participación inicial de expertos internacionales en rescate de petróleo, como "Murray, Tinto y Asoc-

ciados", de Inglaterra; Angus Brodie, de Nueva York; y "Wijsmuller Savage Offshore Tugs. Inc.", de Holanda, que finalmente se adjudicó la propuesta de descarga, mediante contrato pactado con los consignatarios de la carga (ENAP), y sus aseguradores (Instituto de Seguros del Estado).

Expertos calculistas llegados desde Holanda el miércoles pasado, elaborarán un "plan de prevención de contaminación" y un "programa de descarga", mientras que dos días después, el viernes último, arribó a Talcahuano un equipo de profesionales y técnicos holandeses, integrado por 10 personas, que comenzaron de inmediato a considerar la ejecución de los citados programas.

Un cronograma de las acciones que se irán ejecutando ha sido entregado a las autoridades de las entidades involucradas, quedando establecido que la operación de trasvase, o alije, de la carga se iniciará el 20 del presente.

## EL BUQUE

Según explicó el gerente armatorial de EMPREMAR, Jaime Letelier los daños que ha registrado el buque-tanque son de envergadura, con una rotura de casi 120

metros por la banda de estribor (derecha), y otros 40 metros, por el flanco de babor, con inundación en la sala de motores, y en varios de los 9 estanques existentes.

Poco después de varar a las 04.20 horas del 17 de mayo pasado, a 5 millas al oeste de Isla Mocha, la nave fue zafada, con sus propios medios, fondeando temporalmente al noroeste de la citada isla por las condiciones de inseguridad ante el mal tiempo, debió zarpar luego, hasta su actual fondeadero, frente a isla Quiriquina, donde arribó a las 22.00 horas del 19 de mayo.

El seguro de las máquinas y el casco (contratado en el Lloyd de Londres, en un 37 por ciento, y en institutos ingleses el resto) es del orden de los 6,4 millones de dólares.

Sólo podría ser reparado en Indonesia, o en otros astilleros cercanos, como Corea o Japón.

En la actualidad, con el completo cuadro de averías que se ha levantado, se está cotizando en dichos astilleros. Si el costo global supera el monto del seguro, no sería rentable intentar su reparación.

Frente a esta alternativa, EMPREMAR y otros organismos de Gobierno determina-

rán el futuro del B/T "Valparaíso", el cual podría servir finalmente, como chatarra.

"El principal esfuerzo de la empresa — terminó diciendo el director de EMPREMAR — es salvar la carga, lo cual se concretará dentro de las máximas medidas para asegurar que se realice en las mejores condiciones, tanto para los consignatarios, como para la empresa, y el país".

## Legalizarán constitución de directiva

El sábado 7 del presente mes quedó fijado como día límite para la definitiva constitución de la nueva directiva del Sindicato de Huachipato, de acuerdo a las normas establecidas y emanadas de la Inspección del Trabajo de Talcahuano, donde debe llevarse a cabo el trámite correspondiente.

Tras la realización de la elección de dirigentes, efectuada el 28 del mes recién pasado, se deben contar diez días continuados como lapso para la designación de las nuevas autoridades, plazo ineludible y perentorio para la ejecución del acto.

En la Inspección del Trabajo de Talcahuano se informó que hasta el momento no ha habido gestiones por parte de la nueva directiva, aunque, se explicó, se trata de una situación normal, ya que la única obligación que fija la ley es el respeto de los diez días para la nominación de las personas electas.

En tanto, en fuentes del Sindicato de Huachipato se dijo que desde el fin de semana se están llevando a cabo conversaciones entre los cuatro dirigentes de mayoría del gremio, entre los que se cuentan Pedro Briceño Molina, Jorge Díaz Rivera, Juan Sanhueza Baeza —el último presidente— y Eleazar Vargas Valeria.

## Colecta en favor de hemofílicos

La Sociedad Chilena de la Hemofilia, llamó ayer a la ciudadanía a cooperar con la colecta que se efectuará mañana jueves en todo el territorio nacional, en beneficio de los hemofílicos de Chile.

La colecta se efectuará entre las 8 y las 12 horas, solicitándose la generosidad de la ciudadanía pues, con la ayuda que se recoja se ayudará en el financiamiento de las numerosas obras de la sociedad, como también los costosos tratamientos de los hemofílicos.

# Planes de salud infantil tendrían ayuda de UNICEF

Impresionada por el mejoramiento sostenido de los indicadores de salud en Chile, se manifestó la directora regional de UNICEF, para América Latina y el Caribe, Teresa Albanez, luego de una entrevista con el Ministro de Salud, Dr. Winston Chinchón.

La representante internacional concurrió hasta el gabinete del Secretario de Estado acompañada del representante de UNICEF en Chile, Pablo Basulto.

En la reunión efectuada ayer, se abordaron temas

relacionados con el desarrollo de programas ministeriales en asistencia alimenticia y el sistema de vigilancia nutricional.

Teresa Albanez se mostró particularmente interesada en la evolución de estas actividades en el contexto de la realidad del sector salud en América Latina.

Dijo que estaba muy impresionada de la forma en que Chile está resolviendo sus problemas de salud, a pesar de la situación económica que afecta al mundo y sin que ello haya sig-

# Piden agilizar promulgación del Estatuto de profesores

Con el objeto de pedir la agilización de la promulgación del Estatuto Docente, se reunieron con el Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, cinco dirigentes de la Asociación Gremial de Profesores de la comuna de Quilpué, en la V Región.

Su presidente, Guillermo Mondaca, explicó que ellos fueron municipalizados hace cinco años y los resultados, hasta la fecha, han sido positivos, obteniendo hasta ahora varios logros y convenios en lo que respec-

ta a bienestar de los docentes, añadiendo que por esas razones y porque necesitan el pronto funcionamiento de la carrera docente, estiman que todos los establecimientos educacionales deben estar en igualdad de condiciones económicas, laborales y administrativas.

"Estamos ciertos que existe una gran inquietud en el profesorado con respecto a los traslados y, en especial, a su situación económica y estabilidad laboral", reconoció Mondaca,

precisando que "con la promulgación del Estatuto más un reglamento interno, que debe tener cada corporación, y el decreto 2.200 que nos rige, estaríamos afianzando el sistema", afirmó el dirigente gremial.

La entrevista que sostuvieron con el titular de Educación fue catalogada de "muy grata" y al término de la misma añadieron que confiaban en el buen término del proceso, a pesar del ambiente inquietante que reina en estos momentos.



## Destacan valor de la geriatría preventiva para la tercera edad

El médico especialista en geriatría David Nowogrodski, destacó que la comunidad debe tomar conciencia en las medidas preventivas que la población puede adoptar para gozar de una mejor calidad de vida durante la tercera edad.

Así lo señaló en una charla inserta en el Consejo de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, dirigido a más de trescientas voluntarias de ese organismo provenientes de todo el país.

Al encuentro, que se prolongará hasta el próximo viernes, asiste la presidenta de CONAPRAN, señora Elida Fornet de Matthei, y la vicepresidenta de la institución, Gloria de Desgroux.

El doctor Nowogrodski explicó que aumentan la propensión a la arteriosclerosis factores genéticos, la vejez, el sexo (los varones están más expuestos a ella), el tabaquismo, la hipertensión, la obesidad, el stress, el tipo de personalidad, entre otras causas.

De acuerdo a estudios científicos, añadió, la expectativa de vida de la raza humana ha alcanzado los 110 a 115 años. Sin embargo, las afecciones propias de la senescencia atacan al hombre entre los 80 y 85 años. En ocasiones, dijo, las enfermedades surgen en períodos anteriores si el sujeto no ha adoptado las medidas preventivas adecuadas para alcanzar una mejor calidad de vida.

El médico de CONAPRAN dijo que existen desafíos a niveles individual, social y científico para otorgar el cuidado necesario a quienes se encuentran en la última etapa de su vida.

En la mañana de ayer también intervino María Isabel Sáenz Hernández, asesora de la Subsecretaría General de Gobierno, con el tema "Mística y rol de la mujer en la sociedad".

María Isabel Sáenz resaltó el rol de la mujer en todos los niveles, tanto en la familia, en la empresa o en instituciones.

Instó a las voluntarias a proseguir inagotablemente en su labor de servicio público y, en especial, atendiendo a los ancianos a lo largo de todo el país.

En su alocución de una

hora, aproximadamente, enfatizó que su camino de ayuda a la comunidad debe estar guiado por principios fundamentales como lo son Dios-Familia-Patria.

Finalmente, acotó la necesidad de proseguir cons-

tantemente preparándose tanto en los aspectos propios del servicio que presta CONAPRAN en su atención a los ancianos, así como ciudadanas, con el objeto de cumplir adecuadamente sus deberes cívicos.

## Comité de Protección del Medio Ambiente

□ Se formó con representantes gubernamentales y ecologistas

Con la formación de un Comité Mixto, gubernamental y ecologista, y con el juramento de una brigada escolar destinada a proteger la naturaleza, se inició ayer en forma oficial la celebración del Mes del Medio Ambiente, en el marco de la conmemoración del Día Mundial, instituido por las Naciones Unidas.

La ceremonia se llevó a cabo anoche en la Biblioteca Municipal, con la participación de integrantes de la Comisión Nacional de Ecología, del Ministerio de Educación, de la Intendencia Metropolitana y de las municipalidades.

En la ocasión, el doctor Juan Grau, secretario técnico de dicha Comisión y secretario general del Institu-

to de Ecología de Chile, efectuó un llamado a la comunidad a fomentar nuevas actitudes frente al entorno natural, protegiendo el medio ambiente.

Dijo que el lema de este año para la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente es la certeza de "que no se logrará una paz duradera hasta que no estemos en paz con la naturaleza", afirmando que si ésta es administrada juiciosamente se asegura el bienestar futuro de los países.

Finalmente, pidió a los chilenos su colaboración en la tarea de mantener a Chile libre de contaminación, "actuando con conductas coherentes al respecto, en bien de toda la comunidad".

## Iniciarán reparación de villas Portales y Japón

El Servicio de Vivienda y Urbanismo -SERVIU- Metropolitano, inició el llamado a propuestas para contratar las obras de reparación de los colectivos número seis del conjunto habitacional Villa Portales y 50, 51, 52 y 53 de Villa Japón, ubicados en la comuna de Estación Central.

Las obras de estos conjuntos dañados por el terremoto del año pasado, serán financiadas con recursos que la Caja de Empleados Particulares ha puesto a disposición del SERVIU Metropolitano, ya que ambas poblaciones fueron construidas para dicho organismo previsional.

Las rehabilitaciones a contratar en el colectivo seis de la Villa Portales, ubicado en Las Acacias 115, corresponden en general a la demolición del estanque de agua potable, a la readecuación de la cubierta y a la reparación de los elementos estructurales dañados.

En la Villa Japón, los arreglos consisten en la demolición y reemplazo de pasarelas, patio y escalera del segundo piso y reparación de fisuras y grietas.

Las obras no podrán exceder de 45 días corridos para Villa Portales y de 90 para Villa Japón. La apertura de propuestas fue fijada para el 23 de junio al mediodía en la Sala de Consejo del SERVIU Metropolitano.

## Mejóro aire capitalino

Una mejora experimentó la calidad del aire en la capital, al ser calificado como "aceptable" en conformidad al nivel de 2,0 registrado por su salud ambiental.

La medición se efectuó entre las 00.00 horas del lunes y las 00.00 horas de ayer, anotando un nivel de 2,0 inferior al registrado el día anterior que fue de 3,2.

## BREVES DEL PAÍS



### Glorias Navales

Con solemnidad se celebró en la capital ecuatoriana un nuevo aniversario del Combate Naval de Iquique. En la ocasión, el embajador de Chile, Octavio Errázuriz, y el agregado naval de la misión, capitán de navío Alejandro Sepúlveda, depositaron una ofrenda floral ante el busto del capitán Arturo Prat, ubicado en una de las avenidas principales de Quito. Rindieron también su homenaje el centro de ex cadetes "Caleuche" y asistieron a la ceremonia el Jefe del Estado Mayor de la Armada del Ecuador, vicealmirante Hugo Unda Aguirre, otros altos oficiales, funcionarios de la embajada y compatriotas residentes.

### Modernos equipos médicos construyen en Valparaíso

VIÑA DEL MAR (Por Raúl Santiz Téllez). — Esta semana comenzarán a ser instalados en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) del Hospital "Gustavo Fric-

ke" de esta ciudad, los modernos instrumentos de alta tecnología, construidos por el Departamento de Electrónica de la Universidad Técnica "Federico

Santa María" (USM), como parte del proyecto de ingeniería bio-médica que se desarrolla especialmente para ese establecimiento asistencial.

### Patrimonio cultural

Con el objeto de dar a conocer y promover el cuidado del patrimonio cultural, fue presentado ayer el libro "Salvemos lo nuestro", patrocinado por las Naciones Unidas a través de la UNESCO, con la cooperación del Ministerio de Educación, del Departamento de Educación Extraescolar, además de la Biblioteca Nacional.

En la ceremonia, efectuada en la Biblioteca, el representante del Programa de las Naciones Unidas, Pierre Den Baas, señaló que este tipo de publicaciones pretende que cada pueblo "tome conciencia de su patrimonio cultural y que la labor de preservar la riqueza autóctona corresponde, especialmente, a las nuevas generaciones".

Enrique Campos Menéndez elogió el trabajo de la NU pues con esto se da una nueva visión de los organismos internacionales, precisó, agregando que este tipo de iniciativas tiene el fin de "democratizar la cultura", que casi siempre "se radica en élites y el sentido de llevarla a todos los niveles de la enseñanza, a los sindicatos, a la masa del pueblo, representa uno de los postulados de la democracia", sentenció.

### Homenaje a Antonio Varas

Ejecutivos y personal del Banco del Estado rindieron ayer un homenaje a Antonio Varas de la Barra, fundador de la Caja de Crédito Hipotecario y la Caja de Ahorro de Santiago, antecesoras del actual Banco, con motivo de cumplirse cien años de su fallecimiento. El acto se realizó en el monumento al ilustre estadista, en calle Compañía, entre Morandé y Bandera, donde se colocaron ofrendas florales.

### Donaciones para visita Papal

La Dirección de Impuestos Internos, emitió la circular N° 34, mediante la cual imparte instrucciones sobre la aplicación de la ley 18.514 que autorizó a rebajar como gasto para los fines tributarios, las donaciones que se efectúen a la Corporación "Pro visita S.S. El Papa, 1987".

La circular establece que los donantes deben ser

contribuyentes de la primera categoría que declaren sus rentas efectivas mediante un balance general según contabilidad completa; determina la forma de acreditar las donaciones, los efectos tributarios de los mismos, la exención de impuestos de las donaciones y la liberación del trámite de la insinuación de las donaciones.

### Hijos de Arica recuerdan "El Morro"

Con una sesión solemne y vino de honor previstos para las 19 horas de hoy, en su sede social ubicada en calle Compañía 2318, el Centro Hijos de Arica, iniciará el programa de celebración de un nuevo aniversario de "Asalto y Toma del Morro".

La entidad, formada por los ariqueños residentes en esta capital, fue fundada el 5 de agosto de 1945 y se caracteriza no sólo por conmemorar esta gesta patriótica, sino también por realizar una serie de actividades sociales y culturales.

## COMPANÍA ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS CAPITALES UNIDOS S.A.

(Sociedad Anónima cerrada)

Se ofrece preferentemente a los señores accionistas la opción para suscribir acciones de pago en proporción de 0,08817453 por acción que posean al 29 de mayo de 1986, de la emisión de 243.000 acciones acordada por el Directorio con cargo al aumento de capital acordado por la Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 1° de agosto de 1984 y aprobado por la Superintendencia de Valores y Seguros, publicado en el Diario Oficial del 24 de octubre de 1984.

El valor por acción es de \$ 12,44. —, al contado, en dinero efectivo. Los certificados del derecho a opción están a disposición de los señores accionistas, al igual que los contratos para suscribir las acciones, en el domicilio social, calle Nueva York 57, 3er. piso, Santiago.

EL GERENTE



Comerciantes

## Destacan apertura de línea crediticia

Medida dispuesta por el Banco del Estado fue calificada como "muy positiva" por dirigentes del gremio

Representantes del sector comercio calificaron ayer como "muy positiva" la nueva línea de crédito para financiar capital de trabajo, abierta por el Banco del Estado.

Los préstamos son en UF más 8,5 por ciento anual, por un plazo no mayor de 24 meses, y se concederán bajo la modalidad llamada "Préstamos con pagarés reajustables en favor de comerciantes", y deberán ser pagados mensualmente.

DARIO VIAL

El presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Darío Vial, indicó que "es una muy buena noticia, porque hay muchos comerciantes que en estos momentos no tienen el capital necesario para enfrentar el aumento de las ventas que se han producido últimamente".

Señaló que "esto lo veo muy positivo, porque revela la disposición del Banco del Estado por apoyar a un sector determinado, como es el comercio".

Añadió sin embargo, que la tasa de interés que cobrará la entidad financiera es "muy alta", precisando que "yo preferiría que el porcentaje fuera inferior".

En cuanto al número de empresarios que accederá a estos préstamos, Vial puntualizó que "esto depende de la garantía que exija el banco. Va a pedir garantías reales o documentos y —en esto— la entidad ha sido

siempre muy conservadora".

ELIAS BRUGERE

Por su parte, el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Elías Brugere, coincidió en señalar que la medida adoptada por la entidad estatal es positiva, aunque también hizo presente que la tasa de interés es "un poco alta".

Comentando las nuevas medidas, el vicepresidente del Banco del Estado, Andrés Passicot, manifestó que los créditos "se otorgarán con fondos propios de la institución".

En relación a los montos, dijo que "no es una línea que haya sido fijada con límites, de manera que las iremos determinando en la medida que las necesidades y la gente se vayan presentando".



Darío Vial, presidente de la Cámara Nacional de Comercio.

Reiteró Ministro Delano

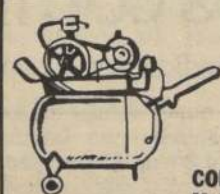
## Crecimiento de la economía será del 3 al 5 por ciento

El Ministro de Economía, Juan Carlos Delano, reiteró ayer que las autoridades están haciendo los mayores esfuerzos para que la economía aumente entre un 3 y un 5 por ciento, añadiendo que si se dan algunos parámetros, podría crecer aún más.

Sin embargo, precisó que, en todo caso lo que se está haciendo está orientado a lograr un crecimiento de la economía que fluctuará entre un 3 y un 5 por ciento. No queremos especular más allá, indicó. Nos interesa una economía estable en el tiempo para poder dar más trabajo y, con los antecedentes que tengo puedo afirmar que está disminuyendo en forma importante la cesantía, estamos controlando la inflación y se están dando situaciones que hacen proyectar un crecimiento razonable. "Sin embargo —señaló—, no me gustaría salirme de los parámetros que hemos dado antes".

Finalmente el Secretario de Estado puntualizó que "vamos por el buen camino" y que si bordeamos el 5 por ciento de crecimiento será un

éxito porque la cifra estaría garantizando un crecimiento de largo plazo.



COMPRESOR M-105

**COMPRESORES INDUSTRIALES**  
AMORTIZACIONES DE PROCESO NEUMÁTICO, BUCES, DENTALES, MEDICINALES, MAQUINAS AGRICOLAS, TRABAJOS AL VACIO, ETC.

FABRICACION CON 35 AÑOS DE EXPERIENCIA  
DESPECHOS A PROVINCIAS



Fábrica-ventas y servicio  
LUIS BELTRAN 1588  
(Sta. Isabel Alt. 800)  
FONOS: 461247 - 741333



Gabriel Larroulet, Tesorero General de la República.

## Gestión de Büchi en EE.UU.

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, desarrolló ayer su segundo día de intensas gestiones en Estados Unidos, destinadas a dar a conocer la situación económica nacional y sus perspectivas para el desarrollo de nuevas inversiones.

Büchi se entrevistó con diversos ejecutivos del área financiera y del sector empresarial, al mismo tiempo que se reunió con potenciales inversionistas norteamericanos.

El titular de Hacienda efectúa una gira por cinco ciudades del País del Norte acompañado por el Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Pedro Cabezón, el asesor del Ministerio de Hacienda, Bruno Philipi y el director del Banco Central, Claudio Pardo.

La delegación permanecerá hasta el viernes en EE.UU. y visitará las ciudades de Nueva York, Chicago, Denver y San Francisco.

En los próximos días

## Inician devolución de impuestos

- Tesorero General de la República, Gabriel Larroulet, destacó aumento de la recaudación tributaria
- Ingresos por IVA se incrementaron en 7,2% en primeros cuatro meses del año

El Tesorero General de la República, Gabriel Larroulet, informó que en el curso de los próximos días el Servicio de Correos enviará a los domicilios de los contribuyentes las devoluciones de impuestos correspondientes a más de 325 mil empresas y personas.

En conferencia de prensa, Larroulet señaló que en la "Operación Renta 1986", más de 653 mil contribuyentes cumplieron con la ley presentando su declaración. De esta cantidad, 445 mil solicitaron devolución por aproximadamente 34 mil millones de pesos.

Señaló sin embargo que aproximadamente un 20 por ciento de ellos está actualmente sujeto a devolución, por lo que en lugar de enviar el cheque se pedirá que se acerquen a las oficinas de Impuestos Internos a aclarar su situación.

Larroulet señaló que el número de contribuyentes que cumplieron con su obligación superó en un 2,6 por ciento el registrado el año pasado, oportunidad en que alcanzaron a 636 mil.

Asimismo, la recaudación aumentó en un 112 por ciento en relación al año pasado, alcanzando a más de 27 mil 900 millones de pesos. Recordó que en 1985 el ingreso del Fisco por este concepto fue de 13 mil 169 millones de pesos.

En cuanto a las solicitudes de devolución, éstas se incrementaron en un 3 por ciento.

ENVIO DE CHEQUES

Manifestó que aproximadamente 325 mil cheques se enviarán a los domicilios de los contribuyentes en el

curso de esta semana, precisando que estos documentos ya se encuentran en el Servicio de Correos.

Explicó que la mayor recaudación se debe a un mejoramiento experimentado por la economía y el comportamiento de las empresas.

RECAUDACION DE IVA

En otro orden, informó que en los primeros cuatro

meses del año, la recaudación del Fisco por concepto del Impuesto al Valor Agregado, IVA, aumentó en un 7,2 por ciento en relación a igual lapso de 1985.

Añadió que el monto de lo ingresado asciende a 124 mil millones de pesos, en tanto que en el período enero-abril del año pasado fue de 115.800 millones.

También destacó un incremento de los ingresos por concepto de impuestos a la Renta.

## Impulsan estrategia para la exportación

Chile iniciará un estudio destinado a identificar áreas, países y productos que puedan ser de interés para elaborar una estrategia de negociación que promueva nuestras exportaciones en nuevos mercados.

Así lo informó la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, PRO-CHILE, entidad que señaló que recientemente se desarrolló en Brasilia una nueva reunión de 65 países en desarrollo, quienes se dieron cita para negociar y convenir un conjunto de normas jurídico-comerciales, estableciendo el Sistema Global de Preferencias Comerciales entre países en desarrollo, en virtud del cual estos países intercambiarán concesiones

arancelarias para arancelarias y no arancelarias.

Para Chile, el SGPC constituye un mecanismo de gran importancia, pues permitirá acceder a nuevos mercados en forma preferencial. Hasta hoy, nuestras exportaciones tienen como destino final los países de la región latinoamericana, Europa Occidental, Estados Unidos y Japón principalmente. Vastos mercados se encuentran en posibilidad de ser accedidos por los productos chilenos en condiciones preferenciales respecto de las naciones industrializadas, creándose así nuevas oportunidades comerciales para el sector externo de nuestra economía.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

**CLINICA LAS CONDES S.A.**  
(Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, cítese a Junta Ordinaria de Accionistas de Clínica Las Condes S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 18.00 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

**TANNER II S.A. ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS**

(ex Expertos Unidos S.A. Administradora de Fondos Mutuos)  
(sociedad anónima cerrada)

Se ofrece preferentemente a los señores accionistas la opción para suscribir acciones de pago en proporción de 0,18181818 por acción que posean al 29 de mayo de 1986, de la emisión de 4.000 acciones acordada por el Directorio con cargo al aumento de capital acordado por la Junta Extraordinaria de Accionistas y aprobado por la Superintendencia de Valores y Seguros, publicado en el Diario Oficial del 29 de mayo de 1986.

El valor por acción es de \$ 1.000. —, al contado, en dinero efectivo. Los certificados del derecho a opción están a disposición de los señores accionistas, al igual que los contratos para suscribir las acciones, en el domicilio social, calle Nueva York 57, 3er. piso, Santiago.

EL GERENTE

**I. MUNICIPALIDAD DE MULCHEN**  
ALCALDIA

**LLAMADO A CONCURSO**

- Proveer cargos de profesores de Educación General Básica, para escuelas del sector rural de la comuna. Existen 4 vacantes.
- Proveer cargos de una educadora de párvulos para sector urbano de la comuna.
- Proveer cargo de un paradocente para Liceo Enseñanza Media.
- Requisitos:
- Para Profesores: Currículum Completo  
Título profesional (profesores Educación General y Básica y Educadora de Párvulos).
- Paradocentes: Currículum Completo  
Estudios afines con la actividad a realizar.
- Interesados
- Enviar antecedentes a Oficina de Partes I. Municipalidad de Mulchén, Casilla 103 Mulchén.
- Plazo recepción de antecedentes:  
Hasta el 20 de Junio de 1986.

EL ALCALDE



Enero-marzo

## Sistema financiero mostró utilidades en el trimestre

Resultados positivos por \$ 1.649 millones excluyen a Davens y Mediterráneo y al Banco Colocadora

Pérdidas por \$ 1.244 millones registró el sistema financiero durante el primer trimestre del presente año como consecuencia de la situación de entidades en proceso de fusión o liquidación, como el Banco Colocadora Nacional de Valores y las financieras Davens y Mediterráneo, que experimentaron pérdidas por \$ 2.893 millones. La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras puntualizó que estos resultados no deben interpretarse como un signo de debilitamiento de la banca, ya que excluyendo a estas tres entidades el sistema muestra utilidades por \$ 1.649 millones.

El organismo fiscaliza los resultados antes de la asignación de los excedentes a la recompra de cartera o la aceleración del reconocimiento de pérdidas y antes del pago de impuestos,

se concluye que en los primeros tres meses del año el sistema financiero generó flujos positivos por \$ 3.354 millones. En este contexto, los bancos nacionales no intervenidos obtuvieron excedentes por \$ 118 millones, el Banco del Estado mostró saldo positivo por \$ 2.961 millones, los bancos extranjeros registraron utilidades por \$ 2.017 millones y las sociedades financieras no intervenidas por \$ 300 millones. En cuanto a los bancos intervenidos en proceso de capitalización sus excedentes alcanzaron a \$ 851 millones.

La Superintendencia aclaró que aunque se ha avanzado bastante en orden a lograr la normalización del sistema, especialmente la banca intervenida, subsisten algunas dificultades puntuales en un número limitado. Este grupo de entidades tiene un

déficit de provisiones que ha aumentado en \$ 2.488 millones entre fines del año pasado y marzo del presente año, lo que equivale a un incremento real del 15%.

En consideración a los problemas mencionados, indica la Superintendencia, se han iniciado negociaciones para la venta y capitalización de los bancos Osorno y la Unión e Hipotecario de Fomento Nacional y se han realizado gestiones con diversos interesados en efectuar aumentos de capital en el resto de los bancos nacionales que presentan dificultades.

Finalmente, cabe señalar que se espera el completo saneamiento del sistema a más tardar a fines del presente año, como un paso previo para la plena aplicación de las modificaciones de la Ley General de Bancos que estudia el Legislativo.



Banca intervenida obtuvo excedentes por \$ 851 millones durante el primer trimestre del año.

Valparaíso

## Celebran Día del Comercio

La Cámara Nacional de Comercio celebrará el día de la actividad el próximo 6 de junio en Valparaíso, con motivo de celebrarse este año 450 años de la fundación del puerto. Esta es la primera vez que el gremio que preside Darío Vial, trasladará la celebración del Día del Comercio fuera de la capital.

Según informó la entidad, como todos los años, se distinguirá con el premio Diego Portales a representantes de la empresa privada, a un medio de comunicación y a un representante del sector público. En esta oportunidad, las distinciones recaerán en Luis Cambiaso Ropert por su destacada labor empresarial; a Leopoldo Tassara Cavada, director de El Mercurio de Valparaíso, y en el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci.

Las distinciones serán entregadas en una ceremonia que se realizará en el Club Naval del puerto y que está programada para las 11.30 hrs. del día 6 del presente. Las distinciones consisten en una estatuilla con la efigie de Diego Portales.

## INDICADORES BASICOS

### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.050,76  
Valor de hoy : \$ 3.052,13  
Valor mañana : \$ 3.053,50

PRECIO DEL COBRE ayer  
63,432 ct. US\$

IPC Abril: 1,4%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Junio: \$ 5.368

DOLAR oficial ayer:  
\$ 190,41

CUOTA AHORRO  
(11-V a 10-VI)  
\$ 102,89

UNIDAD REAJUSTABLE  
Junio: \$ 30,13

INDICE VALOR  
PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.040,28

## NOTICIERO

## Bolivia mantiene su record de inflación

WASHINGTON, 3 (AP). — Bolivia sigue siendo el campeón mundial de la inflación con un coeficiente anual del 2.356% en febrero, cifra mucho menor, sin embargo, que la del 20.073 por ciento anual registrada en ese país a mediados del año pasado, dice un informe del Fondo Monetario Internacional (FMI).

El Ministro de Planificación de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, dijo la semana pasada a los periodistas que los precios habían estado bajando en su país durante 18 semanas, pero las cifras difundidas ayer por el FMI no concuerdan con esta afirmación.

## PRODUCCION DE ACERO

BRUSELAS, (ANSA). — En abril la producción mundial de acero bruto —área comunista excluida— fue de 36,4 millones de toneladas, el 1,8 por ciento menos con respecto a los 37,1 millones producidos en abril de 1985.

En el primer cuadrimestre de este año el total producido fue de 145,2 millones, el

0,4 por ciento menos con respecto a los 145,7 millones del mismo período del año pasado. Lo comunica el Instituto Internacional del Hierro y del Acero, según el cual en el período enero-abril de 1986 la CEE produjo 22,2 millones de toneladas, los EE.UU. 27,2 millones, Japón 33,4 millones y el resto del mundo 39,9 millones.

## BAJA COSTO DE LA VIDA

ROMA, 3 (ANSA). — El lento descenso del índice de inflación prosiguió en Italia también en mayo, mes en el cual los precios al consumidor crecieron a un promedio del 0,4 por ciento respecto de abril precedente, según lo informó el "Istituto Italiano de Estadísticas" (ISTAT).

El índice anual se situó por lo tanto en el 6,4 por ciento en mayo, respecto del 6,6 por ciento de abril, según el "ISTAT".

## COSECHA DE CAFE

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA). — El Instituto Brasileño del Café (IBC) informó que las heladas que castigaron ayer al Estado de Paraná no afectaron los cultivos de café.

Paraná, en el sur de Brasil, vivió ayer la madrugada más fría del año, alcanzando hasta 9 grados bajo cero en la zona rural del Municipio de Palmas (a 350 Kms. de Curitiba).

Las bajas temperaturas castigaron en especial a los pastizales, amenazando se-

riamente los cultivos de maíz, trigo, centeno y cebada.

En la región de la capital estadual (Curitiba) los termómetros marcaron mínima de 0,8 grado centígrado, durante la madrugada, con perjuicios en el "Cinturón Verde" de productos hortigranjeros.

Las menores temperaturas fueron en Palmas, Ponta Grossa, Pato Branco, Francisco Beltrão y Curitiba.

Decretó la ENAP

## Nueva rebaja de los combustibles

Medida rige a contar de hoy

Una nueva rebaja de los combustibles, que fluctúa entre un 8 y un 12 por ciento comenzó a aplicar a contar de las 00.00 hora de hoy la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP).

En un comunicado entregado ayer por la compañía estatal se señala lo siguiente:

"Considerando las variaciones de precios ocurridas en el mercado internacional y siguiendo la política de ajustar sus precios de venta en base a los valores internacionales, la Empresa Nacional del Petróleo, a través de sus filiales refinera de Petróleo Concón S.A. y Petrox S.A., ha procedido a bajar sus precios de venta a distribuidores de los siguientes combustibles, a partir de las 00.00 hora de hoy miércoles:

Kerosene de aviación, baja de 8 por ciento; kerosene doméstico (parafina), baja de 8 por ciento; petróleo combustible N° 6, baja de 12 por ciento. El gas licuado no varía.

Además de lo anterior, se hicieron ajustes en las gasolinas y el diesel el domingo recién pasado, fecha en que cambió simultáneamente el monto de los impuestos específicos de estos combustibles. Como resultado de ello, el precio a consumidores de estos combustibles debería haber variado en aproximadamente los siguientes porcentajes:

Petróleo diesel, baja de 2,6 por ciento y gasolinas, un alza de 1,7 a 1,9 por ciento.

# PARTICIPE!

## SUS BOLETAS AHORA PREMIA MUCHO MAS

## EL SORTEO DE LAS BOLETAS INFORMA:

Si los 4 últimos números de sus boletas de Mayo de 1986 coinciden con el número

# 3780

Pueden participar en el 18° Gran Sorteo de las Boletas, del 30 de Junio próximo a efectuarse en el Salón de Sorteo de la Póla Chilena de Beneficencia. Ponga en un sobre sus boletas cuyos 4 últimos números coinciden con el 3780 y tráigalo a la oficina del SII más cercana. ¡Mucha suerte! El plazo para entregar sus boletas vence el viernes 6 de Junio.



### GAÑE

5 PREMIOS  
cada uno de  
\$ 20.000  
en efectivo

### GAÑE

10 PREMIOS  
cada uno de  
\$ 10.000  
en efectivo

### GAÑE

100 PREMIOS  
consistentes en  
la devolución del  
valor de su compra  
entre \$ 500 y \$ 10.000

EXIJA, JUNTE, PARTICIPE Y GANE MUCHOS PREMIOS MAS CON SUS BOLETAS EN EL GRAN SORTEO MENSUAL DE LAS BOLETAS DE VENTAS Y SERVICIOS.

SII

servicio de  
impuestos  
internos

Más Recursos para Chile



## VISTAZO AL MUNDO

## DISPARAN A PALESTINO

JERUSALEN, 3 (Reuter). — Soldados israelíes dispararon hoy contra un adolescente palestino, hiriéndolo, durante manifestaciones antiisraelíes en el territorio ocupado de Cisjordania, informó un portavoz del Ejército.

Las fuerzas militares israelíes implantaron un toque de queda en el campamento de refugiados Balata, cerca de Nablus, después de abrir fuego contra jóvenes que apedreaban a soldados israelíes que patrullaban la zona, añadió el vocero.

Fuentes palestinas indicaron que el adolescente, de 13 años de edad, fue baleado durante un acto de protesta realizado con motivo del cuarto aniversario de la invasión israelí contra el Líbano, que comenzó el 6 de junio de 1982.

## JUZGARAN A EX PRESIDENTE

ADEN, 3 (Reuter). — El ex Presidente de Yemen del Sur, Ali Nasser Mohammed, derrocado tras una encarnizada lucha interna en enero, será juzgado en ausencia por asesinato, dijo el Presidente Haider Abubaker Al-Attas.

Hablando ante una concentración anoche, Attas dijo que se estaba preparando la acusación sobre "los crímenes de Ali Nasser Mohammed y su grupo de cómplices y perpetradores de asesinatos colectivos". Añadió que "su juicio es una demanda popular".

Nasser Mohammed se hallaría en Yemen del Norte o Etiopía.

## INDULTO EN NICARAGUA

MANAGUA, (REUTER). — Trescientos ocho presos, la mitad de ellos en la cárcel desde el triunfo sandinista en 1979, fueron puestos hoy en libertad por el gobierno nicaragüense.

Un vocero de la Comisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos dijo que "cerca de la mitad de los perdonados son ex guardias somocistas que estaban detenidos desde el derrocamiento de la dictadura de Anastasio Somoza en 1979".

## REAGAN Y EL "SALT II"

WASHINGTON, 3(ANSA). — El Presidente Ronald Reagan ha enviado hoy al Congreso un mensaje en el cual pide que el Parlamento norteamericano apoye los requerimientos de la administración para robustecer la capacidad bélica, en relación también con los Tratados del Salt, sobre las limitaciones de armas nucleares.

El portavoz presidencial Edward Djerejian ha afirmado que la administración considera el mensaje de hoy como un complemento del relacionado con el Salt específicamente, que está condicionado por los estadounidenses a la actitud soviética en los próximos meses y fue difundido por la Casa Blanca la última semana.

## ENCUENTRAN ASESINADO A ABOGADO

SAN SEBASTIAN, ESPAÑA, 3 (AP). — La policía continúa investigando hoy la muerte del abogado conservador de 84 años Juan Caballero Borral, fundador de "El Diario Vasco", cuyo cadáver fue hallado en su casa hace dos días, dijeron las autoridades.

La policía dijo que estima que Caballero Borral murió durante un intento de secuestro a cargo de un comando de la organización separatista vasca ETA (Patria Vasca y Libertad).

Una enfermera halló el domingo el cadáver de Caballero Borral, que yacía sobre la cama de su casa en esta ciudad del norte de España, atado por las muñecas con una cadena de bicicleta y un candado, dijo la policía.

## DIALOGO EN EL SALVADOR

SAN SALVADOR, (AP). — Los frentes rebeldes Farabundo Martí para la Liberación Nacional y Democrático Revolucionario (FMLN-FDR) anunciaron hoy por medio de un comunicado difundido a través de la emisora Radio Venceremos que aceptan la propuesta del Presidente José Napoleón Duarte de realizar una tercera ronda de conversaciones de paz.

En una emisión de Radio Venceremos, el FMLN-FDR anunció que acepta la propuesta de una tercera ronda de conversaciones a finales de julio o durante el mes de agosto, a la que Duarte convocó el pasado domingo.

## SUDAFRICA ACUSA A OCCIDENTALES

JOHANNESBURGO, 3 (ANSA). — En un comicio del Partido Nacionalista, en el poder en Sudáfrica desde 1949, realizado anoche aquí, el Ministro de Relaciones Exteriores, Roelof "Pik" Botha, atacó duramente a los países occidentales, comprendido Estados Unidos, acusándolos de sostener el movimiento militante "African National Congress" (ANC), ilegal en Sudáfrica.



Un helicóptero soviético rocía con un desactivante no identificado, una amplia zona adyacente a la central nuclear de Chernobyl, afectada por el accidente atómico (REUTER).

Aumentan a 25 víctimas de desastre nuclear

## La URSS planea reactivar dos plantas de Chernobyl

MOSCU, 3 (ANSA). — Los dos reactores atómicos de la central nuclear de Chernobyl que quedaron al margen de la catástrofe del pasado 26 de abril serán reactivados en otoño, según informó ayer la televisión soviética.

La noticia fue recogida hoy por el diario oficial "Pravda", que agrega a la información los graves problemas logísticos que está enfrentando la administración para paliar los efectos de la explosión.

En primer lugar, "Pravda" señaló el problema del alojamiento para los millares de personas que siguen llegando hasta Chernobyl para trabajar en las reparaciones más urgentes.

Al problema del alojamiento actual se añadirá, muy pronto, el que se creará cuando comiencen a llegar hasta la ciudad los trabajadores que se harán cargo de poner en funciones los dos reactores antes citados.

El periódico acusa a las autoridades competentes de falta de eficacia "ya que deberían pensar no sólo en las tareas urgentes e inmediatas, sino también en el porvenir".

## VICTIMAS

MOSCU, 3 (Reuter). — Veinticinco personas han muerto ya por el desastre nuclear de Chernobyl y otras 30 se hallan afectadas gravemente por la

radiación, informaron hoy científicos soviéticos.

## GORBACHEV

WASHINGTON, 3 (ANSA). — El líder soviético Mikhail Gorbachev envió al Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, un mensaje en el que propone crear un sistema internacional de ayuda capaz de evitar la repetición de accidentes como el de Chernobyl, y para prevenir todo tipo de terrorismo nuclear.

Mientras, en Washington, uno de los líderes de una organización científica privada dijo a la prensa que científicos norteamericanos podrían controlar las explosiones nucleares soviéticas en territorio soviético.

## Bonner se reúne con Sakharov

MOSCU, 3 (AP). — Yelena Bonner dijo hoy que tomaría esta noche un tren para reunirse mañana con su esposo, el disidente Andrei Sakharov, en su casa en la ciudad de Gorki, donde el científico permanece condenado al exilio interior por las autoridades de la Unión Soviética.

Bonner, de 63 años de edad, regresó de una permanencia de seis meses en Occidente, durante la cual recibió tratamiento médico y visitó a familiares en Estados Unidos.

La esposa del laureado científico —Sakharov reci-

bió el Premio Nobel de la Paz en 1975— declaró a los reporteros en su departamento de Moscú que, aunque se sentía "terriblemente cansada", había comprado un boleto de tren para Gorki y había enviado un telegrama a su esposo para anunciarle que llegaría mañana temprano.



La esposa del disidente soviético Andrei Sakharov, Yelena Bonner (centro), da una conferencia de prensa en Milán antes de su regreso a Moscú donde intentará reunirse con el físico disidente, quien se encuentra recluido en Gorki. (REUTER)

## Implantan nueva lira en Italia

ROMA, 3 (REUTER). — El gobierno italiano aprobó hoy el proyecto de ley por el cual se creará una nueva lira "fuerte", que tendrá un valor mil veces superior a la actual, en un intento por dar a la moneda y a la economía una nueva imagen.

La reforma será puesta en práctica a comienzos del próximo año si el Parlamento ratifica pronto la iniciativa, informó a los periodistas el Ministro del Tesoro, Giovanni Goria, luego de la sesión de gabinete que dio el visto bueno a su proyecto.

Goria indicó que la nueva lira no resolverá por sí sola los problemas económicos italianos pero ayudará a paliar las deficiencias de un sistema contable abrumado por incontables ceros.

Agregó, sin embargo, que se escogió el momento actual para dar los primeros pasos en este terreno como modo de subrayar "el hecho de que la recuperación de la economía se ha puesto en movimiento".

Italia ha logrado importantes beneficios de la caída de los precios petroleros y de la baja del dólar, al tiempo que la otrora desbordada inflación ha sido puesta bajo control.

## Perú

## Prorrogan estado de emergencia

LIMA, 3 (REUTER). — Una oleada de atentados guerrilleros en Lima obligó al Presidente peruano Alan García a ampliar el estado de emergencia en la capital y postergar una visita a Europa.

García, tras una reunión de seis horas con jefes, militares, anunció anoche que el estado de emergencia implantado en febrero en Lima, que incluye un toque de queda y suspensión de importantes derechos constitucionales, continuará durante otros 60 días.

Previamente, el Ministro de Relaciones Exteriores Allan Wagner había declarado que el presidente decidió diferir un viaje a Europa previsto para este mes, durante el cual iba a hablar ante el Parlamento europeo, a fin de concentrarse en cambio en la situación interna.

## EMBAJADOR

TEGUCIGALPA, 3 (DPA). — El embajador peruano en Honduras, Jorge Vegas Norman, encontrado sin vida el sábado último en su casa por funcionarios de dicha legación, murió de un balazo en la cabeza, confirmó hoy la policía en Tegucigalpa.

Las autoridades policiales investigan tratando de establecer si se trata de un asesinato o de un suicidio.



En Londres

# Gigantesco incendio destruyó depósitos de papel del Times

□ Se estima que el fuego fue intencional causado por empleados vengativos del empresario periodístico Rupert Murdoch

LONDRES, 3 (ANSA). — Un pavoroso incendio destruyó anoche completamente el depósito de papel destinado al "Times" y demás periódicos de propiedad del editor Rupert Murdoch.

En total, las llamas destruyeron 15 mil toneladas de papel, sin que hasta el momento se conozca el origen del desastre. La poli-

cía se limitó a señalar que el incendio fue "sospechoso", después que una mujer afirmó haber visto que dos hombres arrojaban "algo" contra el depósito, instantes antes de que estallaran las llamas.

Un ejecutivo de la "News International", la empresa que publica el "Times", afirmó que se trata de una venganza de algunos

empleados que fueron recientemente despedidos.

Más de 200 bomberos lucharon durante toda la noche contra el fuego. Las llamas alcanzaron una altura de 60 metros y fragmentos de papel quemado se encontraron a diez kilómetros de distancia.

Los daños fueron evaluados por la empresa en más de seis millones de libras esterlinas.

El depósito está a orillas del Támesis, en la zona este de Londres.

## NEGOCIACIONES

La catástrofe se produjo mientras las negociaciones entre Murdoch y los 6.000 empleados de la "News International", despedidos en enero pasado por haberse negado a transferirse al nuevo edificio de la empresa, en Wapping, se encuentran en un momento crucial.

El editor hizo a los trabajadores una última oferta de 50 millones de libras esterlinas para cerrar las tratativas, pero los sindicatos opinaron que la decisión se debía tomar mediante voto de los empleados, a quienes aconsejó rechazarla.

## Informan a Reagan sobre el Challenger

WASHINGTON, 3 (REUTER). — La comisión que investigó el desastre del transbordador Challenger elevará el viernes al Presidente Ronald Reagan sus conclusiones, sugerencias sobre modificaciones de diseño y, según se prevé, formulará duras críticas contra las autoridades del programa espacial.

Aunque el informe final recién será hecho público el lunes próximo, la comisión, la NASA y fuentes de organismos técnicos han dejado trascender el contenido básico del documento.

La cadena de televisión CBS informó anoche que un miembro de la comisión declaró: "este accidente podría haber sido prevenido. Las normas de salvaguarda existían. Si hubieran sido cumplidas no habríamos tenido esta tragedia".

Un funcionario gubernamental dijo a la CBS que el informe de la comisión será demoledor para la conducción de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA).



Bomberos ingleses mojan los escombros que quedaron del gigantesco incendio que destruyó el depósito de papel de los periódicos del empresario británico Rupert Murdoch (Reuter).

Designó nuevo Ministro de Defensa

## Alfonsín reestructurará servicios de inteligencia

BUENOS AIRES, 3 (AP). — El Presidente Raúl Alfonsín se dispone a reestructurar los criticados servicios de inteligencia de Argentina, involucrados en recientes escándalos políticos mientras la designación del nuevo Ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, provocaba hoy diversas conjeturas sobre las relaciones del gobierno con las Fuerzas Armadas.

Jaunarena, de 43 años, actual Secretario de Defen-

sa, fue nombrado anoche en reemplazo del ministro Germán López, quien renunció por razones de salud.

Es el cuarto Ministro de Defensa del gobierno constitucional instaurado hace casi 30 meses, cuyos dos primeros titulares, Raúl Borrás y Roque Carranza, murieron, en mayo de 1985 y en febrero de este año, respectivamente.

Entretanto, el Vicepresidente Víctor Martínez con-

firmó hoy, después de conversar con Alfonsín, que el gobierno se dispone a reestructurar el vasto aparato de inteligencia heredado del anterior régimen militar.

"El gobierno se hace eco de la necesidad de una mayor eficiencia, de una reestructuración, no porque sean ineficientes los titulares actuales, sino porque está dentro de las posibilidades administrativas que se han dado", dijo Martínez.

### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS INMOBILIARIA PAUL HARRIS S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, cítese a Junta Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Paul Harris S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 19.00 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

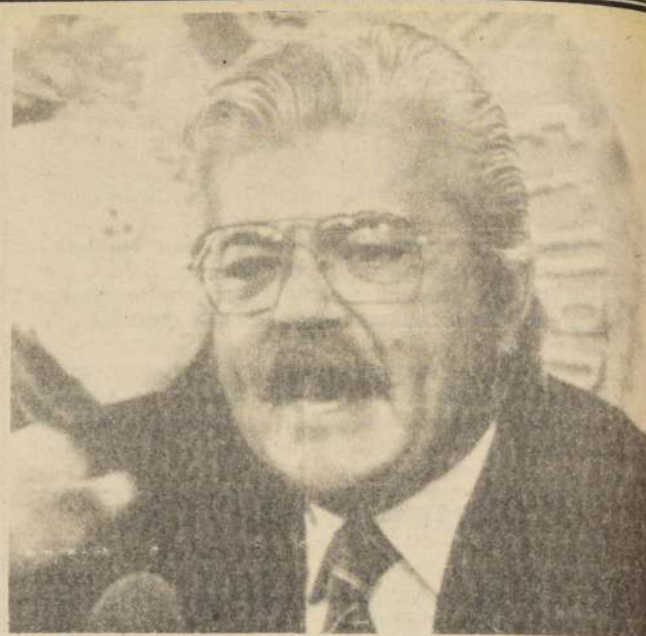
### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS ASISTENCIA Y SERVICIOS DE SALUD S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, cítese a Junta Ordinaria de Accionistas de Asistencia y Servicios de Salud S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 20.00 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO



El Presidente de Ecuador, León Febres, enfrenta, después de las elecciones del domingo pasado, una creciente oposición en el Congreso (Reuter).

Ecuador

## León Febres enfrenta a Congreso opositor

QUITO, 3 (AP). — Contabilizados extraoficialmente cerca de un 70 por ciento de los votos emitidos el domingo, las cifras indican que la oposición obtendrá una mayoría significativa en el Congreso Unicameral ecuatoriano.

La Izquierda Democrática (socialdemocracia) y la Democracia Popular (democrócratas) recibieron el mayor número de votos en la elección de diputados provinciales.

El gobierno que presentó a los ecuatorianos una pregunta sobre la participación de los independientes en la vida política del país recibió un marcado rechazo.

El voto "no" respaldado por la oposición recibió cerca de un 60 por ciento de los votos emitidos mientras que el "sí" que proclamaba el Ejecutivo se aproximaba al 25 por ciento.

El resto de votos lo constituyen los blancos y nulos.

Polonia

## Investigan los cargos contra Zbigniew Bujak

VARSOVIA, 2 (AP). — El Gobierno polaco dijo hoy que la oficina del fiscal militar abrió una investigación contra Zbigniew Bujak, líder del sindicato clandestino Solidaridad, arrestado el sábado acusado de conspirar, para derrocar por la fuerza el sistema comunista de Polonia.

El Gobierno acusó también a Bujak, de 31 años, de mantener vínculos con "centros subversivos en el extranjero".

En una declaración difundida hoy, Solidaridad promete luchar por la liberación de Bujak y afirma que las autoridades comunistas nunca destruirán el sindicato.

"La represión no destruirá, puesto que no puede destruir ideas, las ideas de nuestro sindicato Solidaridad", dijo la declaración, firmada por Marek

Muszynski de Wrocław y Jan Andrzej Gorny de Katowice. Zbigniew Bujak se ha unido a las filas de los prisioneros de conciencia... Lucharemos por su liberación".

Bujak, que encabezaba la comisión provisional de coordinación de Solidaridad hasta su arresto el sábado, está siendo investigado por la oficina del fiscal militar acusado de "realizar preparativos para derrocar el sistema constitucional de Polonia por la fuerza" dijo el vocero del Gobierno Jerzy Urban.

Bujak podría ser condenado a una pena de entre uno y diez años de cárcel, de ser hallado culpable, dijo Urban, que habló en rueda de prensa en Varsovia. De acuerdo con la ley polaca, el fiscal instruye formalmente de cargos a los reos después de terminar la investigación.

Concedió Costa Rica

## Asilo para Pastora

SAN JOSE, 3 (DPA). — El Presidente costarricense, Oscar Arias, anunció este mediodía que Costa Rica dará asilo político a Edén Pastora Gómez, el conocido "Comandante Cero", quien se retiró de la lucha contra el Gobierno de Nicaragua el mes pasado y pidió

asilo en Costa Rica. El asilo se da a Pastora condicionado a que no participe en ninguna actividad bélica.

"Estoy feliz, inmensamente feliz", declaró Pastora al conocer la decisión del Gobierno de Costa Rica.





# EL DIARIO DEL MUNDIAL



## EL DUEÑO DE CASA

## NO RESPETO A

## LA VISITA

**México abrió su participación mundialista derrotando 2 a 1 a Bélgica**

### • ARGELIA-IRLANDA

Un partido violento y con poco fútbol protagonizaron los dos integrantes del grupo D. Uno a uno el resultado final.

### • CON DUDAS ESPERAN ARGENTINA E ITALIA

El triunfo de los trasandinos sobre Corea no alentó a sus compatriotas. Salvan del desastre sólo a Maradona, Valdano y Pumpido. Los "azzurri" tienen lesionado al goleador Altobelli, para el duelo de mañana.

### • TERRORISMO EN LOS ESTADIOS

Autoridades mexicanas buscan desesperadamente a tres peligrosos violentistas internacionales, que intentan sabotear el Mundial. También se teme de los hinchas ingleses.

El mexicano Sánchez festeja el primer gol de Quirarte. (REUTER).

## HOY COMIENZA EL "GRUPO DE LA MUERTE"

Con los partidos entre Alemania-Uruguay y Dinamarca-Escocia comienza la disputa del Grupo E, considerado como el más difícil de la primera fase del Mundial

## PORTUGAL 20 AÑOS DESPUES

□ En el Mundial de 1966, Inglaterra eliminó a los lusitanos en las semifinales. Ayer, Portugal se cobró revancha venciendo a los "inventores del fútbol" por 1 a 0

Schumacher, el arquero alemán, deberá cuidarse de las estocadas charrúas.



### LA JORNADA

PARAGUAY-IRAK  
Grupo B  
14 horas  
Estadio Toluca

ALEMANIA-URUGUAY  
Grupo E  
14 horas  
Estadio La Corregidora

ESCOCIA-DINAMARCA  
Grupo E  
18 horas  
Estadio Neza 86

## "LA NACION" EN MEXICO

Una cobertura excepcional



HECTOR VEGA ONESIME



JULIO SALVIATI



CESAR LUIS MENOTTI

En el centro de la noticia, en todos los estadios y en cualquier lugar de México, el testimonio de nuestros enviados, Héctor Vega Onesime y Julio Salviati a la cita mundialista, enriquecido con el aporte exclusivo de 22 profesionales (redactores y fotógrafos) destinados por la revista argentina "El Gráfico" al gran acontecimiento. Además, los comentarios exclusivos de Menotti adquiridos a la agencia DPA, de la República Federal Alemana. Un acabado servicio de La Nación para disponer del más amplio y completo material de todas las subsecuentes, los equipos y sus protagonistas.

**BUTKA**  
SOLO EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS

**¡ACELERA EL TRIUNFO!**

LA NUEVA  
GENERACION  
EN MODA  
DEPORTIVA



EL DIARIO  
DEL MUNDIAL

## MEXICO PARTIO CON UNA SONRISA...

□ Al ganarle 2-1 a Bélgica, el conjunto local sumó algunas virtudes y dos goles de vía aérea, con eso le alcanzó para superar a un adversario sin dinámica

CIUDAD DE MEXICO.— México logró su primer desahogo, después de larga preparación y una expectativa que atrapó a todo su pueblo. Desde un punto de vista técnico, la victoria sobre Bélgica fue justa, particularmente por el trabajo del equipo local en el primer tiempo cuando los goles les fueron dando seguridad y aparecieron las buenas ideas de Negrete, Boy, Sánchez.

Después, acaso alterados por el descuento de Vandenberg al final del primer tiempo, los mexicanos entraron en un ritmo más especulativo, exageraron el costo "teatral" de cada foul y controlaron en definitiva a un rival que no tenía mucho poder ofensivo para pretender el vuelco.

Pero hay que entender el valor del triunfo, como respaldo ineludible para un equipo con años de trabajo y obligación de, por lo menos, tener éxito en la primera fase, a diferencia de lo hecho en el Mundial de 1970.

## LOS CABEZAZOS

México empezó sin apuro, dándole tiempo y espacio para que Bélgica desarrollara sus intenciones y como éstas no eran las de ir al ataque, precisamente, los minutos iniciales carecieron de toda vibración.

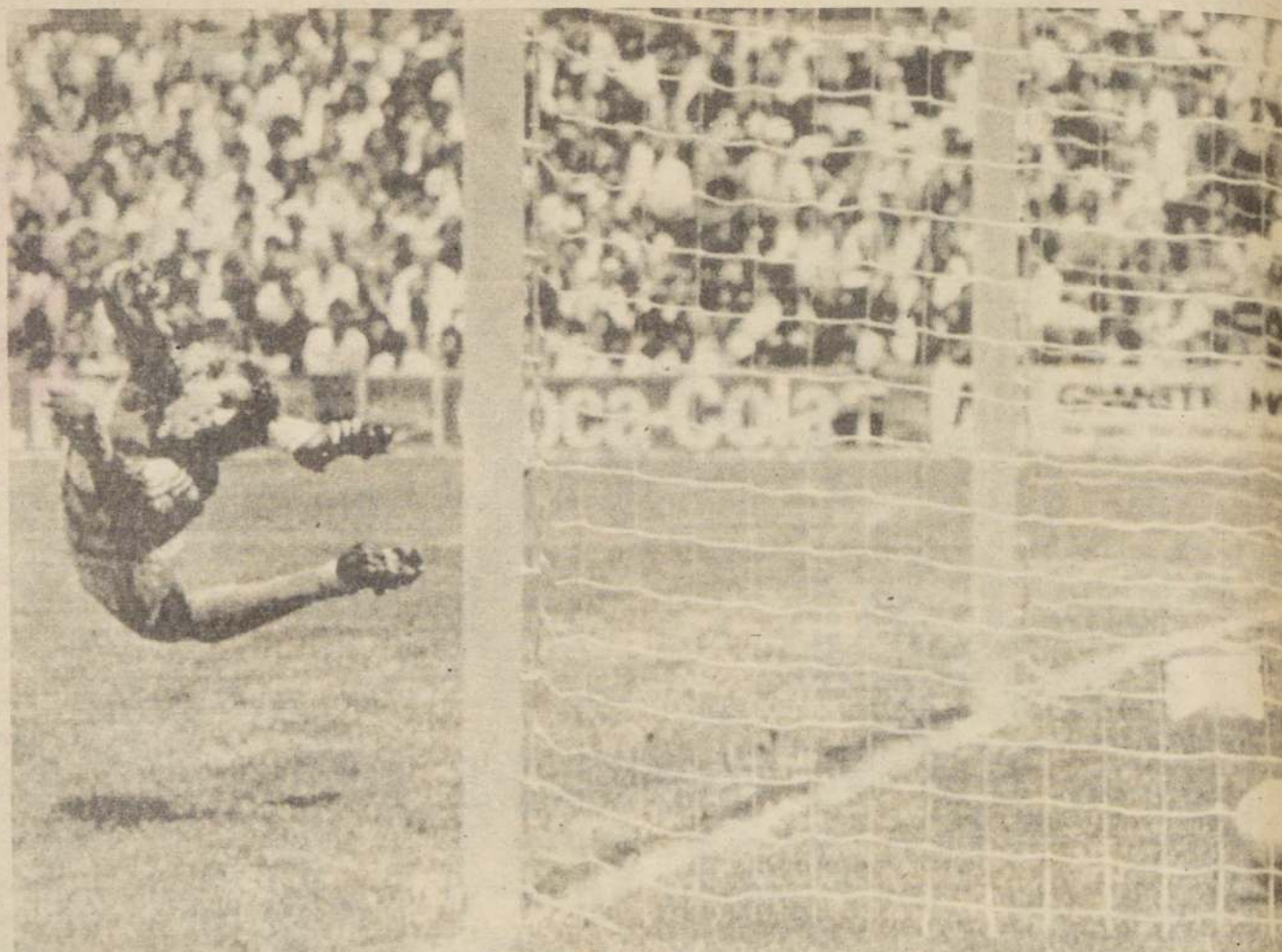
El fútbol local apareció en la medida que sus hombres se decidieron a jugar más a ras de piso, buscando la creación de espacios para

Sánchez y Flores que se movían más en punta. Y atrás no tenían muchos problemas porque los belgas apenas se acercaba en pelotazos largos y dudosos que reflejaban su incapacidad para asumir en la altura el fútbol dinámico que conocen.

A los 23', México encontró su gran tranquilizante en el gol logrado por Quirarte con notable cabezazo en un tiro libre. Ese acierto los afirmó en sus convicciones y se pudo ver un estilo de buenos trazos, con tendencia al toque asociados. Claro que por lo mismo, pareció que la segunda cifra conseguida por Sánchez con otro cabezazo en un corner de Boy, era la lápida para Bélgica. Y aun cuando futbolísticamente los europeos no crecieron después de esa caída, un descuento de Vandenberg en los descuentos del lapso inicial resultó influyente.

Después del descanso volvió un México nervioso, especulativo que prefirió jugar a cuenta del reloj sin intentar de nuevo un fútbol más vistoso. También Bélgica modificó parte de su conducta marcando más severamente en mediocampo, lo que no le dio, eso sí, la fuerza suficiente en ataque, ya que más allá de los centros altos y anunciados, mostró poco.

Así el partido como expresión de espectáculo cayó en sombras y sólo importó, para los efectos de la hinchada local, el hecho mismo de la victoria de México.



El vuelo del arquero belga Pfaff no sirve de nada. Quirarte metió el cabezazo bajo, mucho más allá de esa estirada para poner el 1-0 parcial a favor de México en el Estadio Azteca.

Se puede pensar que superadas las amarras del debut, México insistirá en algunas virtudes expuestas ayer. Más aún si teóricamente Bélgica era el "cuco" que tenían. Por ahora, los dos puntos y las ganas de responder a toda la ilusión de la gente.

Bélgica, en cambio, tendrá que encontrar la manera de adecuarse a la altura y el calor para volver a su fútbol dinámico de siempre. Porque así, sin mucho movimiento, lo suyo asoma muy pobre.

En esencia, México empezó su marcha y eso "calienta" el Mundial.

## "SE LO AGRADEZCO A DIOS"

El entrenador de la selección mexicana Bora Milutinovic, embargado por la alegría, dio gracias a Dios por el triunfo de su equipo sobre Bélgica por 2-1 en el Campeonato Mundial de Fútbol.

"Ojalá el dios Tlaloc nos acompañe para que siga saliendo el sol en los próximos días", agregó el director técnico de origen yugoslavo aludiendo a uno de los dioses aztecas.

La alusión no sólo fue al sol del triunfo, sino al astro que durante el partido despejó las amenazas de lluvia, posibilidad que se consideraba beneficiosa para los belgas.

Por su parte el entrenador belga, Guy Thys, dijo que "México, con lo demostrado hoy, puede clasificarse" en el grupo B, que completan Paraguay e Irak, y atribuyó la derrota a "errores mayúsculos" de su defensa.

Milutinovic se entusiasmó "porque hemos demostrado ahora al pueblo mexicano que tenemos un equipo ambicioso, joven, de carácter y personalidad" que, aseguró, "dará muchas satisfacciones más a los aficionados mexicanos".

"Bélgica fue un gran rival", dijo el entrenador de México. "En un momento estuvimos un poco tensos, pero después nos fuimos asentando sobre el terreno y logramos anotar los dos goles que nos dieron la victoria".

El técnico confió sumar de 5 a 6 puntos en el grupo B, y dijo que recién después de finalizada la rueda de clasificación hablaría sobre las posibilidades del equipo mexicano de seguir más adelante.

"Hemos logrado el objetivo que nos habíamos propuesto, como era ganar el primer partido, para darle alegría a los aficionados mexicanos que han estado frustrados durante muchos años", dijo Milutinovic.

Cuando se le preguntó si la marca belga sobre Hugo Sánchez había sido excesiva, Milutinovic respondió que "la vida es dura. El marcaje fue duro, es cierto, pero permitido dentro de las leyes".

El capitán de la selección mexicana, Tomás Boy, comentó que Bélgica "fue un gran rival, pero nosotros jugamos con la táctica y el sistema que nos había impuesto el entrenador".

## PORMENORES

## MEXICO 2 - BELGICA 1

Martes 3 de junio  
Grupo "B" eliminatorio

CANCHA: Estadio Azteca.

PUBLICO: 100.000 personas aproximadamente.

ARBITRO: Carlos Espósito (Argentina).

MEXICO (2): Larios; Trejo, Quirarte, F. Cruz, Servin; Muñoz, Aguirre, Negrete, Boy; Flores, Sánchez. DT: Bora Milutinovic. CAMBIOS: 67', España por Boy; 80', Francisco Javier Cruz por Flores.

BELGICA (1): Pfaff; Gerets, Van Der Elst, Broos, De Wolf; Scifo, Vandereycken, Vercauteren, Ceulemans; Desmet, Vandenberg. DT: Guy This. CAMBIOS: 57', Claesen por Desmet; 61', Demol por Vandenberg.

GOLES: 23', Quirarte; 39', Sánchez; 45', Vandenberg.

## GRUPO "B"

	Ptos.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.
1° MEXICO	2	1	1	0	0	2	1	+
2° IRAK	0	0	0	0	0	0	0	0
2° PARAGUAY	0	0	0	0	0	0	0	0
4° BELGICA	0	1	0	0	1	1	2	-

GOLEADORES:

Con 1 gol: Quirarte y Sánchez (M); Vandenberg (B).



Así celebró México sus goles mundialistas. Los dos premiaron el buen trabajo del primer tiempo, diluido después por un juego más especulativo. Igual, dos puntos que alientan la esperanza total.



EL DIARIO  
DEL MUNDIAL

## LA ROSA QUEDO MARCHITA

□ Inglaterra tuvo todo para superar a Portugal. Sin embargo, las fallas de sus delanteros al momento de finiquitar facilitaron el triunfo de Portugal, que después del gol de Carlos Manuel de adueñó de la cancha y del juego

MONTERREY (México). — Hasta el minuto 75 los hinchas presentes en el Estadio Tecnológico, esperaban el gol de Inglaterra. Estos habían dominado a lo largo de todo el segundo tiempo, y el gol se veía venir en el pórtico del portugués Bento.

Pero, como ha sucedido en una infinidad de veces, el gol llegó en el otro pórtico.

Fue el primer ataque directo que tuvo Portugal en toda la segunda etapa, y le bastó para lograr la única cifra del encuentro.

Entró muy bien el puntero Diamantino. Encaró al lateral Sansom y por primera vez en el partido, lo superó. Llegó a la línea de fondo, y cuando Shilton achicaba el ángulo, el puntero prefirió centrar en

forma rasante. Por el otro sector apareció Carlos Manuel, y anotó.

Quedaban quince minutos y recién ahí el entrenador inglés Robson decidió hacer ingresar a dos jugadores de refresco. Era muy tarde.

Portugal había tomado la iniciativa y era dominador absoluto del encuentro. Sus jugadores se dedicaron a contener y a seguir atacando en base a contragolpes.

En uno de ellos, Futre fue derribado por Fenwick, y el árbitro alemán Volker Roth se hizo el desentendido. Un minuto más tarde, nuevamente Futre tuvo en sus pies la cifra definitiva, y Shilton le robó la pelota.

INGLATERRA CON  
TACTICA ERRADA

Los ingleses entraron al campo dispuestos a ganar el partido, merced al gran recurso de toda la vida; centro y cabezazo.

Los británicos pecaron al no poner a un puntero abierto, y dejar en el ataque a Lineker y Hateley, dos jugadores con características muy similares. Altos, de buen rechazo, facilidad en el cabezazo, pero desprovistos de habilidad, recurso imprescindible para superar defensas pobladas como fue la portuguesa.

Los lusitanos tuvieron como planteamiento de juego hacer rodar el balón sin arriesgarlo, no importándoles si para retenerlo debían retroceder.

Cuando Carlos Manuel anotó el único tanto, castigó la ineficacia de los ingleses y sus errores de planteamiento; y premió el esfuerzo y buen trato al balón de los portugueses, porque fútbol sólo tuvieron cuando Futre entró al campo de juego.

Y este Futre marchitó la rosa inglesa.



Carlos Manuel derrota a Shilton y da la victoria a Portugal. Hace 20 años los ingleses dejaron en el camino a Portugal, por lo que éstos consideraron la victoria como una venganza deportiva.

## PORMENORES

PORTUGAL 1, INGLATERRA 0

Martes 3 de junio  
Grupo "F" eliminatorio

ARBITRO: Volker Roth (Alemania).  
PORTUGAL (1): Bento; Alvaro, Frederico, Antonio Oliveira, Inacio; Pacheco, Ferreira, Sousa; Diamantino, Gómez, Carlos Manuel. DT: José Torres. CAMBIOS: 73' Futre por Gómez, Prudencio por Diamantino.

INGLATERRA (0): Shilton; Stevens, Fenwick, Butcher, Sansom; Waddle, Wilkins, Robson, Hoddle; Lineker y Hateley. DT: Robby Robson. CAMBIOS: 77' Hodge por Waddle y Berdsley por Robson.

GOL: 75', Carlos Manuel.

## GRUPO "F"

	Ptos.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.
1° PORTUGAL .....	2	1	1	0	0	1	0	+ 1
2° POLONIA .....	1	1	0	1	0	0	0	0
2° MARRUECOS .....	1	1	0	1	0	0	0	0
4° INGLATERRA .....	0	1	0	0	1	0	1	- 1

## GOLEADORES:

Con 1 gol: C. Manuel (Port.)

## Argelia 1-Irlanda del Norte 1

## LA VIOLENCIA ESCONDIO EL FUTBOL

A l final, aunque las cifras decretaran una salomónico empate, la ventaja fue para los irlandeses, que desde el primer minuto intentaron llevar el juego a la fricción permanente, a la rudeza y al desborde físico para anular la incuestionable superioridad

técnica y táctica de los argelinos.

Ese esquema pareció reforzarse cuando a los cinco minutos del primer tiempo el tiro libre de Hamilton golpeó en la espalda de un jugador africano que integraba la barrera para desviarse lo justo para descolocar al

arquero El Hadí. Con un gol tan temprano, los europeos pudieron manejar el partido con una evidente primacía táctica, al poder aplicar el contragolpe. Pero la escuadra de Saadane no pareció desesperarse en la desventaja, y comenzó a

usar un esquema muy aplicado, buscando presionar sobre el pórtico de Jennings pero sin desproteger su propio sector.

En Irlanda destacaban ya McCreery en la contención del mediocampo y Hamilton en la ofensiva, compli-

cando a la articulada defensa de los argelinos cada vez que buscaron el centro violento o el remate de distancia.

Paulatinamente y con el correr de los minutos, el cuadro rojo fue armando y proyectando juego para sus

hombres en punta, Assad y Madjer, que con habilidad y velocidad comenzaron a complicar a Irlanda, que a esas alturas optó por endurecer su juego y aumentar el nivel de fricción para contener la habilidad del rival.

La poca capacidad de conducción del árbitro soviético Valery Butenko, sin embargo, permitió que lo que se inició como un roce propio de un partido de gran tensión se fuera transformando paulatinamente en violencia sin disimulos. Los golpes, puntapiés y empujones comenzaron a abundar, contribuyendo a ensuciar el ritmo del partido.

Con la segunda etapa Argelia provocó un vuelco interesante en el pleito. La salida de Madjer por lesión y el ingreso de Harkouk le dio aún mayor penetración ofensiva, y tratando de hacer prevalecer su técnica los africanos fueron copando el sector defensivo de Irlanda.

La justicia llegó a los 59 minutos, cuando un tiro libre a la entrada del área de Jennings fue ejecutado con violencia y precisión por Zidane para decretar el empate.

Argelia estuvo más cerca de aumentar con varios ataques bien urdidos, pero sobre el final ambos se conformaron con una paridad que les servía para seguir alimentando ilusiones.

## PORMENORES

IRLANDA 1 - ARGELIA 1

Martes 3 de junio  
Grupo "D" eliminatorio

CANCHA: Estadio Tres de Marzo de Guadalajara  
ARBITRO: Valery Butenko (Unión Soviética).  
IRLANDA (1): Jennings; Nicholls, McDonald, O'Neill, Donahy; McIlroy; McCreery, Penney, Whiteside; Hamilton, Worthington. DT: Billy Binham. CAMBIOS: 67' Stewart por Penney. 81' Clark por Whiteside.

ARGELIA (1): El Hadí; Medjadj, Kourichi, Guendouz, Abdel Hamid; Mansouri, Said, Maroc, Zidane; Assad, Madjer. DT: Rabah Saadane. CAMBIOS: 32' Harkouk por Madjer; 70' Belloumi por Zidane.

GOLES: 5', Whiteside (I) tiro libre. 59' Zidane (A) tiro libre.

## GRUPO "D"

	Ptos.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.
1° BRASIL .....	2	1	1	0	0	1	0	+ 1
2° ARGELIA .....	1	1	0	1	0	1	1	0
2° IRLANDA .....	1	1	0	1	0	1	1	0
4° ESPAÑA .....	0	1	0	0	1	0	1	- 1

## GOLEADORES:

Con 1 gol: Sócrates (B); Whiteside (I) y Zidane (A).



El árbitro soviético le saca tarjeta amarilla a Mansouri, de Argelia, por golpear a un irlandés. Maroc y Madjer completan el cuadro. (Reuter).





# Esta guerra se



SCHUMACHER

## ALEMANIA SIN RUMMENIGGE

**K**arl-Heinz Rummenigge parece ya el protagonista de una telenovela sin final (y de incierto resultado). El confirma (todos los días): "Mejoro a ojos vistas. Estoy en el 90 por ciento de mi capacidad. Puedo moverme sin problemas".

El otro protagonista, Franz Beckenbauer, sigue manteniendo su rol confuso: "¿Rummenigge? todavía no se puede decir nada, la decisión la tomaremos entre él y yo poco antes del partido con Uruguay. Es un profesional serio y de gran prestigio internacional. Si me dice que está perfectamente curado jugará".

El misterio sólo se revelará el miércoles, o sea el mismo día del partido con Uruguay. Beckenbauer ya ha anticipado que: "La formación se conocerá recién en el estadio".

Puedo añadir solamente que Rummenigge, en estos momentos, no está en el ciento por ciento de su forma". Fin de un nuevo capítulo de la telenovela Rummenigge.

El otro tema recurrente estos días en el campamento alemán es Uruguay. Beckenbauer observa a diario videocassetes con partidos disputados recientemente por los sudamericanos. "Es un equipo excelente. Es campeón de Sudamérica. Yo lo veo entre los

primeros cuatro. Es fuerte en cada uno de sus elementos. Me ha impresionado muy bien", dice el técnico alemán.

Luego, otra vez hablando de su equipo, añade que: "Jugaremos como mínimo con dos puntas de lanza, esté o no Rummenigge. Para decidir la formación será determinante el estado físico, atlético y psicológico de cada uno".

Beckenbauer agregó: "Respeto mucho a los uruguayos. Aunque buscamos el triunfo, si las circunstancias imponen o aconsejan un empate, quedaríamos satisfechos".

Beckenbauer afirmó que no estaba de acuerdo con la estrella de los alemanes, Karl Heinz Rummenigge, quien dijo que "es fundamental que ganemos el primer partido".

"Esa declaración es producto de la tensión que viven los jugadores", replicó el "Kaiser Franz".

Beckenbauer tiene muchos más problemas que Borrás, aunque el director técnico uruguayo está deshojando en el libro de las dudas. En el equipo alemán están lesionados Rummenigge y Briegel, quien cayó mal durante la práctica de ayer y se luxó el hombro derecho. (ANSA).



FRANCESCO LI

## URUGUAY SIN RODRIGUEZ

**U**rugua y regresa a un campeonato mundial de fútbol después de doce años debutando en el torneo de México frente a una Alemania Occidental que probablemente no cuente con su astro Karl-Heinz Rummenigge.

Los uruguayos trajeron un equipo que incluye 14 repatriados, nueve de los cuales serían titulares contra Alemania.

Ni Omar Borrás, técnico de Uruguay, ni Franz Beckenbauer, de Alemania, han revelado sus alineaciones, pero se esperan pocas sorpresas.

Borrás ha dicho que "muy difícilmente" modifique el equipo que actuó en los últimos partidos de práctica.

En Uruguay "no hay lesionados", según el médico Leopoldo Murninkas, quien dijo que Jorge Barrios, el capitán en ausencia de Rodolfo Rodríguez, Nelson Gutiérrez y Rubén Paz "se recuperaron" de lesiones que sufrieron durante los entrenamientos.

En el equipo charrúa para el partido en Querétaro se anticipa una sola ausencia notable, la del arquero Rodríguez, que se repone de una operación abdominal a la que se sometió hace dos meses. Será sustituido por Fernando Alvez, de Peñarol de Montevideo.

Sólo dos de los jugadores del equipo que se cree presentará Borrás - Alvez y el mediocampista de Peñarol, Miguel Bossio - juegan en Uruguay. Los demás fueron repatriados de Argentina, Brasil, Colombia, España, Francia y Grecia. Los uruguayos entrenaron juntos sólo dos meses, pero su estado físico es impecable y según Murninkas todos están "perfectamente acostumbrados a la altura".

Uruguay y Alemania Occidental ganaron dos veces el campeonato mundial, los uruguayos en 1930 y 1950 y los germanos en 1954 y 1974. Pero Uruguay tiene viejas cuentas que saldar con Alemania, que le ganó 4-0 en el mundial de 1966, dejándolo fuera de semifinales, y 1-0, en 1970, por el tercer puesto.

Ambos integran el grupo E, llamado el "grupo de la muerte", que completan Dinamarca y Escocia.

Los charrúas traen una peligrosa delantera, encabezada por Enzo Francescoli, goleador del campeonato argentino las dos últimas temporadas.

Francescoli estará acompañado por el veloz Antonio Alzamendi y Jorge "Polilla" Da Silva, uno de los máximos goleadores de España los últimos tres años.

El punto flojo podría ser la defensa, según lo visto en las prácticas.



ELKJAER

## DINAMARCA Y EL DEB

**"E**s nuestro primer papel. No nos da miedo el hecho de que por sorteo nos toque como rivales en el primer partido. Alemania, Uruguay y Escocia que nuestro equipo nacional, tiene que tener problemas que otros no tienen en menor medida". Torn Sorensen Busck, agente de la organización danesa, radicada en México.

Los daneses repartieron un folleto ilustrativo sobre el campeonato nacional, encabezado por Morten Olsen, capitán del equipo y veterano del conjunto. Juegan en el Anderlecht de Bélgica. Quien de los veintidós seleccionados juega en el exterior y no se reúnen y amalgamarlos.

Sorensen añadió que "no veo un favorito en el grupo E". Nosotros, con un par de millones de habitantes, hemos logrado el máximo logrando la clasificación para el mundial".

El entrenador del equipo, Sepp Piontek (alemán), se preocupa por el hecho de que la mayoría de los jugadores están en el extranjero y si las cláusulas precisas para que



# será sin treguas



SOUNESS

## ESCOCIA Y LA EXPERIENCIA

utilizarlos cuando lo cree conveniente. De todas formas el técnico logró clasificar a Dinamarca por primera vez en su historia futbolística.

Piontek asumió la dirección técnica de Dinamarca en 1979. Era entonces uno de los equipos más débiles de Europa, pero en cinco años realizó un trabajo que sorprendió a todos. En 1984 llegó a las semifinales del campeonato europeo y ahora su equipo llega a la ronda final del torneo mundial.

El lema del técnico es "el fútbol debe jugarse por gusto y placer, como hacen los chicos, sin plantearse demasiados problemas".

El técnico optó por un esquema que les va muy bien a sus dirigidos: tres hombres, encabezados por Olsen, en la línea de fondo, cuatro mediocampistas y tres atacantes. La defensa juega en zona con posibilidades de pasar rápidamente a marcar.

La disciplina en el plantel que cuenta con hombres como Laudrup, Elkjaer y Berggreen (todos en el fútbol italiano) Nilsen en Holanda, los mediocampistas Lerby (RFA), Arnesen (Holanda) y Jesper Olsen (Inglaterra), es muy rígida. Piontek prohibió los contactos con la prensa.

Escocia, por su parte, fue el último equipo en llegar a México (y aunque algunos dijeron que era para economizar, respetando la tradición del país de las faldas, sus dirigentes afirmaron que llegaron últimos para irse, también, después que todos los demás), donde incursiona por sexta vez en un torneo mundial. Hasta ahora nunca cosechó grandes éxitos, aunque siempre se reveló como difícil rival. La indisciplina fue una de sus características.

El técnico Alan Fergusson (ex ayudante de Jock Stein, a quien sucedió tras la repentina muerte de éste por paro cardíaco, cuando aún estaba en curso la serie de clasificación en septiembre del año pasado), está convencido que en esta edición mundial su plantel está más unido que nunca, y que hará un buen papel pese a lo difícil de la zona llamada "de la muerte".

Fergusson, se afirma, logró amalgamar bastante bien a sus "extranjeros" y solamente padece por falta de definición. La incorporación de Steve Archibald, goleador del Barcelona, quizás subsane en parte esa carencia. Aunque Archibald en realidad, fue convocado después de la baja del veterano Kenny Dalglish, quien hace un mes se lesionó viendo fracasar su deseo de participar por cuarta vez consecutiva en una Copa Mundial.

El equipo escocés gira en torno de Graeme Souness, mediocampista del Sampdoria de Italia y en la serie de clasificación se destacó Gordon Strachan en el ataque y Steve Nicol, defensor del Liverpool.

Ninguno de los técnicos anticipó la formación para el hoy Piontek afirma que jugarán quienes estén en mejores condiciones (los daneses luchan por el puesto titular, esforzándose en los entrenamientos). Fergusson, por su parte, dijo que el equipo base es el de la serie de clasificación, pero antes de confirmarlo tiene que observar la adaptación de sus jugadores, que recién llegaron a México el domingo 1 de junio, un día después de la inauguración del torneo.

Sin embargo, para los escoceses esta contingencia, es decir el haber llegado con tan poca antelación a la sede del certamen, no implica mayor problema, por cuanto ellos no le temen a la altura.

"Con estos pocos días de aclimatación estaremos en excelente forma", afirmó en más de una oportunidad el técnico Alan Fergusson, quien tiene plena confianza en un debut positivo de su escuadra ante los daneses, para muchos el equipo sorpresa de este campeonato.

## MEXICO86 panorama de hoy

### ALEMANIA-URUGUAY

#### Grupo "E"

Estadio Querétaro de Querétaro

12 horas local (14 en Chile)

Arbitro: Vojtech Christov (Checoslovaquia). Guardalíneas: Hernán Silva (Chile) y Silva (Portugal).

ALEMANIA: Schumacher (1); Eder (6), Beerthold (14), Foerster (4), Rolff (21); Matthaeus (8), Magath (10), Brehme (3); Rahn (18), Voeller (9) y Allofs (19).

DT: Franz Beckenbauer.

NOVEDADES: Ausentes Rummenigge, Briegel y Litbarsky.

URUGUAY: Alvez (12); Diogo (4), Gutiérrez (2), Acevedo (3), Batista (6); Bossio (5), Santín (11), Barrios (8), Francescoli (10), Alzamendi (7) y Da Silva (9).

DT: Omar Borrás.

NOVEDADES: Lesionado Rodríguez.

### ESCOCIA-DINAMARCA

#### Grupo "E"

Estadio Nezahualcoyatl de México

16 horas local (18 en Chile)

Arbitro: Layos Nemeth (Hungría). Guardalíneas: Siegfried Kirschen (Alemania Federal) y Fallaj Al-Shanar (Arabia Saudita).

ESCOCIA: Leighton (1); Gough (2), McLeish (5), Miller (6), Strachan (7); Aitken (8), Souness (4), Nichol (13), Malpas (3), Nicholas (19) y Archibald (17).

DT: Alex Fergusson

NOVEDADES: Presenta su mejor alineación.

DINAMARCA: Rasmussen (1); Nielsen (5); M. Olsen (4), Busk (3), Sivebaek (2); Bertelsen (12), Molby (7), Arnesen (16); Lerby (6), Laudrup (11) y Elkjaer (10).

DT: Sepp Piontek

NOVEDADES: Se teme por actuación de Lerby con una dolorosa contusión en las costillas.

### PARAGUAY-IRAK

#### Grupo "B"

Estadio Toluca de Toluca

12 horas local (14 en Chile)

Arbitro: Sydney Picon (Mauricio). Guardalíneas: Berny Ulloa (Costa Rica) y David Socha (Estados Unidos).

PARAGUAY: Fernández (1); Torales (2), Zavala (3), Delgado (5), Schettina (4); Romero (8), Nunes (6), Cañete (10); Ferreira (7), Cabañas (9) y Mendoza (11).

DT: Cayetano Ré.

NOVEDADES: Recuperados Cabañas y Romero.

IRAK: Hammoudi; Abraham, Allaw, Shaker, B. Shaker; Hussein, Mohammed, Radhi; Suddam, Saeed y Hammed.

DT: Evaristo Macedo.

NOVEDADES: Sin problemas con su arquero Hammoudi, quien estaba un poco resentido.



Julio César Romero, "Romerito", mediocampista de Paraguay, hace la "V" de la victoria en vísperas al partido debut de su equipo ante Irak. Después de 29 años de ausencia en una Copa del Mundo, nuevamente los guaraníes serán protagonistas. (REUTER)



**EL DIARIO  
DEL MUNDIAL****ARGENTINA NO BORRO SUS DUDAS**

□ **La prensa trasandina fustigó al equipo de Bilardo, pese a su victoria sobre Corea. Salvan sólo a Maradona, Valdano y Pumpido. Y piden más audacia táctica**

BUENOS AIRES, 3 (AP).— La prensa local destacó el triunfo de la selección argentina de fútbol frente a Corea del Sur por 3-1, pero expresó sus "dudas" respecto al futuro del conjunto en el Campeonato Mundial de México.

Los argentinos debutaron exitosamente y este jueves deberán enfrentar a Italia por el grupo "A", que completan Corea y Bulgaria.

"La Nación" dijo que el equipo argentino "jugó un buen primer tiempo" pero en la segunda etapa "deca-  
yó

su producción y las fallas más notorias estuvieron en la defensa".

Considerando justo el triunfo, el enviado especial Ernesto Muñiz advirtió que "no fue un desempeño para abrir enormes esperanzas" y calificó los últimos minutos como "deplorables".

Señaló que habrá que esperar el encuentro con Italia para saber "cuál es la verdadera imagen" del equipo. "Si es la que mostró al comienzo... puede esperarse con tranquilidad, en caso contrario, el margen para

aguardar algo de primer nivel será muy estrecho".

"Clarín" consideró que "pudo ser goleada y hubo nervios al final", calificándola como una "victoria común" para destacar que "la promesa no se concretó".

El enviado Juan de Biase dijo "sinceramente no es fácil entusiasmarse con esta selección" y se interrogó sobre los motivos por los cuales el conjunto bajó su rendimiento tras el primer tiempo.

Descartando que sea un problema por la altura, señaló, "tal vez falta de confian-

za o inseguridad para definir claramente un estilo valiente aún en las situaciones propicias".

Destacó: "Tenemos jugadores, sepamos usarlos, no pedimos demasiado. Sólo tener la audacia de los grandes".

"Argentina debutó en el Mundial con un triunfo que no borra las dudas", fue el titular de "Tiempo Argentino", afirmando que "ganar, se ganó. Ahora habrá que jugar...".

Por su parte, el enviado Raúl Armando Pérez sostuvo

que "por esta vez, solamente se ganó y frente a un rival demasiado pequeño, seguimos esperando".

"La Razón" coincidió con sus colegas afirmando que la selección "jugó muy bien los primeros 25 minutos, pero luego cayó y dejó algunas dudas, sobre todo en el final".

Al igual que el resto de la prensa destacó como las principales figuras a Diego Maradona, Jorge Valdano y Nery Pumpido de un equipo que "tuvo varias complicaciones en la defensa y en el mediocampo".

"Diario Popular", por su parte, refirió que "el debut dejó margen para sueños y dudas. Argentina venció por 3-1 a Corea del Sur con un inicio para recordar y un final para olvidar".

Consideró que la selección "estaba para golpear pero al final terminó pidiendo la hora".

"Crónica" a su vez, tituló: "Maradona, un barrilete que vuela alto... y señaló que "de su mano Argentina sólo necesitó molestarse un poco para batir a los guerrilleros coreanos".

**"IMITARON A LOS  
PADRES ITALIANOS"**

ROMA (ANSA).— La prensa italiana se interroga sobre el partido del Mundial que la Argentina disputará mañana con Italia, después de su victoria frente a Corea del Sur, y exalta la goleada que la URSS infligió a Hungría.

"Il Messaggero" de Roma titula "La Argentina derrota a Corea del Sur", pero se pregunta qué impresiones se sacan del encuentro. "Todas y ninguna. Lo fue todo para los coreanos (...) y nada para los argentinos".

"La confrontación —sigue el diario— era demasiado fácil para que se descubriesen los trucos. Lo seguro es que, escandalizando a Menotti, que observaba asqueado desde lo alto, el nuevo maestro decidió imitar a los padres italianos, ordenando duros marcajes en vez de la zona tradicional que, con Menotti, produjo espectáculo y victorias... y el título Mundial en 1978". El diario se refiere de modo patente al próximo encuentro entre la Argentina e Italia.

"La Repubblica", de Roma, sostiene que "La Argentina se va esperando a Italia. Para los argentinos fue demasiado fácil frente a Corea: los adversarios que Italia tendrá ante sí este jueves no se habrán cansado suficientemente y afrontarán con mayor descanso a los "azzurri".

Refiriéndose a Argentina —Corea del Sur, "La Stampa" escribe: "Corea del Sur pareció disolverse frente al primer ataque de la Argentina: a los voluntariosos jugadores orientales sólo les quedó el arma de la incorrección para enfrentarse con Maradona y compañía".

"El resultado —agrega— no lo dice todo sobre el tranquilo paseo cumplido por los argentinos antes la mirada desengañada del comisario técnico italiano Enzo Bearzot y del búlgaro Iván Vutsov.

"Il Giornale Nuovo" de Milán dice sobre Argentina —Corea del Sur: "El hombre del partido fue Maradona al comienzo; contra él se desataron los coreanos, lo golpearon de todas las maneras, se podría decir que esta Corea sólo eran las piernas de un hombre de oro, de un hombre que dará que hablar de sí en el Mundial. Por lo demás, fue pura academia".

"Corriere Dello Sport-Stadio" de Roma respecto al mismo partido: "Una hora super de Maradona", pero puntualiza que "Valdano es el mejor" y constata que la entrega de los argentinos frente a la modesta Corea "no fue excepcional. Además, en el once argentino faltaban Passarella y Borghi".

**TODOS LOS MIERCOLES Y JUEVES**

**LA NACION**  
llevará completamente GRATIS  
a todos los hogares de Chile las

**UNIDADES  
EDUCACIONALES**

LAS UNIDADES EDUCACIONALES, que han sido declaradas material complementario para los escolares chilenos por el Ministerio de Educación, te proporcionarán los textos oficiales divididos en "unidades" o capítulos. Cada "UNIDAD" te entregará un tema específico con las materias del año y de todos los años de estudio en forma amena, concisa, completamente ilustrada y a todo color.



**MAÑANA  
MATEMATICAS**

**LA NACION**

Leer es saber



Promoción Educacional  
**LA NACION**



Maradona al piso. La prensa argentina e italiana destacaron la violencia con que fue tratado por los coreanos. Y hasta el mismo alegó que "jugaban una mezcla de tae kwon do y fútbol". Mañana tendrá su duelo con los "azzurri". (Reuter).



EL DIARIO  
DEL MUNDIAL

# NOTICIERO AZTECA

## "HABLAR DE TITULO ES PREMATURO"

□ **DT soviético mantiene la calma, tras goleada sobre Hungría**

IRAPUATO, México (AP).— El entrenador soviético Valery Lobanovsky dijo que pese a la contundente demostración brindada por su equipo y la victoria de 6-0 sobre Hungría, es aún prematuro considerarlo favorito para ganar el campeonato mundial de fútbol.

"Hablar de eso es prematuro" dijo Lobanovsky. Su colega húngaro Gyorgy Mezey señaló que lo que liquidó a su equipo fue el haber recibido dos goles virtualmente de entrada.

"Cuando un equipo deja que le hagan dos goles en menos de cuatro minutos es muy difícil que reaccione", dijo. "Fue como un balde de agua fría para mis jugadores".

Lobanovsky pareció concordar con Mezey: "Los jugadores húngaros parecían

choqueados. Simplemente no reaccionaban. Esperábamos más resistencia".

Mezey dijo que sus jugadores estaban bien físicamente y que espera borrar este traspie frente a Francia y Canadá, los otros integrantes del grupo. Dijo que "los soviéticos tienen un equipo magnífico y cuentan con algunos de los mejores jugadores del mundo".

IRAPUATO, (ANSA).— Más que un hotel de lujo el "Plaza Florida", a pocos metros del estadio de Irapuato, parece un taller donde los niños juegan en el patio bajo el control de sus madres que trabajan en los telares. Los soviéticos aquí se encuentran muy bien.

El pasatiempo preferido, durante los breves intervalos que tienen entre los entrenamientos a los que los somete

Valeri Lobanovsky, consiste en tener en brazos a los niños que diariamente visitan el original hotel.

Los jugadores soviéticos no hablan con extranjeros (además no se entenderían porque todos, dicen, sólo conocen el idioma ruso). Para comunicarse con el mundo están el entrenador y los voceros oficiales. La vida de los jugadores soviéticos podría decirse que es espartana. Se levantan a las siete. De ocho a nueve el primer entrenamiento (sólo gimnasia). Luego el desayuno y vuelven al campo para otro entrenamiento, con juegos de pelota, al término del mismo, natación.

Almuerzo y dos horas fijas de siesta. A las 17 comienza el verdadero entrenamiento. La cena es a las 20 y luego todos a la cama, con absoluta prohibición de asomar la nariz fuera de sus cuartos.

Esta es la "vida" de la selección considerada, hasta ahora, como la mejor del mundo.

Lobanovsky es un sargento prusiano, aunque sabe comportarse dócil y comprensivamente con sus hombres, cuando es necesario.

Con mente fría, el "Mago

de Kiev" admite que la actuación de su equipo lo maravilló. "Es increíble como pudieron mantener ese ritmo durante los 90 minutos. Debo decir, de todas formas, que entre los muchachos hay una gran serenidad. La experiencia de la copa de copas del Dinamo Kiev (en el campo ante Hungría había ocho jugadores de ese equipo, que el mismo dirige, NDR), nos ha servido mucho".

Todos creían que Lobanovsky utilizaría a Protasov, Blokhin y Chivadze, los tres hombres más renombrados del equipo. Sin embargo, el equipo demostró que puede brillar sin esas figuras.

Protasov y Blokhin sufren de ligeras contracturas musculares, mientras que Chivadze recibió un fuerte golpe en la pierna derecha y no se sabe cuándo estará recuperado.

Las tentativas de hablar con los jugadores son en vano. La gran revelación del partido, el formidable Yakovenko, ni siquiera se deja ver. Un periodista francés que entiende el ruso, tradujo una frase de Yaremchuk: "El cambio de entrenador fue determinante. Lobanovsky es el mejor técnico de la Unión Soviética".

## BUSCAN A TERRORISTAS

□ **Habrían ingresado a México para provocar actos subversivos en estadios**

MONTERREY, 3 (ANSA).— Toda la policía mexicana, tanto federal como estadual, está empeñada en la búsqueda de tres terroristas que, según indicaciones recibidas de la INTERPOL y otras organizaciones del exterior para la prevención del crimen, ya habrían ingresado o estarían por ingresar a este país con el objetivo de provocar actos subversivos en estadios y edificios públicos y privados en concomitancia con el actual torneo mundial de fútbol.

Se trata, según escribió hoy (ayer) en primera página el diario de Monterrey, de un danés y dos ecuatorianos, últimamente ubicados en los Estados Unidos. Los tres, una mujer y dos hombres, tendrían pasaportes daneses y pertenecerían a una organización terrorista llamada "Dirección Nacional Dividida de Organizaciones Guerrilleras".

El danés se llamaría Kay Preben Omonik y los dos ecuatorianos Rosa María Mirreya Cárdenas Hernández y Arturo Jardín Jardín. Estos dos últimos utilizan los seudónimos de Flor García Dávila y Gino Danilo Portes. Los tres tienen antecedentes en provocaciones y atentados terroristas en diversas partes del mundo.

### LOS "ANIMALS"

El mayor riesgo parece en cambio venir de los "Animals", como la prensa local los llama, procedentes de Inglaterra. Se trata de varios miles de aficionados británicos que los controles preventivos hechos en Gran Bretaña claramente no lograron bloquear, no obstante las pre-

siones e iniciativas del gobierno conservador de Margaret Thatcher.

Hasta ahora todavía no hubo hechos graves, pero la policía se encuentra en estado de alerta por aquello que los turbulentos hinchas ingleses podrían hacer.

Desde hace varios días todos los hoteles donde alojan los hinchas procedentes de Inglaterra son vigilados las 24 horas por una guardia armada y lo mismo ocurre en calles y plazas del centro de la ciudad que casi permanentemente están ocupadas por grupos de jóvenes escasamente vestidos y generalmente con los colores de la Unión Jack. Todos llevan botellas o latas de cerveza en sus manos, parecen muy alegres; hacen ruidos y se divierten asustando a las muchachas que pasan por el lugar.

Durante el partido inaugural del grupo "F" entre Polonia y Marruecos, los aficionados ingleses estaban presentes en gran cantidad con banderas nacionales y grandes cartelones. En uno de ellos se leía: "Dennis Kelly es inocente", se trata del jefe de la hinchada condenado en Gran Bretaña al considerárselo responsables por la masacre del Estadio Heysel, en Bruselas, el año pasado.

Los "Animals" trataron de ingresar al estadio con grandes cantidades de cerveza, pero las autoridades les secuestraron la bebidas así como las astas de las banderas. También fueron secuestrados cuchillos, según informó la policía, aunque no se precisó a quiénes pertenecían. A los hinchas ingleses se les atribuye además el robo de 150 entradas en una de las boleterías del estadio.



Los soviéticos no hablan con la prensa y apenas si firman algunos autógrafos. Sin utilizar a sus astros Blokhin, Protasov y Chivadze, el equipo sorprendió en el debut.

## ALTOBELLI JUGARA LESIONADO

□ **Bearzot lo confirmó como titular ante Argentina junto a Conti y Galderisi. El goleador sufre problema muscular**

PUEBLA, (AP).— El goleador italiano Alessandro Altobelli sufrió una leve lesión durante una práctica ayer, a tres días del crucial partido con Argentina por el Grupo A del Campeonato Mundial de Fútbol, se informó.

Altobelli, que anotó el gol italiano en el partido que los tricampeones empataron 1-1 con Bulgaria en la apertura del torneo, tuvo que abandonar el campo de juego antes del término de la práctica.

Cesare Maldini, que dirigió la práctica en reemplazo de Enzo Bearzot, que asistía en México al triunfo 3-1 de Argentina sobre Corea del Sur, dijo que la lesión no es grave.

Altobelli tuvo un encuentro con el defensa Roberto Tricella, resultando con dolores en la parte trasera izquierda, entre la cintura y el muslo. Maldini lo retiró del entrenamiento, efectuado en la unidad deportiva José López Portillo de Puebla.

Bearzot dijo que mantendrá a Altobelli en la delantera junto con Bruno Conti y Giuseppe Galderisi, el reemplazante de Rossi.

Italia, Argentina, Corea del Sur y Bulgaria integran el Grupo A, que es encabezado por Argentina con dos puntos seguida de Italia y Bulgaria con uno y Corea sin puntos.

## en órbita

BRASIL COMPLETO: Recuperado de su lesión, el volante Alemão sería de la partida ante Argelia, este viernes. Asimismo, Zico ya no siente dolores a su rodilla izquierda y aseguró que puede ser alineado como titular en cualquier momento. Los brasileños están optimistas, asegurando que pasaron el escollo más duro del grupo "D": España.

Han visto todos los videos mundialistas, expresando sorpresa por la goleada de Unión Soviética a Hungría y considerando normal el triunfo argentino sobre Corea de Sur. "No debemos preocuparnos, dijo Junior. Si queremos ser campeones, debemos ganar a todos los rivales".

MACEDA FUERA: Posiblemente este domingo será devuelto a España el líbero de la selección roja. Antonio Maceda. El se resintió de una lesión en su rodilla derecha, sintiendo agudísimos dolores después del match con Brasil. El médico del equipo, doctor Jorge Guillén, y el DT Miguel Muñoz habrían tomado la determinación en conjunto con el zaguero. "Es un riesgo demasiado grande para su salud seguir en el Mundial. Está tan lastimado que así podría acabar con su carrera", fue la explicación. Gallego o Goicoechea lo reemplazarán, pero los delegados españoles hacen gestiones ante FIFA para traer un sustituto.

ARBITRO DE LA POLEMICA: Aunque la comisión técnica de arbitraje pidió cuentas al juez de Brasil-España, el australiano Christopher Bambridge, el presidente de ese organismo de FIFA -Harry Cavan— desmintió que va a ser sancionado por no haber validado el gol de los hispanos. "Es la máxima autoridad. Y si dice que algo está bien, se respeta su decisión. Claro la TV muestra una cosa. Pero cuando uno está afuera y tiene los medios para ver repetidas las acciones, el análisis es fácil". De todas formas se rumoreó que Bambridge está "eliminado" ya para dirigir matches de semifinales y final.

RESERVAS CANCELADAS: El presidente de la Asociación Mexicana de Agencias de Viajes, Armando Bojorquez, indicó que 25 mil reservas hoteleras fueron canceladas. El ejecutivo dijo que la situación era deplorable y produciría gran pérdida económica para quienes se engancharon en la organización mundialista. El culpó a la prensa extranjera, que difundió noticias alarmantes sobre dos temblores de tierra.

RE Y EL GUARANI: Los paraguayos encontraron su fórmula para mantener la "intimidad", especialmente en entrenamientos y aunque los rodee la prensa y público y "espías". Cayetano Ré y sus pupilos hablan en guaraní: "Si los demás conversan en ruso, francés, inglés, árabe, alemán o italiano, y nosotros no entendemos nada, ésta es una manera de devolverles el favor. "Ni belgas, ni mexicanos ni iraquíes han conseguido un diccionario de la lengua autóctona de Paraguay.

EL LADRON DE WAITERS: El DT de Canadá, Toni Waiters, denunció un robo, que posee aristas risueñas. En su habitación del hotel, él guardaba un portafolios con documentos e informes sobre sus rivales Francia, Hungría y Unión Soviética. Waiters relató con ironía: "Estoy compungido, porque sé que quien entró a mi pieza y se llevó mi maletín sabrá mucho más que yo sobre mis adversarios. Eso lastima mi ego".

## JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS PRESTACIONES DE SALUD S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Prestaciones de Salud S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 20.15 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO



**EL DIARIO  
DEL MUNDIAL****PIQUES Y ENCHILADAS****EL ATRACO**

Miles de policías vigilaban los alrededores e interior del Estadio Olímpico '68, donde se enfrentaron Argentina y Corea del Sur, pero a un kilómetro de allí, cuatro individuos vestidos con batas blancas de médicos atracaron una sucursal del Banco "Comermex" y se llevaban casi 40 millones de pesos (unos 80.000 dólares).

Los asaltantes sacaron armas de grueso calibre de entre sus batas y maletines médicos y obligaron a la clientela y empleados a tirarse al piso. Había unas 25 personas en la oficina bancaria en el momento del robo, a las 10.25 horas.

Momentos antes, el dinero había sido entregado a la sucursal por una camioneta de seguridad. Los asaltantes desarmaron a los dos vigilantes del Banco y obligaron a la ge-

renta María Antonieta Torres y a la cajera Lilia Garnica a darles el efectivo existente.

**LA VENGANZA**

Ramón Caldere, mediocampista del seleccionado español, abandonó el hospital en que había sido internado afectado por la "Venganza de Moctezuma" con la que aquí se conoce a las enfermedades estomacales de los extranjeros. Caldere sufrió una salmonelosis al ingerir comida mexicana durante una recepción que se dio el martes en la vecina Tlaxcala al equipo español.

**LA MODIFICACION**

Las intendencias (alcaldías) de los 18 departamentos del interior del país modificaron el horario de atención al público para evitar distorsiones de funcionamiento durante la disputa del Campeonato Mundial de Fútbol.

La medida no regirá en Montevideo, donde las dependencias municipales y las demás oficinas públicas atenderán al público en sus horarios habituales, de 13.00 a 19.00 horas.

Las comunas del interior del país atenderán al público en horario matutino, como en verano.

Los partidos del campeonato mundial se disputan entre las 15.00 y las 19.00 hora local.

**EL PRONOSTICO**

Luis Antonio Costa Muller entró en los minutos finales en el equipo brasileño que derrotó a España 1-0, y esa breve permanencia en la cancha le bastó para insinuarse como una de las figuras del campeonato mundial de fútbol. El movetizo atacante dio una nueva cara a los tricampeones mundiales.

**GUADALAJARA**

Vivió desde la tarde del domingo un típico carnaval brasileño que paralizó el tránsito y gran parte de la actividad local, tras la victoria de Brasil sobre España por un angustiante 1-0.

Miles de aficionados que llegaron a esta ciudad para alentar a su desahuciado equipo, celebraron a ritmo de samba y sones de "batucada" la primera victoria del scratch, en una enloquecedora y contagiante fiesta.

**LAS ESPOSAS**

Las esposas de los jugadores daneses llegaron para alentar a su equipo en el Mundial de Fútbol que se juega aquí.

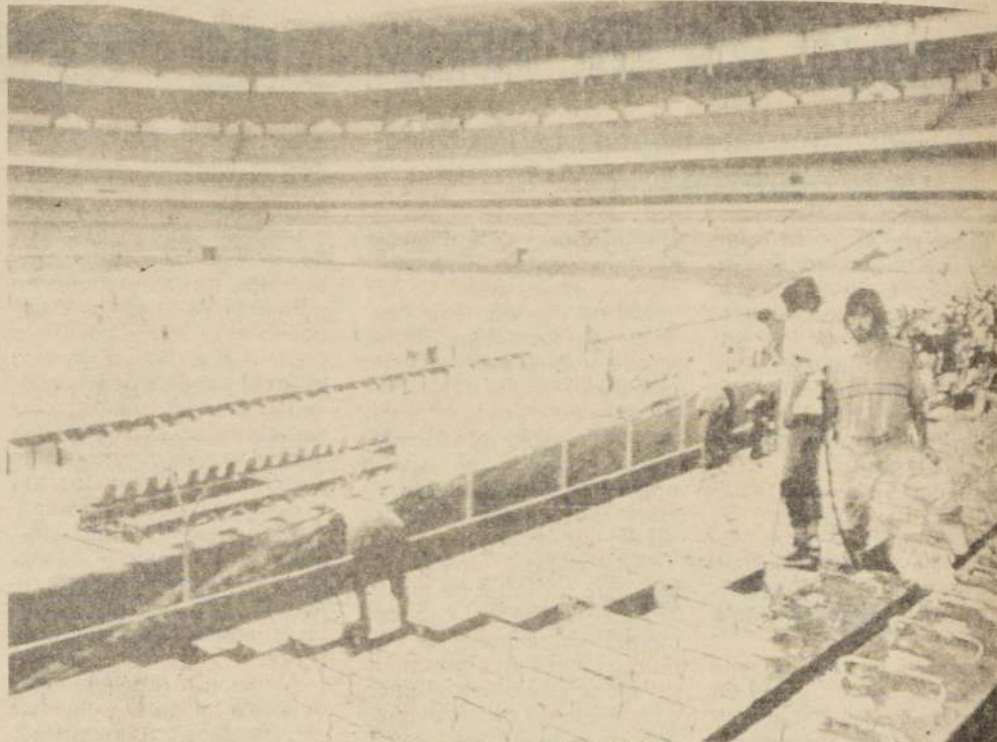
Se suman así a las esposas y novias de los jugadores de España y de Paraguay. Las danesas verán a sus esposos sólo después que Dinamarca inicie su participación en el torneo.

**LA PROTESTA**

La delegación brasileña al Mundial de Fútbol anunció una protesta oficial porque antes del juego que ganó a España 1-0 se interpretó el himno a la bandera y no la canción nacional de Brasil.

"Tenemos mucho respeto por nuestra bandera pero queríamos haber escuchado en el debut de la selección el himno brasileño", dijo Nabi Abi Chedid, vicepresidente de la Confederación Brasileña de Fútbol.

"Quedamos sorprendidos por eso. Lo recibimos como un error sin perdón y como una falta de respeto a nuestro país", agregó. Dijo que la protesta será presenta-

**SIGUEN LOS PREPARATIVOS**

El lavado de tribunas y preparativos de los estadios es tarea de todos los días. En la foto, un operario asea una de las tribunas del "Jalisco" en Guadalajara, escenario donde Brasil consiguió vencer a España (REUTER).

da ante el comité organizador.

**LOS EQUIPOS**

La selección alemana de fútbol trajo a México equipos especiales para purificar el agua que beben sus jugadores, y un ingeniero para encargarse de la instalación.

El ingeniero Peter Schiimann dijo que sus equipos utilizan el ozono, un agente natural oxidante que desintegra microorganismos así como materias orgánicas e inorgánicas. La instalación de los purificadores de agua en el hotel donde están concentrados los alemanes duró varias semanas, ya que fue necesario realizar una cuidadosa operación de limpieza antes de aplicar el sistema.

**LA ESTRATEGIA**

De nada les valió tanto estudio a los coreanos. Su fútbol sucumbió ante el talento expuesto por los argentinos. Pese al traspie, sin embargo, el entrenador Juns Nam Kim citó a su plantel ayer muy temprano y continuó con su trabajo con el fin de recuperar el tiempo perdido y cicatrizar las heridas tras el choque con los trasandinos (REUTER)

**LA FRUSTRACION**

La foto fue tomada previa al debut de España ante Brasil. En aquellos días la confianza de los hispanos no tenía límites. Hoy viven horas amargas, pero esperan rehabilitarse ante Irlanda del Norte este sábado (REUTER).

**LA BROMA**

Una manera de relajarse después de la agobiante labor diaria, es bromear un rato. Y así lo entienden los brasileños. Boaro tapa los ojos a Zico... (REUTER).

**FRASES CELEBRES**

• "Creo que la selección puede mejorar más. La ví tranquila y jugando con seguridad. Pienso que a partir del triunfo sobre España, Brasil podría superarse ante rivales aparentemente más fáciles como deberán ser Argelia e Irlanda" (Pelé hablando del scratch y los equipos que integran el Grupo "D").

• "Equivocar menos los pases es otra cosa que el equipo necesitará corregir en los entrenamientos". (El mismo Pelé).

• "Su ingreso dio más aliento a la delantera. Es rápido, domina bien el balón, pero remata mal" (El Rey del Fútbol en otro comentario aludiendo a Muller).

• "Estamos preparados al máximo. La gira por Colombia fue útil para la aclimatación. Creo que en la primera fase del certamen podremos disputar partidos espectaculares". (Klaus Berggreen, astro del seleccionado de Dinamarca).

• "No ha habido sorpresas. Francia fue muy superior a Canadá, digan lo que digan. Lo peloteó y creo que tendría que haberlo goleado. En cuanto a Italia me gustó

mucho y estimo que debió haber vencido a Bulgaria por cuatro a cinco goles de diferencia. En suma, se están dando los resultados lógicos" (Julio Grondona, presidente de la Asociación Argentina de Fútbol, tras el triunfo de su selección sobre Corea).

• "¿Si aspiramos al título?... Por supuesto, pero el camino es largo y no se puede hacer un balance después de un partido" (El mismo Grondona).

• "Así como fuimos los últimos en llegar a México, quisiéramos ser los últimos en dejarlo" (Alex Ferguson, entrenador de los escoceses integrantes del denominado "grupo de la muerte", que componen, además, Dinamarca, Uruguay y Alemania Occidental).

• "Creo que Brasil ha encontrado la técnica para jugar en altura" (Enzo Bearzot).

• "Creo que allí corrió plata" (Juan Carlos Oblita, ratificando lo anteriormente dicho respecto al partido que en 1978 Perú y Argentina disputaron y que perdieron los del Rímac por un abultado 6-0).



## "MATURANA ES UN MAL DIRIGENTE"

□ Así lo señaló, delante del presidente del Atletismo y de cuatro atletas, el director de DIGEDER, brigadier general Arturo Álvarez, en el momento que le entregó un aporte económico a los deportistas para que compitan en el exterior

Como mal dirigente calificó el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Arturo Álvarez, al presidente de la Federación de Atletismo de Chile, Raúl Maturana, durante una reunión ayer en el salón de conferencias de la DIGEDER, con los atletas Gert Weil, Omar Aguilar, Mónica Regonesi y Patricia Pérez; y el subdirector de DIGEDER, comandante Gustavo Latorres.

El dirigente máximo del ente deportivo económico nacional, manifestó su molestia contra Maturana por cuanto éste no había incluido a los cuatro atletas anteriores, además de Alejandra Ramos y Pablo Squella, en el Presupuesto Anual Operativo (PAO) del presente año.

La DIGEDER entregó al atletismo una cantidad aproximada de 10 millones 500 mil pesos, donde no estaban incluidos los tres millones que pidió en un aporte extraordinario la federación para los seis atletas en cuestión, pero que no fue considerado por DIGEDER.

Ante esta situación Arturo Álvarez entregó ayer un aporte suplementario de un millón 500 mil pesos para los pasajes de los atletas, quienes concurrirán a torneos que se efectuarán en América y Europa. En tanto, la Federación de Atletismo les proporcionará otro millón y medio para los gastos de permanencia y alimentación. En total hay tres millones para los deportistas, los cuales



La reunión que sostuvo Arturo Álvarez con los atletas Omar Aguilar, Gert Weil, Patricia Pérez y Mónica Regonesi. Además estuvieron presentes el presidente del atletismo, Raúl Maturana y el subdirector de DIGEDER, Gustavo Latorres.

podrán realizar su plan de competencias internacionales en lo que resta de temporada en el exterior.

Durante la reunión Álvarez manifestó:

"No quiero que anden mendigando plata. Quiero que salgan al exterior, según los planes que me han entregado, porque son los mejores atletas del país. El problema se produjo en principio debido a que la federación no pasó el programa de ustedes y no los pusieron en el presupuesto. Por este motivo el señor Maturana no es un

buen dirigente, al no colocarlos a ustedes en los primeros lugares de la lista en el PAO".

Raúl Maturana quiso aclarar la situación a Arturo Álvarez, pero éste se retiró de la sala. Posteriormente el dirigente atlético declaró:

"Lo importante de la reunión es que se solucionó el problema de los atletas. En cuanto a que no los incluí en la lista del PAO es porque lo hice en forma aparte, de lo contrario tenía que restar dinero para los eventos programados en el '86".

## SINTESIS

### JUEGOS ODESUR

En el Comité Olímpico de Chile se constituyó ayer el Comité Organizador de los Terceros Juegos Deportivos Sudamericanos que se efectuarán a fines de noviembre en nuestro país. Los integrantes de la comisión son: Juan Carlos Esguep, presidente del COCH; Roberto Wayne, Sernatur; José Manuel López, Municipalidad de Santiago; Rodrigo Abascal, Ministerio de Educación; Gonzalo Salgado, Ministerio de Relaciones Exteriores; y Cecilia Godart, DIGEDER. El comité comenzará a sesionar la próxima semana.

### HOCKEY CESPED

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, recibió ayer en La Moneda al titular de la Federación de Hockey Césped, Esteban Geyger, por 18 minutos, tiempo en el cual el dirigente agradeció su apoyo al reciente campeonato sudamericano de este deporte que se efectuó en la capital. Geyger, quien recientemente visitó Pakistán, le trajo al Primer Mandatario chileno un saludo especial del Presidente de ese país, Mohamed Zia Ulk. El Presidente Pinochet se manifestó muy interesado en seguir apoyando la difusión del hockey césped, especialmente a nivel escolar y juvenil. Finalmente, el Mandatario acogió la petición de liberar de impuestos a una cancha sintética que la federación traerá de Holanda, a muy bajo costo, que será transportada gratuitamente por el buque de EMPREMAR, "Carlos Ibáñez".

### GILDEMEISTER EN CHILE

Hasta mediados de la próxima semana, permanecerá en el país el tenista Hans Gil-

demeister que llegó sorpresivamente a la capital, tras haber participado, con éxito en dobles, en varios torneos de Europas. El jugador indicó que, actualmente, junto al ecuatoriano Andrés Gómez, ha llegado hasta el segundo lugar del ranking mundial en dobles y que él, está en el puesto N° 11 en esa especialidad.

Durante su permanencia en el país, gestionará la posibilidad que se concrete un amistoso por equipos frente a los paraguayos, como preparación para la Copa Davis, con Brasil. Gildemeister, viajará a mediados de la semana próxima a Guayaquil, para asistir al matrimonio de Andrés Gómez y luego, retornará a Europa, para intervenir en las competencias de Bolonia, Bristol, Queen's y Wimbledon.

### ROLAND GARROS

PARIS, 23 (AP).— Ivan Lendl y Martina Navratilova, ambos primeros preclasificados, tuvieron que esforzarse (ayer) para pasar a la semifinal en el campeonato francés de tenis abierto, mientras que el argentino Guillermo Vilas fue derrotado por el estadounidense Johan Kriek, perdiendo la oportunidad de clasificarse. Por su parte, la checoslovaca Helena Sukova desvaneció la esperanza de la tenista norteamericana Mar Joe Fernández, de 14 años de edad, 6-2, 6-4. Johan Kriek, venció a Vilas, ganador del abierto francés en 1977, 3-6, 7-6, 7-6, 7-6. Lendl, que jugará el viernes set en esta campeonato antes de eliminar a Andrés Gómez de Ecuador, preclasificado N° 9, 6-7, 7-6, 6-0, 6-0. Por su parte Navratilova venció a su compatriota Kathy Rinaldi, pre-clasificada en el séptimo lugar, 7-5, 6-4.

## FUTBOL AL DIA

### DEFINIRAN EN DOS PARTIDOS

Cobreloa y Fernández Vial definirán el título de campeón del Torneo de Apertura 1986 en dos partidos, ida y vuelta. El primero de ellos se realizará en Concepción, el domingo 8 de junio a las 15.30 horas, y el segundo será en Calama, el miércoles 11 a las 16.30 horas.

En caso de empate habrá un tercer partido en Antofagasta (16.00 horas). De continuar igualados se jugarán dos tiempos de 15 minutos por lado y en última instancia se recurrirá a lanzamientos penales.

Los gastos correrán por cuenta de cada uno de los clubes, pero tendrán 500 mil pesos extra para traslados, que serán entregados por la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP).

"Esta medida es un premio para los dos mejores equipos del campeonato. La variación en el reglamento se produjo gracias al acuerdo de ambos presidentes que no perjudica ni beneficia a los otros clubes" explicó el vicepresidente de la ANFP, Eduardo Menichetti.

Las transmisiones televisivas dependerán de acuerdos independientes de los finalistas con los canales.

### FDEZ. VIAL SE PREPARA

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez, corresponsal).— El plantel de Fernández Vial volvió ayer a los entrenamientos, preparándose para la final del Torneo de Apertura que tendrá que disputar con Cobreloa.

No hubo ausencias en el cuadro vialino y todos los jugadores están en perfectas condiciones físicas. Nelson Acosta, entrenador de los aurinegros, al ser requerido expresó sobre el pleito con los loínos:

"Sería muy lindo darle una nueva satisfacción a nuestra hinchada. Estoy muy comprometido con esta gente porque nos ha acompañado en las buenas y en las malas. El recibimiento que nos hicieron la noche del domingo fue una muestra de fervor y confianza en el equipo. Ahora nos queda el compromiso más importante porque estará en juego el título absoluto del campeonato. Mis

muchachos están muy motivados y tengo mucha confianza que van a salir bien parados de estos partidos con Cobreloa, que es a mi juicio el mejor del torneo, con jugadores de probada trayectoria. Pero Fernández Vial está hecho para cualquier cosa este año. Un equipo humilde con muchas ambiciones".

### COBRELOA CON LESIONADOS

CALAMA (Por Miguel Serrano, corresponsal).— A la espera de los encuentros definitivos, Cobreloa inició en la mañana de ayer sus prácticas en el Club de Campo de la entidad, bajo la dirección de Jorge Luis Siviero. Los "naranjas" tienen dos lesionados: Juan Carlos Letelier, con un desgarró a la pierna derecha; y Jorge "Chicho" García, con una contractura a su pierna izquierda. Ambos están siendo atendidos por el cuerpo médico de los "mineros" que intenta recuperarlos para los importantes partidos con Fernández Vial.

Los nortinos quedaron muy satisfechos con la forma en que se decidirá el título del

Torneo de Apertura, ya que significará un beneficio deportivo y económico.

### TRIBUNAL DE PENALIDADES

Juan Villarroel, lateral derecho de Fernández Vial, fue suspendido por un partido debido a acumulación de tarjetas amarillas, lo que le impedirá jugar el primer encuentro de la final del Torneo de Apertura.

Eduardo Fournier, arquero reserva de Cobreloa, no pudo asistir a la sesión del Tribunal y su caso fue dejado pendiente, situación que se arrastra desde el partido frente a Audax Italiano.

El resto de los sancionados fueron los siguientes: con 2 partidos: Gastón Cid (UC) y Ricardo Toro (P). Con 1 partido: Agustín Casali (AI), Marco Opazo (P) y Francisco Aguilera (SF).

En Segunda División: con 2 partidos: Milton Avila (Atacama). Con 1 partido: Guzmán (LM), Román (LM), Núñez (SW), Zabala (SW), Cabrera y Cortés (A), Valenzuela (O), Frías (Laja), Pavez (M), Ceballos (Lota) y Sepúlveda (Linares).

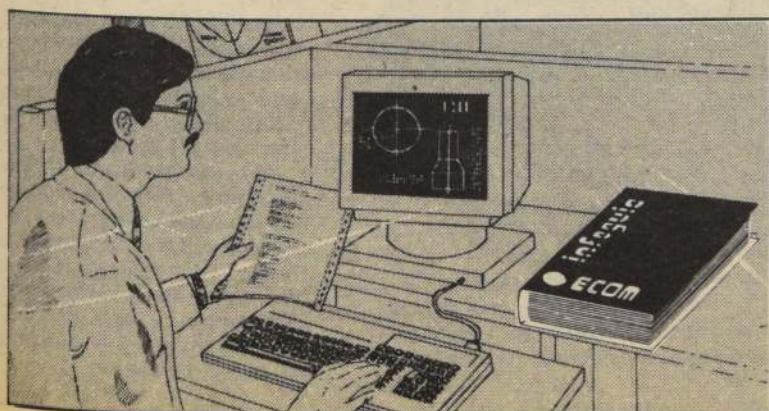
## JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS INMOBILIARIA ESTORIL S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Estoril S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 18.30 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de ésta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO



## info guía TAN IMPORTANTE COMO SU COMPUTADOR

En Actualización de Julio: Contabilidad General. Control de Inventario; Memoria de Burbujas y Lenguaje de Cuarta Generación, entre otros



otro aporte de





# A punto de aclararse el crimen de



El magistrado Fernando Soto Arenas ha llevado a cabo una delicada investigación y al parecer estaría terminando con resultados positivos en los próximos días.

- ☐ Dos testigos claves, que se encuentran fuera de Santiago con protección policial, prestarán declaraciones ante juez Soto Arenas
- ☐ Se trata de dos personas que han manifestado que vieron el asesinato
- ☐ Santander citado hoy al tribunal para indicarle si acepta ser sometido al "Detector de Mentiras"

En las próximas horas se presentarán ante el magistrado del 12° Juzgado del Crimen, Fernando Soto Arenas, dos testigos claves en el caso relacionado con el homicidio de la joven Alice Meyer Abel, que en estos momentos se encuentran con protección policial fuera de la capital.

Se trata de sujetos jóvenes que deambulaban el día 15 de diciembre en el sector del Santuario de la Naturaleza, donde fue asesinada la empresaria alemana y cuyo crimen ha conmocionado los sentimientos ciudadanos por la frialdad del asesinato y por las personas que

se encuentran vinculadas en el mismo.

Estos dos testigos, tras cendió, habrían visto de cerca hechos vitales en la in-

vestigación que se lleva a cabo. Es más, debido a la importancia de sus testimo-

## ¿Cómo es y cómo trabaja el "detector de mentiras"?

El abogado Sergio Miranda Carrington, defensor del único inculcado en el caso Alice Meyer solicitó al juez Fernando Soto Arenas que sustancia el proceso, que su defendido fuera sometido a un "detector de mentiras".

La diligencia fue suspendida por el magistrado quien citó para hoy al inculcado para indicarle de esta solicitud y lograr su aceptación o rechazo.

### "DETECTOR DE MENTIRAS"

Esta máquina, llamada genéricamente en el ambiente policial como "polígrafo" es de poco uso y se han importado solamente dos. Una en 1969 por el Servicio de Investigaciones y la otra por el O.S.-7 de Carabineros hace cinco años.

Su nombre en términos policiales y psicológicos es Evaluador de Tensiones Psicológicas. El de la policía de civil se encuentra descompuesto y fue donado a otra repartición por la incapacidad que tenía para llegar a conclusiones objetivas y positivas.

### ¿QUE ES?

El evaluador de stress psicológico Dektor (PSE), detecta, mide y exhibe gráficamente ciertos componentes específicos relacionados con el stress de la voz humana: superimpuestas en las frecuencias audibles de la voz hay modulaciones de frecuencias inaudibles (FM) cuya fuerza y patrón se relacionan inversamente con el grado de stress psicológico que tiene el hablante al momento de la articulación.

### LAS BASES PSICOLOGICAS

Estas frecuencias de modulaciones involuntarias se entienden como resultado de pequeñas oscilaciones en los músculos del meca-

nismo de la voz. Tales oscilaciones, conocidas como temblor fisiológico pueden ser vistas en el laboratorio como un acompañamiento normal para la actividad de cualquier músculo voluntario, que ocurra a una velocidad de 8 a 14 ciclos por segundo.

Donde muchos de los indicadores funcionales del stress se atribuyen al Sistema Nervioso Autónomo, ANS, el temblor fisiológico tal como se ve en el mecanismo de la voz aparece como controlado por el sistema nervioso central. Mientras el sistema nervioso autónomo gana terreno (domina) en una situación tensional, los micro-temblores se suprimen.

### LA APLICACION

El reconocido principio de los cambios psicológicos involuntarios relacionados con la tensión emocional tiene amplia aplicación en el psicofisiológico la investigación de psicofisiología y farmacología y varios otros campos profesionales. El stress inducido por el miedo, la ansiedad, culpabilidad y el conflicto facilita la detección de un intento de fraude, (engaño) durante la interrogación y ayuda en una variedad de decisiones profesionales basadas en los juicios concernientes a la motivación, honestidad, confiabilidad, áreas de tensión y a "la escena psicológica".

El PSE se emplea por agencias encargadas de mantener la ley, reventas de alimentos y cadenas de drogas, investigadores privados, firmas de abogados y clínicas psiquiátricas como una herramienta efectiva en la psicología industrial, la investigación criminal, la seguridad corporativa, y el monitoreo de empleados, además del diagnóstico médico y psiquiátrico.

### EL INSTRUMENTO

El uso de la voz como un medio fisiológico para evaluar la tensión emocional, con la eliminación consecuente de sensores colocados en el cuerpo, evita las tensiones artificiales y engañosas muchas veces inducidas por la dolorosa presión de los instrumentos, las posiciones restringidas y los tensos procedimientos de pruebas previas, asociados con otros métodos de instrumentación del stress.

Una grabadora mantiene el patrón del habla y contiene las palabras voluntariamente formadas que llevan a su vez los componentes involuntarios del habla que indican tensión. Usando filtros electrónicos y una técnica de discriminación de frecuencias, el PSW procesa las frecuencias de la voz y muestra lo inaudible, patrones FM de tensión en una carta de papel móvil. Estos patrones en FM, interpretados por la "Carta Criterio de Interpretación Dektor", indican los niveles de tensión emocional.

La carta se obtiene con el trazo de un lápiz caliente que marca con tinta en un papel sensible al calor para facilitar la operación y la permanencia. La cinta grabada puede ser graficada en cuatro modalidades diferentes para una gruesa y detallada evaluación, de modo de entregar cartas óptimas con diferentes tipos de pruebas.

### PRUEBAS DE VALIDEZ

Después de su desarrollo el PSE fue probado no sólo por la validez del instrumento y la carta del criterio de la interpretación, sino también por los límites de su aplicabilidad. De particular interés fueron su habilidad para aceptar respuestas tales como SI/NO; discriminar entre grados de tensiones; y mostrar niveles de

tensión en una base más absoluta que relativa.

La primera serie de pruebas desarrolladas utilizó el programa de TV "Decir la Verdad" y se aplicaron preguntas a diversos participantes. "Mi nombre es..." fue evaluado y ninguna comparación con verdades conocidas o tensiones conocidas fue posible, requiriendo por lo tanto una carta de interpretación en una base absoluta. Esta serie también probó las respuestas narrativas. 25 segmentos de tres sujetos cada uno fueron evaluados. En cada segmento dos sujetos mintieron y uno dijo su verdadero nombre. De las 75 evaluaciones de sujetos, 71 correspondieron a un éxito de un 94,7 por ciento.

La segunda serie de pruebas, en conjunto con las demostraciones originales del PSE, consistieron en las tradicionales pruebas de detección de mentiras. Se dieron respuestas SI/NO y

narrativas. Esta serie evaluó niveles bajos de tensión, porque la "mentira" fue invitada y no se involucró ninguna ansiedad camuflada o real. De 24 pruebas, conteniendo la evaluación de 180 elementos, todos los elementos fueron correctamente denominados en 22 casos, entregando un nivel de éxito del 91 por ciento del total de la base de la prueba.

La tercera serie de test fue desarrollada en sospechosos reales de crímenes por el Juzgado del condado de Maryland que utilizó un polígrafo y el PSE. Técnicas de detección de mentiras se emplearon así como complejos test que conducían al "conocimiento de culpabilidad" también como la inocencia eran de interés del departamento de policía. 26 casos conteniendo 162 elementos relevantes que habían sido corroborados mediante la confesión o la investigación que utilizaron en esta prueba.



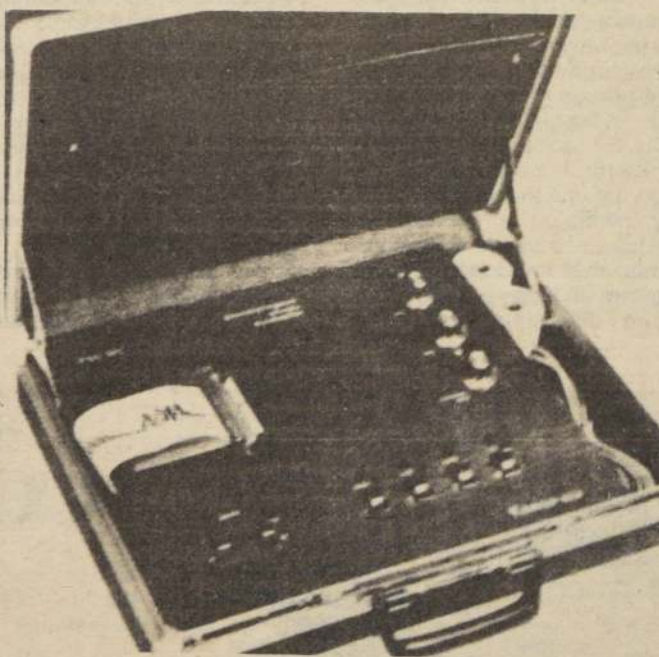
## Testigo de la defensa

- ☐ Abogado Sergio Miranda solicita la comparecencia inmediata del profesional que atestiguará en favor de Santander

El abogado de Mario Santander solicitará se llame mañana a más tardar a declarar a una dama, ejecutiva de un banco estatal, para que atestigüe en favor del inculcado en el caso Meyer y que estuvo el día domingo 15 de diciembre en la casa del reo, participando en una fiesta familiar.

Sergio Miranda Carrington presentó el escrito solicitando la diligencia días atrás y ésta se ha dilatado hasta ahora deteniendo el trabajo de la defensa.

Esta persona sería la séptima no familiar que declara en favor del inculcado y la defensa ha considerado que su testimonio es fundamental en la investigación. El nombre y actividad se mantienen hasta el momento en absoluta reserva.



El famoso "Detector de Mentiras" a que será sometido el reo Mario Santander si acepta la diligencia solicitada por su abogado.



# Alice Meyer Abel

nios y por el giro que han tomado los antecedentes, carabineros del O.S.-7 a cargo de las diligencias, estimó procedente resguardar la seguridad de los testigos mientras no presten declaraciones ante el magistrado.

Estos dos testigos, consideradas piezas fundamentales en el proceso, prestarán declaraciones este fin de semana y además reconstituirán en el sitio mismo todo lo que observaron el día del crimen de Alice y posteriormente cuando falleció Delfín Díaz.

## RETRATOS HABLADOS

El caso Alice Meyer esta-

ría en consecuencias a punto de aclararse en forma definitiva. El único reo e inculgado hasta el momento, Mario Santander Infante, será llamado hoy día a declarar ante el magistrado y allí se le informará sobre la solicitud del abogado defensor Sergio Miranda Carrington de someterlo a un "test de evaluación psicológico de tensiones" (Detector de mentiras).

Los mismos testigos confeccionaron en la tarde de ayer un retrato hablado de algunas personas que habrían presenciado el momento en que perdió la vida Delfín Díaz Méndez y que podrían prestar un impor-

tante testimonio para aclarar la investigación.

## JUEZ SOTO ARENAS

El magistrado Fernando Soto Arenas trabajó en la tarde de ayer en su despacho y postergó para las próximas horas la diligencia pedida por la defensa de Santander Infante, manifestando que llamaría hoy a primera hora al reo a comparecer al tribunal.

En entrevista con reporteros de LA NACION manifestó que de aquí al final de semana estaría en condiciones de llamar a los periodistas para entregar "la información que todos requieren".



El autobomba fue estacionado en la céntrica calle Santa Lucía, frente al número 280. La bomba, colocada en un compartimiento especialmente acondicionado en el costado derecho trasero del vehículo, provocó gran destrucción en el sector, sin que se registraran desgracias personales.

## Autobomba en pleno centro

Una bomba de alto poder explosivo colocada en un coche especialmente acondicionado para el efecto, detonó anoche en una céntrica calle de la capital. La intervención de personal de seguridad evitó una tragedia de grandes proporciones registrándose solamente fuertes daños en propiedades del sector.

El atentado terrorista se registró pasadas las 21.30 horas frente al número 280 de calle Santa Lucía. La bomba, confeccionada con 5 kilos de un explosivo no precisado aún, había sido colocada en una caja metálica sellada, en un compartimiento especialmente acondicionado en el coche, un Chevette blanco, patente HL-4901.

De acuerdo a las versiones recogidas en el lugar, el vehículo había sido estacionado a las 16.10 horas de ayer por un sujeto que el día anterior había realizado la misma maniobra. Alrededor de las 20.30 horas el cuidador de autos del sector se percató que en la parte trasera del vehículo sea abría una portezuela que estaba disimulada con masilla, apareciendo una caja del tamaño de una batería que tenía pintada una cruz blanca. El aparato comenzó a expeler humo, ante lo cual el trabajador avisó a personal de guardia del edificio signado con el número 270.

Al aviso de alarma acudieron fuerzas policiales, que

acordonaron el sector, y personal de seguridad que intentó desactivar el aparato explosivo. Ante la imposibilidad de realizar la maniobra entró en funcionamiento un vehículo especial premunido de un robot electrónico. Al intentarse mover el auto la bomba hizo explosión con gran fuerza. El coche quedó casi totalmente destruido y

resultaron con todos sus vidrios rotos todos los edificios de la cuadra. También un coche estacionado en las inmediaciones sufrió la rotura de un parabrisas. El atentado no arrojó víctimas gracias a que se impidió el paso por la avenida y a que los residentes de los edificios fueron advertidos de que debían ponerse a resguardo.

## Corte Marcial dejó en acuerdo dos amparos

Durante más de noventa minutos fueron alegados anoche los recursos de amparo interpuestos en favor de dos profesionales de la Vicaría de la Solidaridad que están encargados reos en el proceso por el homicidio del carabinero Miguel Vásquez Tobar. Al término de la intervención de los abogados, la Corte Marcial dejó en acuerdo la causa para entregar su resolución en los próximos días.

Las presentaciones fueron hechas por el abogado Gustavo Villalobos y el médico Ramiro Olivares, pidiendo decretar la libertad de ambos por la vía de dejar sin efecto los autos de reo que les afectan.

En la ocasión alegó en primer término el abogado Jaime Hales en representación del Dr. Olivares. Luego alegó el abogado Luis Hermosilla, por la defensa de Gustavo Villalobos. Posteriormente lo hizo el abogado Héctor Lorca, en representación de la familia del carabinero asesinado y de otros dos policías heridos.

Le cupo luego participación al abogado Rolando Melo, por el Ministerio Público Militar. La parte central de su alegato estuvo orientada a señalar que la Ley de Control de Armas, por la cual son procesados Olivares y Villalobos, indica que son inapelables las encargatorias de reo dictadas en este carácter, lo mismo que las denegatorias a conceder la libertad provisional.

Finalmente le cupo participación al asesor jurídico del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, quien destacó que ni en éste ni en ningún caso caben fueros especiales y que todos los ciudadanos, sea cual sea su profesión o el carácter de la institución a la cual pertenecen, deben responder en iguales condiciones ante la ley. Junto con indicar que el auto de reo tiene amplios fundamentos legales, afirmó que la acogida de los recursos de amparo significaría abortar una investigación que está recién empezando.

## Recurso de protección interpuso la AGECH

Un recurso de protección interpuso la Asociación Gremial de Educadores de Chile en la tarde de ayer. La presentación está dirigida a dejar sin efecto la medida del Ministro de Educación, Sergio Gaete, por la cual se dispuso el traspaso al régimen municipal de los profesores fiscales de las comunas de San Miguel, La Granja y La Cisterna.

Señala el recurso que con esta medida se priva al profesorado de su legítimo ejercicio del derecho de

propiedad sobre sus cargos públicos, lo que vulneraría las garantías establecidas en el artículo 19 N° 24 de la Constitución.

En la presentación se pide además decretar orden de no innovar, paralizando la municipalización hasta que sea resuelto el recurso de protección. El escrito, interpuesto por el presidente de AGECH, Jorge Pavez, está patrocinado por los abogados Eduardo Sepúlveda y Fernando Loubat.



Esto vieron los testigos que declararán en las próximas horas ante el juez Soto Arenas en el Caso Meyer. Durante varios minutos observaron esta imagen, preámbulo de uno de los crímenes más atroces de los últimos tiempos.

## Citada a declarar la ex asesora del hogar de familia Santander

Una mujer que realizaba labores domésticas en el hogar de la familia Santander en Lo Barnechea fue citada a declarar ante el magistrado del 12° Juzgado del Crimen como testigo de referencia de los hechos que se investigan.

Se trata de una ex lavandera de iniciales J.M.F. apodada la "Yuyito" que prestó servicios en las casas

del condominio hasta abril del presente año.

La mujer desapareció sin dejar rastros pero fue ubicada por personal de Carabineros del O.S.-7 quien le tomó declaraciones en el día de ayer.

Habita en el sector bajo de Lo Barnechea y trascendió que en declaraciones extraoficiales fue despedida y acogida a beneficios económicos que aún mantiene,

como sería el caso de sus remuneraciones.

De esta forma serían dos las asesoras del hogar que están declarando en el proceso por causas distintas. Una, la doméstica que fue sorprendida siendo presionada por una testigo en el tribunal y del cual se dejó constancia en autos y esta mujer que también aportará importantes antecedentes para el esclarecimiento del proceso.



Cubrió mil metros en 1.02 1/5

## Chacoteada lo tomó en serio

Chacoteada apuntó excelente registro en la jornada de cotejos del lunes cumplida en el Club Hípico por pista de arena. La pupila de Antonio Bullezu pasó los mil metros en 1.02.1/5 y remató en 12.1/5.

Detallamos todo lo controlado:

## PISTA DE ARENA

## 1.600 metros

Proud, R. Pérez 1.43, últimos 200, 13.4/5.  
Festivalero, E. Silva 1.43.3/5, últimos 200, 12.4/5.  
Ming, R. Pérez 1.43.3/5, últimos 200 13.2/5.  
Aguantao, G. Barrera 1.45.2/5, últimos 200 en 12.2/5.  
Hibiscus, N. Urrutia y Nikko, F. Díaz, 1.45.2/5, últimos 200, 13 iguales.  
Island, R. Chamorro 1.47, últimos 200, 12.3/5.

## 1.400 metros

Slough, E. Silva, 1.29.3/5, últimos 200, 12.3/5.  
Punch, R. Pérez 1.28.2/5, últimos 200 en 13.1/5.  
Babiaca, P. Cerón 1.29.2/5, últimos 200 en 13.  
Bernardote, F. Díaz en 1.29.3/5, últimos 200 12.3/5.  
Rossi, L. Muñoz 1.33.2/5, últimos 200 13.4/5.  
Esquinado, E. Silva 1.30.2/5, últimos 200 13.1/5.

## 1.200 metros

Kaneca, J. Muñoz 1.19.3/5, últimos 200 en 13.  
Champán, E. Silva 1.18, últimos 200 en 12.3/5.  
Llacato, R. Chamorro 1.16, últimos 200 en 13.  
Pulpe, J. Muñoz 1.20.2/5, últimos 200 en 13.  
Legalidad, G. Barrera 1.20, últimos 200 en 13.  
Mateo, J. Manet 1.17.2/5, últimos 200 en 13.  
Brazalet, J. Pérez 1.16, últimos 200 en 13.2/5.  
Phoenix, J. Muñoz 1.20, últimos 12.3/5.  
Rupanco, J. Muñoz 1.18, últimos 200 en 13.3/5.  
Pacocamino, F. Díaz 1.17.1/5, últimos 200 en 13.1/5.  
Spezia, C. Delgado 1.17.4/5, últimos 200 en 12.1/5.  
Set Road, F. Díaz 1.17.2/5, últimos 200 en 12.3/5.  
Pajar, C. Delgado 1.16.2/5, últimos 200 en 12.3/5.

## 1.000 metros

Messone, G. Barrera 1.05, últimos 200 en 12.  
Chacoteada, E. Silva 1.02.15, últimos 200 en 12.1/5.  
Prendada, J. Muñoz 1.04.3/5, últimos 200 en 12.2/5.  
Triguera, R. Pérez 1.03, últimos 200 en 13.  
Gran Blas, R. Pérez 1.03.2/5, últimos 200 en 13.  
Silent Chap, R. Toledo 1.03.3/5, últimos 200 en 13.  
Big John, R. Pérez 1.02.4/5, últimos 200 en 12.3/5.

## 800 metros

Sementado, R. Pérez, 52.  
Estimación, E. Silva, 48.4/5.  
Guardia de Honor, C. Delgado, 48.2/5.  
Invento, P. Cerón, 50.  
Cuna del Cantar, E. Silva, 50.  
Lontué, F. Díaz, 49.3/5.  
Nasbún, N. Urrutia, 48.1/5.  
Estudioso, E. Silva, 50.  
Visitador, M. Bode, 49.3/5.  
Doña Diana, E. Silva, 48.3/5.  
Spectacular, M. Bode, 49.2/5.

## 700 metros

Lord Byron, R. Chamorro, 44.2/5.  
Imploradora, G. Barrera, 43.4/5.  
Pelayo, R. Chamorro, 44.1/5.  
Stock, R. Chamorro, 42.2/5.  
Consultada, F. Díaz, 43.4/5.  
Junglado, L. Marín, 43.

## 600 metros

Gran Comienzo, M. Alvarez, 36.3/5.  
Copioso, R. Pérez, 35.2/5.  
Lancashire, P. Cerón, 34.3/5.  
Sloan Square, G. Barrera, 34.  
Crokvielle, J. Muñoz, 36.  
Actinio, M. Alvarez, 36.  
Punk, J. Manet, 35.4/5.  
Embestida, G. Barrera, 34.4/5.  
Rastrojo, L. Marín, 37.  
Arrabal, L. Ramos, 37.2/5.  
Kokelo, L. Muñoz, 35.3/5.  
Parsons Green, R. Pérez, 36.  
Descorche, M. Bodé, 35.2/5.  
Golpe a Golpe, E. Silva, 36.2/5.  
Fortino, R. Chamorro, 37.  
Sylvester, E. Silva, 35.

## 500 metros

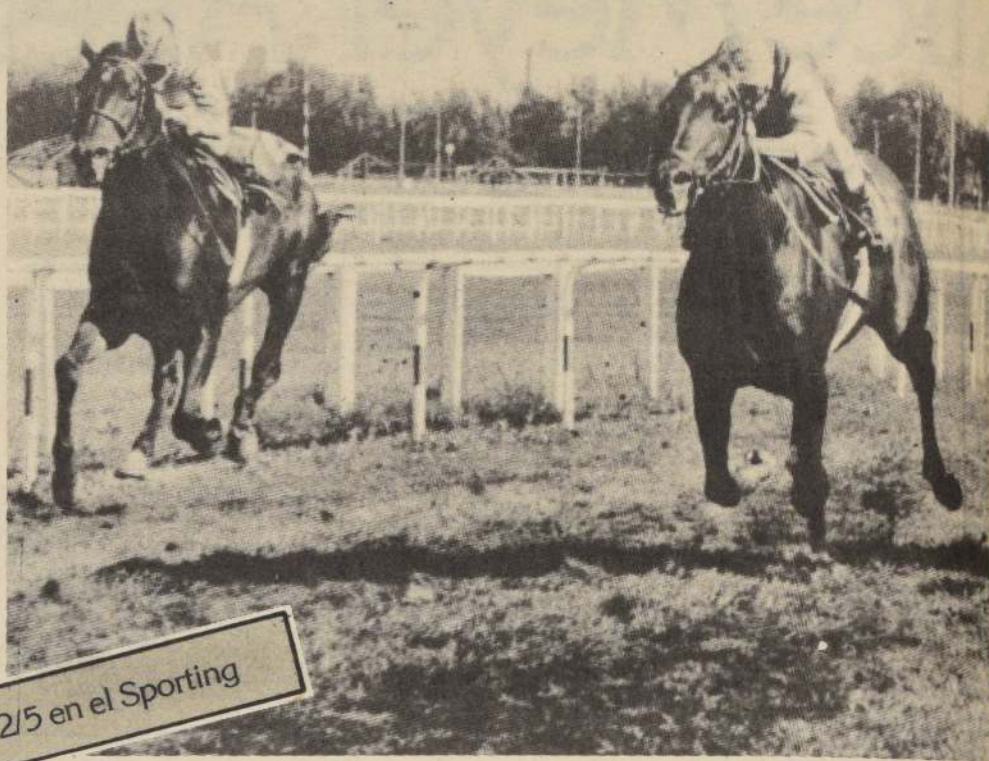
Mar Agria, L. Marín, 30.2/5.  
Mandante, H. Berríos, 31.

## 400 metros

Natucha, C. Delgado, 23.2/5.  
Klairon, G. Barrera, 22.4/5.  
Carrie Nation, C. Leighton, 23.3/5.  
Batiente, S. Soto, 23.

**PUNCH, lado exterior, impuso registro de 1.28.2/5 en 1.400 metros del Club Hípico.**

**Aprontó 1.400 en 1.39 2/5 en el Sporting**



## Staying Alive es puro ritmo

STAYING ALIVE y FREELAND destacaron en la última sesión de cotejos del Valparaíso Sporting Club. La primera cotejó 1.400 metros en 1.30.2/5 con excelente remate de 12.2/5.  
Su compañero de corral apuntó en tanto 1.02.2/5 en mil metros con final de 12.2/5.  
Detallamos a continuación todo lo controlado en la costa.

## 1.400 metros

STAYING ALIVE, R. Durán, en 1.30.2/5. Ult. 200 en 12.2/5 (2 años)  
MOSTAZO, V. Vásquez, en 1.32.3/5. Ult. 200 en 13.1/5

## 1.200 metros

FUNDADOR, J. Morales, en 1.20.3/5. Ult. 200 en 12.3/5  
OLINGO, L. Valencia, en 1.16. Ult. 200 en 12.2/5  
LEGADO, V. Cáceres, en 1.17.4/5. Ult. 200 en 13.4/5  
CON PERMISO, A. Palma, en 1.19.3/5. Ult. 200 en 14.1/5

APICULTURA, S. Pérez, en 1.17. Ult. 200 en 12.3/5  
DESILUSIONADA, J. Cortez, en 1.25. Ult. 200 en 12.2/5, a voluntad  
ARDOROSO, F. López, en 1.19. Ult. 200 en 12.3/5  
TROYANUZ, L. Valencia, en 1.19.2/5. Ult. 200 en 13.2/5 (2 años)  
PARMA, C. Verdugo, en 1.20.3/5. Ult. 200 en 14.3/5  
SOPAPINA, F. López, en 1.21. Ult. 200 en 13.1/5 (2 años)  
SAMPDORIA, F. López, en 1.20. Ult. 200 en 14 (2 años)  
CHAURA, F. López, en 1.20.3/5. Ult. 200 en 13.3/5

## 1.000 metros

KING MAIPO, G. Lerma, en 1.06. Ult. 200 en 13.2/5 (2 años)  
PEPILLO, J. Hernández, en 1.05. Ult. 200 en 12.3/5  
HAYDN, V. Cáceres, en 1.06.2/5. Ult. 200 en 13.4/5  
COLABORADORA, A. Palma, en 1.06. Ult. 200 en 14.4/5

MONTWAY, P. Durán, en 1.04.2/5. Ult. 200 en 13.1/5  
RECLARITO, L. Valencia, y REY JAQUE, F. López, en 1.05.2/5. Ult. 200 en 13 (2 años). Iguales.  
DON PATO, R. Durán, en 1.09. Ult. 200 en 14.3/5 (2 años)  
VILLA DULCE, L. Valencia, en 1.06.2/5. Ult. 200 en 14 (2 años)  
FRANCIS TE, F. López, en 1.05.2/5. Ult. 200 en 13.2/5 (2 años)  
PASO AL REY, L. Valencia, en 1.06. Ult. 200 en 13.2/5 (2 años)  
LILLO, L. Azócar, y ATERRADOR (2 años), J. Poblete, en 1.07. Ult. 200 en 14.1/5. Iguales.  
FREELAND, S. Pérez, en 1.02.2/5. Ult. 200 en 12.2/5  
FRENTE AL MAR, aprendiz J. Morales, en 1.08. Ult. 200 en 14 LLANERILLA, F. López, en 1.06.3/5. Ult. 200 en 13.32/5  
MAITENCILLO, G. Lerma, en 1.07. Ult. 200 en 12.3/5  
BALEEN, R. Durán, en 1.04. Ult. 200 en 12.3/5

## 800 metros

ATENTADA, F. López, en 50.4/5. Ult. 200 en 13.2/5  
DRONE, F. López, y ZENKUTSU (2 años), P. Durán, en 51.4/5. Ult. 200 en 14.2/5  
REIDORA, J. Hernández, en 52.3/5. Ult. 200 en 14.3/5  
PUBLICISTA, S. Pérez, en 51.4/5. Ult. 200 en 13.4/5 (2 años)  
MOUSO, F. López, en 50.1/5. Ult. 200 en 12.1/5  
SAN ANDRES, R. Durán, en 49. Ult. 200 en 12.2/5  
CARAIBES, P. Durán, en 49. Ult. 200 en 12.3/5 (2 años)  
MONTEGO BAY, S. Pérez, en 49.2/5. Ult. 200 en 14  
APOSTOLICA, R. Durán, en 50.3/5. Ult. 200 en 12.4/5  
SANTURRON, P. Durán, en 53.2/5. Ult. 200 en 14.1/5  
PUBLICANO, S. Pérez, en 52. Ult. 200 en 13.2/5  
FOUQUET, F. Aranceda, en 49.4/5. Ult. 200 en 12.4/5  
EXPLORADA, aprendiz J. Aceitón, y SANTORCITO, aprendiz J. Morales en 51.2/5. Ult. 200 en 13.2/5 (2 años)  
PARADOR, J. Aceitón, en 52. Ult. 200 en 13  
CUENTO CHINO, S. Pérez, en 51. Ult. 200 en 13.2/5  
PICHIDANGUI, F. López, en 51.3/5. Ult. 200 en 13.1/5  
FORNIDA, A. Palma, en 54. Ult. 200 en 14.2/5 (2 años)

## 700 metros

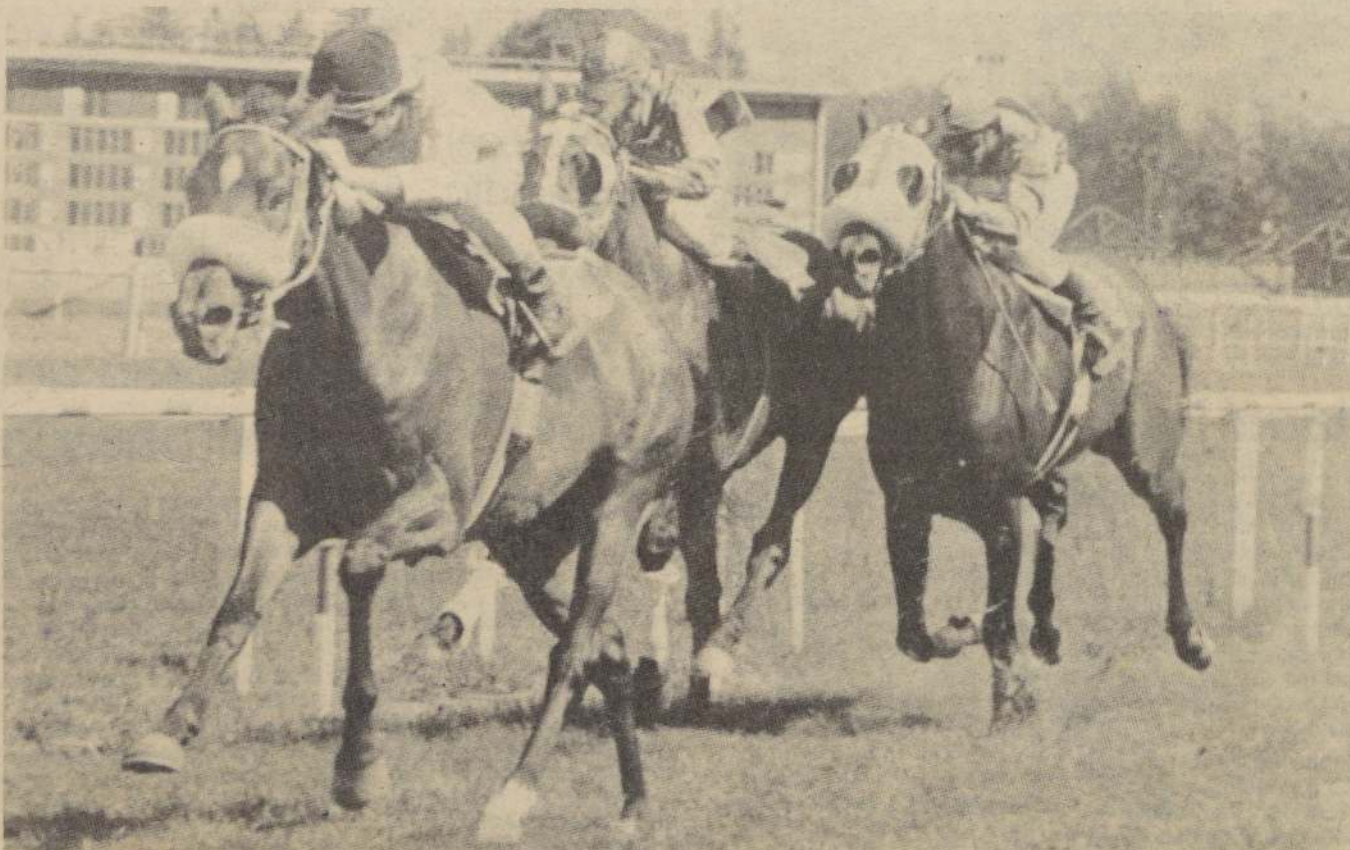
BOULANGER, P. Durán, en 45. Ult. 200 en 13.4/5

## 600 metros

BLACK WIDOW, F. López, en 37.2/5 (2 años)  
POCHOCHITA, A. Palma, en 38.2/5 (2 años)  
SABROSITA, F. López, en 36.3/5

## 400 metros

PARA DRICE, J. Morales, en 24.2/5 (2 años)



**OLINGO, excelente cotejo cumplió en el Valparaíso Sporting Club. Pasó los 1.200 metros en 1.16.**





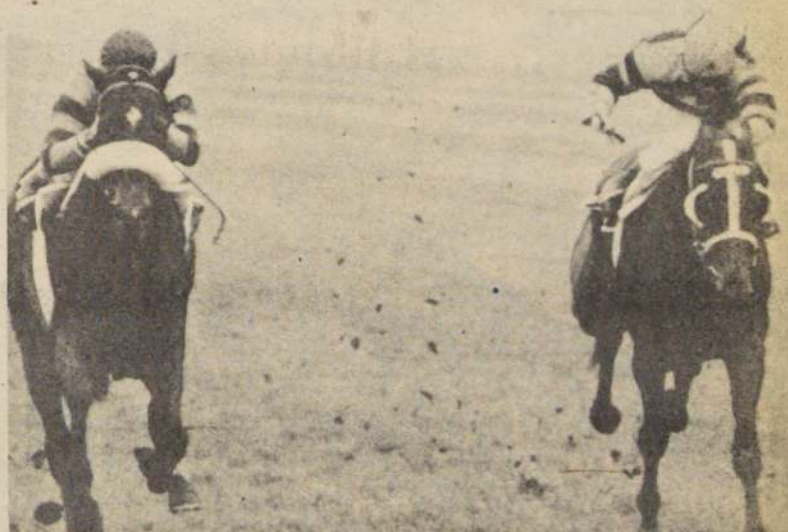
## Gráficas de Blanco Encalada

(Por Roberto Guerrero)

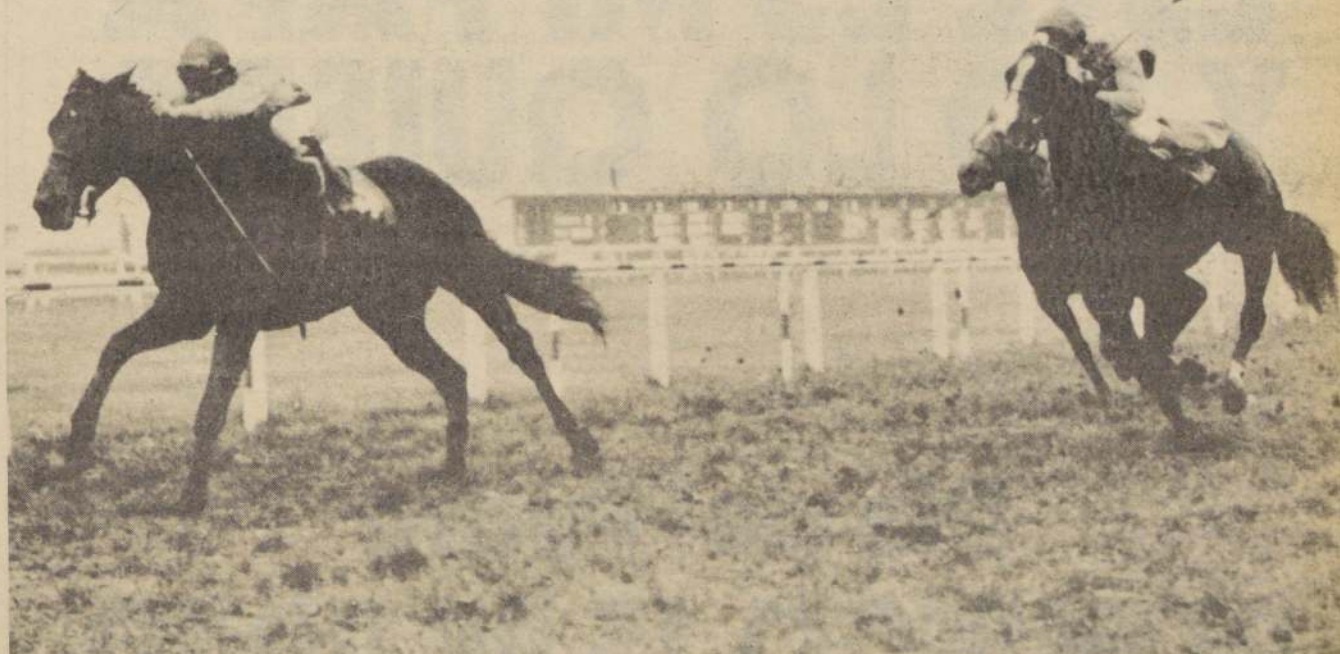
ALEJANDRO MIRANDA recibe el festejo de su primer triunfo a la usanza del Club Hípico. El jockey aprendiz ganó con "Moselle" y cuando regresó del pesaje, sucedió lo que la foto de nuestro reportero evidencia.



COBRADOR: (interior) Tres cuartos de cuerpo sacó a "Pigmalión" en la Carrera "A", premio "El Mercurio", en la que Sergio Vásquez, lo guió magníficamente haciendo el tren de carrera. Calibrando bien sus fuerzas, el jockey al final lo exigió con óptimo resultado.

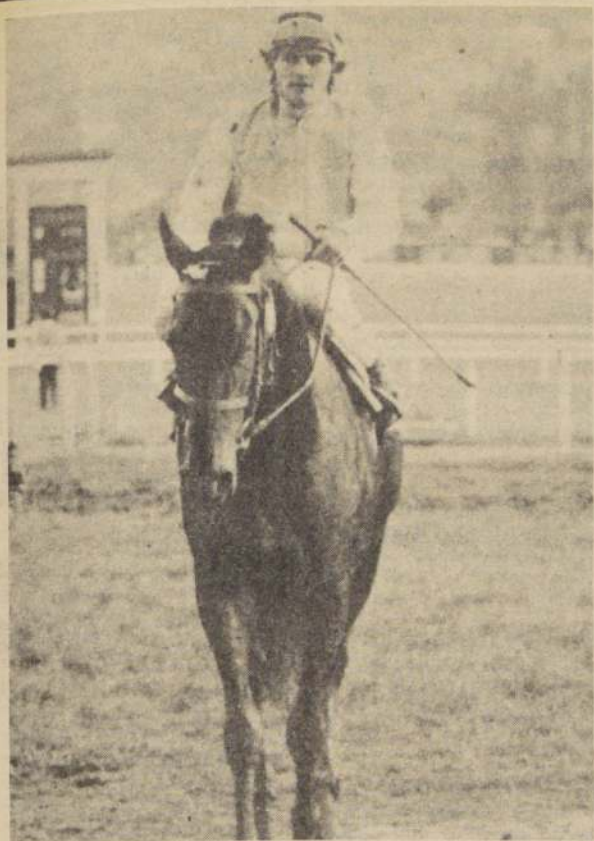


¡FELIZ EL HOMBRE! Gustavo Barrera muestra su satisfacción luego de la victoria con "Conchali". Nuevamente el líder de la general fue genio y figura del fin de semana.



"LAMBERTINA": aseguró el triunfo tempranamente y al final pasó un pequeño susto ante la arremetida de su compañero de Stud "Situada", en el clásico Carlos

Valdés", donde ambas defensoras del "Santa Amelia" se monopolizaron los elogios.



NAHMUD: fue sin lugar a dudas el gran triunfador de la semana al adjudicarse la COPA DE PLATA del Sporting. El pupilo de Juan Cavieres, montado por Fernando Díaz, agregó un Grupo I a su trayectoria pistera, en la que cuenta con dos triunfos y dos segundos puestos.

Nahmud

## Un potrillazo a toda costa

La representación del Club Hípico arrasó en los clásicos del fin de semana: NAHMUD, primero en el Sporting y PADRINO, primero en el Hipódromo Chile. LAMBERTINA ganó en casa

Indiscutiblemente el lance más destacado del último fin de semana hípico se concretó en la verde elipse del Valparaíso Sporting. Allí, junto al mar, se disputó la tercera etapa de la Triple Corona del puerto reservada a los dos años. Por esta condición, una prueba tremendamente atrayente y motivadora aún más por el millón de pesos de premio y por la categoría de Grupo I.

El clásico "Copa de Plata" respondió totalmente a la preocupación e interés de la autoridad y del aficionado, aunque no se puede desconocer que perdió algunas luces con la deserción principal de central a última hora.

En la pista, en todo caso, un vencedor macizo y contundente que sorteó con calidad, guapeza y rienda los inconvenientes que le planteó el lidiar de visita con excelentes pingos locales.

NAHMUD (Nobloys) se consagró en el atractivo choque costero respaldado por el trabajo siempre eficiente de JUAN CAVIERES y con la dirección del jockey oficial del privilegiado corral capitalino, FERNANDO DIAZ.

Esta misma dupla que apuntamos reiteró sus bondades al día siguiente en la disputa del clásico sabatino "Bernardo Zegers Navarrete". Sin problemas, sin difi-

cultades, con la misma claridad con que venció NAHMUD a Sacrificio y Sol de América, MILLERO Y MEDIO postergó a Pontius Pilate, Señorío e Iberio.

También en la cancha del Hipódromo Chile se largó el premio "Revista Vea", prueba en la que se encontraron Sombreadero y PADRINO, choque que en la víspera concentró la atención. Prevaleció el segundo en meritoria presentación. El rosillo quedó sólo tercero defraudando. Entre ambos quedó Monroe poniendo distancias.

Importante el éxito del hijo de Mister Long, defensor de las sedas del "Philadelphia" porque lo destaca como el mejor en la arena junto a Set Fool y Fogoso.

Importante también fue el éxito de LAMBERTINA en el premio "Carlos Valdés", cita a la que concurren dos ganadoras clásicas: GUARDIOLA y ROSALVA, primó la pupila de Patricio Baeza (hija de Mister Long y defensora de las sedas del Philadelphia) sobre su compañera de colores Situada (otra Mister Long) hecho que la ubica al tope de su generación en el Club Hípico capitalino.

En resumen, un fin de semana consagrador para elementos del hipódromo de Blanco Encalada: NAHMUD, PADRINO y LAMBERTINA.



1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**NULO** por extravío cheque serie MC N° 34637 Cta. Cte. 40285-9 del Banco Exterior Matías Cousiño.

3-4-5

**POR** extravío nulos cheques N° 118909 - 118912 - cuenta corriente N° 82001871 B. Banco Crédito, sucursal Huérfanos.

3-4-5

**POR** extravío queda nulo cheque serie D N° 912995 \$ 7.845.- Cta. Cte. 125857 Banco del Estado de Chile.

3-4-5

**POR** robo queda nula Libreta Bco. del Estado N° 7137168 y Libreta de Ahorro Bco BHIF N° 20.110.01968-9.

3-4-5

**VIGESIMOSEGUNDO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva, herencia testada, doña Emilia Carmela Echegaray Varas, a doña Violeta del Carmen Cataldo Oliva, calidad heredera testamentaria universal.

3-4-5

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva de Floridor Sotomayor Norambuena y María Acuña Hernández para Eliana Sotomayor Acuña. Ley 16.271, artículo 33.

3-4

**EXTRACTO.** — Juzgado de Letras Maipo - Buin, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de José Miguel Riquelme Illanes, a sus hermanas legítimas Berta y Teresa de Jesús ambas de apellidos Riquelme Illanes. — La Secretaria titular.

2-3-4

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Scheblein Pérez para Karla Scheblein Benavides sin perjuicio derechos Nora Benavides Escobar. Ley 16.271, artículo 33.

3-4

**EL** Undécimo Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Antonio Echeverría Díaz y de don Augusto Celerino Echeverría Tobar a sus hijos legítimos Gustavo y Rosa Estela Echeverría Tobar y a Olga María y Eugenia Otilia Echeverría Veas, en representación de su padre legítimo don Augusto Celerino Echeverría Tobar, hijo legítimo del causante don Luis Antonio Echeverría Díaz, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente de este último doña Josefina Rodríguez Cruz. La Secretaria.

2-3-4

**NULO** por extravío depósito a plazo indefinido renovable

N° 4098749 de 8 de agosto de 1980 del Banco Osorno y La Unión (oficina Concepción) a nombre de Guillermo Sempendorfer Schmierer.

3-4-5

**POR** extravío quedan nulos cheques serie A86 números 336185 al 336192 cuenta corriente 12764876, Banco Crédito e Inversiones, sucursal Santa Elena.

3-4-5

**DECIMO** Tercer Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Luis Alberto Saldaña Hernández para hijos legítimos Luis Alberto, Fresia del Carmen y Juan Segundo Saldaña Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Magdalena Silva Úriza. — Secretaria.

2-3-4

**NOTIFICACION:** Ante Nove-no Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213 piso 4°, comparece doña Norma Laura Chacón López, artesana, domiciliada en Roberto Pretot 30, y entabla demanda de prescripción de deuda a don Humberto Cornejo G. En lo principal: Prescripción de deuda. Primer otrosí: Notificación por avisos. Otrosí 2º: Privilegio de Pobreza. Tercer otrosí: Patrocinio y poder. Provisión: Santiago 27 de Septiembre de mil novecientos ochenta y cinco. A lo principal, traslado; al primer otrosí, oficiase previamente; al segun-

do y tercero, tengase presente. Cuantía indeterminada. Berta Uribe Sepúlveda Juez, Osvaldo Correa Rojas Secretario. Cumplidos trámites legales, tribunal ordenó notificar avisos Notifico a Humberto Cornejo G. para todos los efectos legales. Rol N° 1830-85 Osvaldo Correa Rojas, Secretario Titular.

2-3-4

**POR** extravío quedan nulas facturas de compra y libro de compra a nombre de Manuel Cáceres Vargas. RUT. — 4.209.903-1 San Vicente TT.

2-3-4

**DECIMO** Segundo Juzgado Civil Santiago se ha presentado Pelayo Izurieta Caffarena solicitando se declare el extravío del depósito a plazo fijo a 30 días emitido por Banco del Estado de Chile, oficina principal, por \$ 40.000 objeto autorice ejercer derechos portador. Secretaria.

2-3-4

**NULO** cheque AJ- 0554592. Banco Estado Matta. Incumplimiento laboral.

3-4-5

**POR** robo quedan nulo cheques serie 16 N° 1408527 al 1408530 Cta. Cte. 16-071728 del Banco de A Edwards.

3-4-5

**POR** extravío queda nulo cheque N° 1384040 \$ 100.000.- Cta. Cte N° 16-071728 del Banco de A. Edwards.

3-4-5

**EL** Vigésimo Séptimo Juzgado Civil de Santiago, en autos rol N° 624-84 por sentencia ejecutoriada de 31 de marzo de 1986, ha privado provisoriamente de la administración de sus bienes a don Oscar Esteban Muñoz Jara, designando como su curadora legal, legítima y provisoria, a doña Rosa Jara Marchant. Secretaria.

2-3-4

**QUEDA** nula por extravío libreta de ahorro del Banco Español Chile sucursal Ahumada, cuenta de ahorro N° 10-08-3900365-1, perteneciente a Erika Paola Robledo Gutiérrez.

3-4-5

**POR** extravío déjase sin efecto cheque N° 810589, Banco del Estado cuenta 30694, oficina principal.

3-4-5

**POR** extravío queda nulo cheque N° 01695398 de la cuenta corriente N° 04 034 82-1, del Banco de Santiago, de Providencia.

3-4-5

**DECIMO** Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 fijóse audiencia 30 junio 1986, diecisiete horas remate propiedad ubicada en calle Santiago Rusiñol N° 4858 San Miguel, inscrita fs. 317 N° 432 del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel año 1971. Mínimo: 280.000. Pago contado dentro quinto día efectuado remate. Gastos cuenta exclusiva subastador, debiendo consignar para tal efecto la suma de \$ 50.000 dentro quinto día efectuado remate. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo o vale vista 10% mínimo. Escritura definitiva dentro diez días efectuada subasta. Bases demás antecedentes Secretaria Tribunal. "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Rojas Pascual". Requerimiento. Rol N° 1891-94.

2-3-4-5

**DOCUMENTOS** nulos por robo talonario cheque serie STC N°s 380297 - 298-299-300 Bco. Español Cta. Cte. 00-2002983-8 Of. central carnet identidad Ricardo Pinto L. N° 7.735.680-0; carnet Seremna; carnet conducir clase A Mulchén tarjeta Telebanco.

4-5-6

**CHEQUE** nulo por robo serie AN 62370-6 Bco. Stgo.

3-4-5

**NULO** por extravío cheque serie A 86 N° 0181032 Cta. Cte. N° 56019149 del Banco de Crédito e Inversiones.

4-5-6

**EXTRAVIDADO** título N° 741736 por 15 acciones Papeles y Cartones a nombre de Fernando Dueñas de la Lastra nulo.

4

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Victoria Geiger Presson para María, Mónica, Patricia y Ximena del Solar Geiger, sin perjuicio derechos Jorge del Solar Duarte.

4-5-6

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Rafael Torres Tapia para Rafael, José, María y José Fernando Torres Gárate.

4-5-6

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Cárcamo González para Lucila, Eduardo y Laura Cárcamo Acuña y Héctor Cárcamo Molina, sin perjuicio derechos Irma Meza Gallardo.

4-5-6

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Olga Herrera Villarroel para César Fuentealba Herrera, sin perjuicio derechos Nicomedes Fuentealba Osorio.

4-5-6

**PRIMER** Juzgado rectificó posesión efectiva Manuel Riquelme Cerda concediéndola para Ernestina Riquelme y Elisa Jaque Zúñiga, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

4-5-6

**TERCER** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Ema Beatriz María Magdalena Ciangherotti Aliaga para hijos legítimos Livio Renato; Sergio Antonio; Mario Fabio; y Alvaro Jorge Ciangherotti Ciangherotti, sin perjuicio derechos cónyuge Sergio Renato Ciangherotti Valdés. Ley 16.271.

4-5

**TERCER** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Natividad de las Mercedes González Maldonado para hija legítima María Teresa García González, por sí y como cesionaria de Luis Alfredo García y Ampuero padre legítimo de causante. Ley 16.271.

4-5

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Juan Mora Alfaro para Juan, Ernesto, Romualdo y Nancy Mora Espinoza, sin perjuicio derechos Natividad Espinoza Gavilán. Ley 16271 arts. 33.

4-5



# ESTE ES MI PAPA Y YO LO QUIERO

## Día del Padre DOMINGO 15 DE JUNIO

CHIMENEAS  
SANDRO'S

ABIERTO HÖY  
HORARIO  
CONTINUADO

LOS MEJORES  
PRECIOS DEL  
MERCADO

SUECIA 2969  
2238029-740839

**AUMENTE  
SU ESTATURA**  
CON EL MARAVILLOSO APARATO  
**STATURE  
MAS** AMBOS  
SEXOS  
SOLICITE  
INFORMES A:



Stature Mas International

ROMAN DIAZ 67 - OF. 1 (Providencia)  
490662 - Cartas: Casilla 367 - Santiago 1





JUDICIALES  
Y LEGALES

POR extravío quedan nulos títulos C.C.U. N°s N-5724; N-5766; O-1782; O-6708. 4

"QUEDA nulo por extravío título N° 2430 por 2.958 acciones de Forestación Nacional S.A.". 4

NOTIFICACION. 9° Juzgado Civil de Santiago. Presentóse Pedro Eduardo Casado Pérez, empleado, Apokindo 4861, demandando nulidad de matrimonio a María Jacqueline Cartagena Marchant, ignora actividad y domicilio. Demanda: Principal, demanda. 1° otrosí, documentos, 2°, notificación Art. 54 C.P.C. 3°, téngase presente. Providencia: Santiago, 16 Mayo de 1986. A lo principal, traslado. Al 1° otrosí, como se pide. Al 3°, téngase presente. Berta Uribe S., Juez. Osvaldo Correa R., Secretario. Autorízese notificación por avisos. Notifico a María Jacqueline Cartagena Marchant para todos los efectos legales. Rol 372-86. Osvaldo Correa Rojas, Secretario. 4-5-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de San Bernardo. Extracto. Concedió posesión: efectiva, herencia intestada quedada al fallecimiento de doña María Elisa Orellana Olivares a sus hijos naturales Ricardo Francisco Almonacid Orellana, Elizabeth Verónica Muñoz y Anna-Berly Almonacid Orellana. Inventario solemne se practicará el día 10 de Junio a las 10.00 horas. El Secretario. 4-5-6

NULO por robo cheque N° 0079277 Citibank Suc. Huérfanos cuenta 0.655.774-00-9. 4-5-6

PERDIDA de nota de crédito N° 23 sin emitir, Iriarte González, Luis Carlos y otros RUT. 50.354.780-5, La Plata 2135-A, Qta. Normal dentro del mes de enero 1986. 4-5-6

POR extravío nulos cheques N° 6549826-850 cuenta Cte. 514281-4 Bco. Osorno Of. principal, serie PCA. 4-5-6

ORDEN de no pago cheque N° 1211575, por extravío Banco de Santiago Cta. Cte. 01-04850-3. 4-5-6

QUEDA nulo por robo: 1.- Libro compra y ventas con anotaciones a contar enero año 1983 a la fecha. 2.- Factura venta y guía mismo período. 3.- Archivados facturas compras y declaraciones e IVA período enero 1983 a la fecha. 4.- Libro caja tabular con anotaciones de enero a la fecha. Pertencientes a Mónica Eliana Savedra Chávez Rut: 9.057.567-8. Direcc.: Cochrane 586 - Of. 7 Osorno. 4-5-6

QUEDA nula por extravío factura N° 42 de Kinesiología del Quemado Ltda. Rut 79.618.590-2. 4-5-6

NULA por robo libreta Cta. 10.00.3000553-8.- del Bco. Español. 4-5-6

POR robo nula TIP 1695 Gendarmería perteneciente María González Mansilla. 4-5-6

POR extravío quedan nulos los siguientes títulos: 1) Título N° 5580 por 270 acciones; N° 7460 por 269 acciones; N° 12646 por 342 acciones; N° 29918 por 529 acciones a

## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 • D • FONO 6982222

nombre de Marcos Ventura Mordoh, Soc. Pesquera Coloso S.A., serie B. 2) Título N° 23094 por 9.000 acciones a nombre de Marcos Ventura Mordoh, Cia. de Teléfonos de Chile S.A., serie B. 3) Título N° 6030 por 6.667 acciones a nombre de Marcos Ventura Mordoh, Pacifico Sur S.A. 4

QUEDA nulo por robo: 1.- Libro compra y venta con anotaciones del año 1982 a la fecha. 2.- Factura ventas y guías mismo período. 3.- Archivados facturas compras y declaraciones IVA del año 1982 a la fecha. 4.- Libro caja tabular con anotaciones de enero 1982 a la fecha. Pertencientes a Marco Antonio Tiznado Velásquez. Rut: 7635.836-2 Valdivia. Direcc.: Cochranne 586 - Osorno Of. 7. 4-5-6

QUEDA nulo por robo: 1.- Libro compra y ventas con anotaciones a contar del año 1986 a la fecha. 2.- Factura venta y guías mismo período. 3.- Archivados facturas compras y declaraciones IVA del año 1986 a la fecha. 4.- Libro caja tabular con anotaciones de marzo de 1986 a la fecha. Pertencientes a Luis Alberto Tiznado Velásquez. Rut: 6.232.638-7 Valdivia. Direcc.: Cochranne 586 - Of. 7 Osorno. 4-5-6

POR extravío se anulan los siguientes títulos: N° 008 por 30.443 acciones de Inversiones Chaitén S.A. emitidos a nombre de First Magna Trading Inc.; N° 011 por 3.750 acciones de Inversiones Chaitén S.A. emitidos a nombre de don José Díaz Mateluna. 4-5-6

POR extravío queda nulo cheque serie OPA N° 3408097 Cta. Cte. 71-01267-05 del Bco. Sudamericano Of. central. 4-5-6

POR extravío quedan nulos cheques N°s 2384220 y N° 2384221 serie D-A cta. cte. N° 15525924-05 del Banco de Chile, sucursal Estación Central. 4-5-6

EXTRACTO. — Fernando Escobar Vivian, Titular 40° Notaría este Departamento, Bandera 425, Santiago, certifica: Escritura hoy, ante mí, Alicia Ester Arellano Santana y Jaime Alejandro Marchant Rivera, ambos domiciliados Estado 42, departamento 501-A, Santiago, constituyeron sociedad domicilio Santiago, cuyo objeto será explotación por cuenta propia o ajena, toda actividad relacionada con transporte terrestre de mercaderías, carga, cosas, materias primas, maquinarias y demás, en cualquier punto país, en vehículos propios o de terceros contratados al efecto, y ejecución cualquier otro servicio o negocio diga relación con transporte terrestre. — Razón social es Transportes Aremar Limitada, cuyo uso y administración sociedad corresponderá separadamente cualquiera los socios, debiendo anteponer a sus firmas amplias facultades. — Capital \$ 400.000,00 aportados: Alicia Ester Arellano Santana, \$ 320.000,00; y Jaime Alejandro Marchant Rivera, \$ 80.000,00; ambos aportes ingresados caja social, dinero

efectivo. Responsabilidad socios limitase monto respectivos aportes. — Duración sociedad conviéndose por tres años, contados fecha escritura extractada, renovable tácita y sucesivamente por iguales periodos, salvo un socio manifestare intención no perseverar forma señalada contrato. Fallecimiento un socio no disuelve sociedad. — Otras estipulaciones pacto social. — Santiago, 26 Mayo 1986. — F. Escobar V. 4

## CITACIONES

COOPERATIVA Huertos Familiares de Polpaico Ltda. cita a Junta General Extraordinaria el domingo 8 de junio de 1986 a las 10,00 horas en primera y 10,30 en segunda citación en su sede social ubicada en los terrenos de la cooperativa en la Comuna de Til Til calle 2 Sur con 5 Oriente para tratar la siguiente tabla: 1.- Balance agua de riego; 2.- Compra bomba nueva; 3.- Regularización terrenos escuela y policlínica; 4.- Varios El Consejo. 3-4

JUNTA General Ordinaria de Accionistas. Unión Técnica Automotriz S.A.C. (Sociedad Anónima Cerrada). Por acuerdo del directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de junio de 1986 a las 17.00 Hrs. En las oficinas de la sociedad, en Panamericana Norte 5011 en Santiago. Se someterán a la consideración de la Junta la memoria y balance correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1985, y demás materias de su incumbencia. Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que aparezcan inscritos en el Registro respectivo al 14 de junio de 1986. — El Presidente. 4-10-17

CENTRO Santiago cita a Reunión Extraordinaria de Socios el próximo viernes 6 de junio a las 19 horas en primera citación y 19.30 en segunda citación en su local social de calle Catedral N° 2091, para tratar el siguiente asunto: Tabla: Autorización para compra de un inmueble ubicado en calle Tres Norte N° 859 de la ciudad de Talca y adquirirla constituyendo hipoteca o garantía de cualquier clase que fuere necesaria para efectuar compra venta respectiva autorizándose a la persona que se señale con más amplios poderes para firmar y suscribir las respectivas escrituras. — El Presidente. 3-4-5

CITACIONES. — Grada S.A. — Junta General de Accionistas. — Por acuerdo del Directorio Provisorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día jueves 19 de junio de 1986, a las 16.30 horas, en las oficinas de la Inmobiliaria, Avda. Carlos Valdivinos N° 165. La Junta debe tomar conocimiento y aprobar las siguientes materias: 1) Memoria que el Directorio presenta a la Junta, por el Primer Ejercicio, correspondiente al año calendario 1985; 2) Balance General e Informe de los Auditores Internos e Inspectores de Cuentas, por el mismo período; 3) Aprobar esos Informes y la distribución de la utilidad líquida y de los Fondos de Revalorización del Capital

Propio y la nueva composición del Patrimonio de la empresa; 4) Elegir al Directorio definitivo de la Compañía, en reemplazo del Directorio Provisorio que ha funcionado en el primer año de vida de la empresa; 5) Elegir nuevos Inspectores de Cuentas; y 6) Tratar todo otro asunto de la competencia de la Junta Ordinaria. La calificación de los poderes se hará en el mismo lugar y día en que se celebre la Junta, hasta el momento de su iniciación. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria anterior, el Registro permanecerá cerrado desde el 6 al 18 de junio de 1986, ambas fechas inclusive. — El Directorio. 2-3-4

CITACIONES. — Frigorífico y Faenadora de Carnes "San Joaquín" S.A. — Junta General Ordinaria. — Por acuerdo del Directorio de la Compañía, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día jueves 19 de junio de 1986, a las 15.30 horas, en las oficinas de la empresa, Avda. Carlos Valdivinos N° 165. El objeto de la Junta es tratar las siguientes materias, previa calificación de los poderes recibidos: 1) Tomar conocimiento de la Memoria que el Directorio presenta a la Junta, por el ejercicio calendario 1985; 2) Conocer en detalle el Balance General y los Informes de los Auditores Internos e Inspectores de Cuentas; 3) Aprobar esos Informes y la distribución de los Fondos de Revalorización del Capital Propio y la nueva composición del Patrimonio de la empresa; 4) Elección de nuevo Directorio e Inspectores de Cuentas; 5) Tratar toda otra materia de la competencia de la Junta Ordinaria. La calificación de los poderes se hará en el mismo lugar y día en que se celebre la Junta, hasta el momento de su iniciación. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria anterior, el Registro permanecerá cerrado desde el 6 al 18 de junio de 1986, ambas fechas inclusive. — El Directorio. 2-3-4

ESTADIO Yugoslavo S.A. Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Estadio Yugoslavo Sociedad Anónima para el 22 de junio 1986, a las 11 horas y media, en sede Avenida Vitacura 8001 de Santiago, para tratar siguientes asuntos: 1) Acordar presentación solicitud para eximir a Estadio Yugoslavo S.A., de obligaciones mencionadas en Circular 198 de 30 junio 1982 de Superintendencia Valores y Seguros. 2) Otros asuntos que requieran acuerdo. Junta Extraordinaria ante dicha Superintendencia. Calificación poderes se hará al comienzo Junta. Registro Accionistas permanecerá cerrado día Junta y cinco días anteriores. — Presidente. 4

CITACION. La Asociación Gremial de Dueños de Autobuses "Pila Recoleta" cita asamblea general extraordinaria de socios para el viernes 20 de junio de 1986, a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación, en su sede social de Placilla 558. Tabla: 1.- Lectura de acta anterior. 2.- Cuentas. 3.- Informe en Comisión de Reducción de Gastos de Administración.

4.- Modificación estatutos sobre facultades del Directorio (Art. 31). — El Secretario. 4

## REMATES

REMATE: Ante Décimo Noveno Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3er. piso, se rematará día 7 Julio 1986, 16.00 horas, inmueble hipotecado ubicado calle Guillermo Saavedra N° 30, Villa Triana, Rancagua, inscrito nombre demandado Francisco Alejandro Torres Valdivieso, Fs. 3.135, N° 3.015, año 1980 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Rancagua. Mínimo para posturas será cantidad equivalente moneda nacional de 5.131.903 Unidades Fomento. Precio total se pagará de contado dentro 5° día realizado remate. Todo postor, excepción Banco ejecutante, para tener derecho participar subasta, deberá acompañar Vale Vista Bancario orden Tribunal, por cantidad equivalente 10% mínimo posturas. Bases, demás antecedentes expediente Rol 3.849-82, "Centrobanco con Torres Valdivieso y Otra", Requerimiento. 4-5-6

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, rematará, 25 Junio 1986, dieciséis treinta horas, propiedad ubicada en calle Del Monte N° 10.593 comuna Las Condes, inscrita a fs. 15.676 N° 31.443 Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1983. — Mínimo posturas 5.792.5169 Unidades de Fomento, valor UF. día pago efectivo. — Precio pagarse contado dentro quinto día. — Postores interesados deberán acompañar vale vista o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes Juicio Requerimiento "Centrobanco con Correa Carlos", rol 1655-85. — La Secretaria. 3-4-5-6

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, rematará, 8 Julio 1986, dieciséis horas, propiedad ubicada en calle Los Suspiros N° 356, Cartagena, comuna San Antonio, inscrita a fs. 379 N° 398 Registro Propiedad Conservador San Antonio, año 1980. — Mínimo posturas 2.033.0562 Unidades de Fomento, valor UF. día pago efectivo. — Precio pagarse contado dentro quinto día. — Postores interesados deberán acompañar vale vista o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. — Demás bases y antecedentes Juicio Requerimiento "Centrobanco con Hinojosa Purísima", Rol 2258-85. — La Secretaria. 3-4-5-6

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, rematará, 30 Junio 1986, dieciséis horas, propiedad ubicada en calle El Roble N° 655, locales 14, 15 y 36; y bodegas 7 y 8, Chillán, inscrita a fs. 1244 N° 1233 Registro Propiedad Conservador Chillán, año 1981. Mínimo posturas 3.248.4247 Unidades de Fomento, valor UF. día pago efectivo. — Precio pagarse contado dentro quinto día. — Postores interesados deberán acompañar vale vista o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. — Demás bases y antecedentes juicio requerimiento "Centrobanco con Díaz Pedro", Rol 1659-85. — La Secretaria. 3-4-5-6

REMATE. Ante 21° Juzgado Civil, Agustinas 1127, 2° piso, Santiago, rematará 26 junio 1986, 14.30 horas propiedad ubicada en calle Coquimbo N° 1410, Santiago, inscrito a fojas 1.605 N° 2.059 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 1.100.000. — Precio pagadero contado dentro 5to. día efectuada subasta. Interesados deberán acompañar dinero efectivo, o vale-vista orden Juzgado por equivalente 10% mínimo fijado, esto es \$ 110.000. — Demás bases y antecedentes remate, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Mundaca Mundaca Ligia Matilde", Secretaría. 2-3-4-5

REMATE: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago rematará día 26 de junio de 1986, a las 15.00 horas propiedad ubicada San Antonio, Pasaje Litoral 443, Villa El Litoral, inscrita nombre demandada fs. 1.109 N° 1.303 Conservador Bienes Raíces San Antonio, año 1983. Mínimo \$ 2.482.037,29 contado. Interesados presentar dinero efectivo o vale vista equivalente al 10% del mínimo. Bases y antecedentes Causa Rol 5791-85 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Jiménez Flores, Héctor. requerimiento. — Secretario. 4-5-6-7

REMATE. Octavo Juzgado Civil Santiago, expediente Banco Unido de Fomento con Lecourt Eduardo. Hipotecario, Rol 5214-82, rematará 27 Junio 1986, 17.00 horas, propiedad, calle Carmen Silva 2371, Departamento 102, estacionamiento 5, Providencia, inscrita fs. 21.946 N° 29.149. Registro Propiedad, año 1981. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 3.207.484. Pago contado, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, vale vista orden Tribunal. Bases en Secretaría. Secretaria. 4-5-6-7

REMATE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, 27 junio 1986, 16 horas, inmueble calle Avda. Vicuña Mackenna 346 departamento 106 y derechos proporcionales en bienes comunes. Inscrita fs. 13.214 N° 17.339 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1972. Mínimo; la suma de \$ 1.470.000. Precio se pagará contado, dentro de quinto día de realizado remate. Garantía; acompañar en dinero efectivo o vale vista cantidad equivalente al 10% mínimo. Demás antecedentes. "A.A.P. Nacional - Peralta" rol; 1732-85. Secretaria. 4-5-6-7

35 CITACION  
BOMBEROS

9a. CIA. de Bomberos de Santiago. "Deber y Abnegación". Cito a la Compañía a sesión solemne para el 4 del presente mes, a las 19.30 Hrs. Uniforme de parada, pantalón negro: Tabla: 94o. Aniversario de la Compañía. — El Secretario. 4

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago. Nota Ayudantía N° 29/86. Santiago, 02 de junio de 1986. Séptima Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a Academia, de civil, para el miércoles 04 de junio de 1986, a las 19.30 horas. Punto de reunión el Cuartel. — El Ayudante. 4





Jaime Meneses, productor; Fernando González, director y las actrices María Cánepa y Ana Reeves, durante la conferencia de prensa.

"Buenas noches, mamá"

## Obra ganadora del Premio Pulitzer estrena compañía "Pequeño Teatro"

Con el estreno de la tragedia moderna escrita por la norteamericana Marsha Norman, "Buenas Noches, Mamá", el jueves 12 de junio, a las 20.00 horas, en el Teatro Camilo Henríquez, debuta la compañía "Pe-

queño Teatro" integrada por las actrices Ana Reeves y María Cánepa, el director Fernando González y el productor Jaime Meneses.

Esta obra llegó a las manos de Ana Reeves hace unos dos años y luego de

conseguir traducirla, la actriz decidió entregársela a Fernando González para su montaje. Así nació la idea de formar un grupo y se integró María Cánepa y Jaime Meneses.

Se trata de una pieza hi-

perrealista que muestra la terrible relación entre una madre viuda —Thelma— y su hija —Jessie—. La primera profesa un amor enfermizo a la segunda lo cual acarrea los conflictos. Viven en una casa en la zona rural del sur de los Estados Unidos, lugar donde se desarrolla la acción.

El director Fernando González expresa que "Buenas Noches, Mamá" es un llamado a reflexionar sobre la forma en que se debe entregar el amor. "Nadie puede organizar ni posesionarse de la vida ajena. Thelma lo hizo dándole a Jessie la responsabilidad de atenderla". Y agrega que el misterio de la obra es si logrará convencer a su hija de que no se suicide.

María Cánepa, quien encarnará a la madre dice sobre su personaje: "Thelma nunca se dio cuenta de que tenía una hija, no le demostró su amor, no le dijo que la quería... es que uno a veces no sabe cómo dar cariño."

Y Ana Reeves dice que su rol Jessie es una mujer de 39 años (igual que ella y la autora de la obra) que siente que no tiene motivos para vivir, pese a que tiene un hijo adolescente fruto de una relación matrimonial desecha. Su vida ha sido manejada por su madre y ella busca liberarse de alguna manera de ese yugo disfrazado de amor.

Sobre la obra coinciden los integrantes de "Pequeño Teatro" en que es excelente y que pese a ser una tragedia, puede ser comercial en el sentido de que será valorada por el público. "Hay que hacer buen teatro", dice Ana Reeves. Fernando González añade por su parte: "Nos hemos dado todo el tiempo del mundo para hacer el montaje, con gran preparación". María Cánepa acota "que es muy raro encontrar obras modernas de este calibre".

Anita Reeves afirma que es importante hacer grandes textos, un desafío para un actor. "Te exige corregir errores, te hace crecer como persona y te lleva a relacionar el argumento con otras situaciones".

"Buenas noches, mamá" fue estrenada con gran éxito en Nueva York por lo cual obtuvo el Pulitzer.

También ha sido montada en Italia, España y Buenos Aires con igual aceptación.

Fernando González manifiesta que "esta obra trascendió el ámbito teatral y se transformó en un acontecimiento cultural".

El productor Jaime Meneses cuenta que pese a la calidad de esta pieza, tuvo problemas para conseguir apoyo de las empresas, lo cual lo obligó a recurrir a gente amiga para conseguir elementos escenográficos indispensables para dar el carácter realista que el montaje exige.

# IMPACTANTE... ESPECTACULAR...

# INVASIÓN EXTRATERRESTRE

Segunda parte



Donovan intenta recuperar a su hijo. Difícil tarea ya que los extraterrestres no están dispuestos a entregarlo, pues lo están adiestrando para llevar a cabo sus malvados planes...

**HOY**  
**21:30 hrs.**



Televisión Nacional de Chile



## Nueva programación en Radio Portales

La emisora celebra este viernes sus 26 años de existencia

Nuevos adelantos en el desarrollo de la estructura de la programación de Radio Portales se darán a conocer, el viernes, en el acto-cocinel con que la emisora celebrará sus 26 años de existencia.

Así lo anunció su director, Hernani Banda. Indicó que el ágape es una de las actividades con que se está conmemorando este aniversario y a él han sido invitadas autoridades de Gobierno, de medios de comunicación y sectores representativos del país.

Las celebraciones del nuevo aniversario de Radio Portales se iniciaron el domingo pasado con programas especiales de "Chile, folclore y tradición", que incluyó un show artístico y de "Comentando la música", que conduce Valentín Trujillo.

Mañana jueves se realizará la tradicional comida de camaradería y el domingo culminarán con una "maratón" que también ya es tradicional en la emisora y en la que participan destacadas figuras.

Radio Portales comenzó sus transmisiones el martes 6 de junio de 1960, recordó Hernani Banda, luego que se había desarrollado con anticipación el proyecto. Este se inició en Talca y se extendió luego a Concepción.

En Radio Portales se han desempeñado importantes figuras de la radiotelefonía;



El director de Radio Portales, Hernani Banda.

## "Minería" de cumpleaños

Con una programación especial y diversas actividades, Radio Minería celebrará el 19 del mes en curso, sus 45 años de existencia.

Entre las actividades figura un concurso hípico con el premio "Radio Minería", una maratón para damas y varones y el tradicional cocinel del día del aniversario con asistencia de autoridades de Gobierno, directivos de agencias de publicidad, de casas discográficas; alcaldes y otras personalidades.

Los detalles de los festejos serán dados a conocer en conferencia de prensa hoy al mediodía, por los ejecutivos de la emisora, la que se encuentra en muy buen pie, tanto a nivel nacional como internacional y es así como, con motivo del aniversario, ya han llegado saludos del London Radio Service, empresa de la BBC, de La Voz de América y de sus corresponsales en Estados Unidos.

allí nacieron destacados representantes del ambiente artístico actual y también trajo al país a connotados conjuntos y cantantes extranjeros, recuerda Banda.

Asimismo, en el aspecto periodístico ha dado auge y nacimiento a importantes innovaciones.

Hernani Banda recuerda, por ejemplo, que el primer director de la emisora fue Alfredo Lieux, hombre de gran prestigio en la radiotelefonía nacional.

En los primeros años de la emisora recitaba, al mediodía, Alejandro Flores; Malú Gatica y Pepe Guixé tenían programas especiales; en la noche Américo Vargas.

Posteriormente, se creó el show continuado con actuación de artistas de primer renombre del habla hispana o extranjeras que llegaban al país. Se transmitía durante dos horas ininterrumpidas y en él actuaron "Los Panchos", "Los Indios Tabajaras", "Los Chalchaleros", "Bill Halley y sus Cometas", entre muchos otros.

Después vino otra etapa, en que Radio Portales fue la formadora de una serie de figuras hoy consagradas, a través de su programa "El Calducho". Luz Eliana, Ramón Aguilera, Fresia Soto, Pat Henry y otros muchos saltaron de allí a la fama.

Después, llegó la programación periodística y Portales revolucionó el sistema de entregar la información creando programas ágiles y dinámicos. Introdujo las cuñas en vez de las largas entrevistas; se incrementó el uso del llamado telefónico a larga distancia a personas y personajes que estaban haciendo noticia "con el objeto de traer hasta el país las voces de la gente que hacía noticia". Por ejemplo, se entrevistó a Brigitte Bardot, en una clínica cuando había sido operada; a Patricio Lumumba; se llamaba a Papas, a gobernantes de distintos países y siempre se tenía respuesta de ellos, recordó Banda.

Hasta llegar al momento actual, en que la emisora "está bastante bien, con una programación atractiva en cuanto al cumplimiento de los objetivos básicos que siempre se han propuesto, que es entretener y servir", dijo el director.

## CRITICA DE CINE

# Homenaje a Orwell en filme "1984"

Por YOLANDA MONTECINOS

El cine en cartelera no funciona en estos días con el interés o por lo menos con la variedad que los primeros meses permitan esperar. Se conservan algunos filmes y en el resto vuelve a producirse el fenómeno local de un tráfico extraño de filmes, reposiciones algo extravagantes (retorno de la discutible versión de "Gabriela") y una serie de películas que pasan sin el menor impacto, siendo reemplazadas por otras de igual peso.

Hay algunos títulos rescatables. En comedia "Un loco suelto en Beverly Hills" de Paul Mazursky, en lo sociopolítico "El beso de la mujer araña" que además incide en el tema actual de homosexualismo, el retorno de "Brazil" a la siempre interesante cartelera del cine Normandie y un estreno, algo postergado, con "1984".

## ORWELL

La generación a la que pertenezco, vibró con la novela de George Orwell "1984" editada en 1948. El autor provenía de la más pura estirpe marxista, con actuación física en la guerra civil española y se había decepcionado, con el correr de la madurez, de estas doctrinas e ideologías. Autor de una sátira brillante, en términos de fábula política, sobre el abuso de poder en "The Animal Farm" (Rebelión en la Granja, 1946), trazó en ella una crítica demoledora al stalinismo y ha quedado desde entonces como un clásico en este aspecto.

Por el mismo camino y centrándose en la realidad escribe "1984" sobre el mundo en peligro ante el avance de ideologías como las que provocaron el holocausto tras la Segunda Guerra Mundial. Orwell se planteó qué sucedería a este mundo si estas líneas continuaran imponiéndose en el orbe, cuáles serían sus efectos apenas 36 años después de publicada su obra. Riesgo y audacia que el creador corrió no se sabe a ciencia cierta si de modo voluntario, si tras cálculos serios o simplemente por azar numérico. Lo cierto es que esta tremenda historia de anticipación o utopía socio-política ha causado en quienes la leen un fuerte impacto. Conocida en las décadas del '40 y '50 era algo tan horrendo (en un plano intelectual) como lo es ahora, la condena mundial ante la marcha no detenida de las pruebas y riesgos nucleares.

Esta visión de un universo empobrecido, víctima del propio animal humano, recobra importancia ya en plena década del '80 al cumplirse la fecha escogida (quizás por simple juego de cifras) por el autor. Se tejió en torno a su texto toda una serie de actos, análisis, estudios, revisiones en un



Richard Burton, en su último rol en el filme "1984", basado en la novela de George Orwell.

sentido y otro, encontrando sin mucho esfuerzo algunos ajustes con el momento presente del mundo. Aunque la obra no tiene méritos literarios muy sólidos, en el género de anticipación es algo muy especial y tanto, que bastarían ella y "The Animal Farm" para rescatar el nombre del autor (Eric Blair-Orwell) del anonimato del tiempo.

## EN EL CINE

Hubo un intento de llevar novela tan incitante a la pantalla. Fue en 1950 y su autor fue el director inglés Michael Anderson, pero no logró mayor acierto en tan compleja materia. Ahora, Michael Radford sabe contar con una actitud y apoyos inteligentes para conseguir mayor aproximación al clima, tono y sentido trágico inmanente, derivado del relato. Uno de los más valiosos colaboradores es el director de fotografía, Roger Redkind, quien consigue dar el tono de los sueños, la hosca realidad de un mundo gris y andrajoso tras guerras permanentes y una presión ejercida, sin contrapeso, para obtener la masificación definitiva.

Es el propio director Michael Radford quien se encarga del guión filmico y llega a entregar en 120 minutos de exhibición esta historia macabra tocada de un pesimismo definitivo, con un tono de pesadilla sin despertar, en un infierno elaborado por el hombre y para el hombre. Tres poderes luchan por el control de una Tierra exangüe Oceanía, Eurasia y Asia del Este. Todo sucede, según calculó en la década del '40 el muy inglés Orwell, en 1984. La aceptación entre los que ejercen el poder y los subordinados es total... hasta que en Airstrip One (ex Inglaterra) surge una voz disidente en un hombre llamado Winston Smith. Este

no quiere ser masa, mantiene su sentido de la individualidad y su capacidad de pensar, anotando cuanto siente y ocurre, en una libreta. Llega incluso a enamorarse de una mujer a la que ve como ser humano y no como cifra.

Infracciones tan tremendas le conducirán al suplicio y a ser reducido por O'Brien, el líder de la zona. Criaturas grises, viven sin sexo, sin familia, sin sentimientos, porque han sido automatizadas al máximo y en este proceso y realidad, el director sigue de modo total al autor.

El filme es una muestra del cine literario. Mejor aún, de cómo el cine se pone el servicio de una obra. Se describe ajustándose al máximo del texto, cuanto Orwell narró y lo que él imaginó en su novela. "1984" es un buen homenaje al escritor y de paso permite sin otro fin que éste, lucir a algunos actores y a la vez, mostrar habilidad artesanal y por momentos creativa, en la pintura de un mundo sin esperanzas, prisionero en su presente, destinado a servir a la urgencia de guerras para detentar el poder mundial. Lo que Orwell no imaginó fue el juego macabro de lo nuclear orientado a la muerte masiva.



## ACTORES

El rol de Winston Smith es encarnado por el actor John Hurt, quien proporciona por presencia física, lo que podría llegar a ser el ciudadano más sensible, de mayor brillo intelectual y de sensibilidad más acusada cuando se imponen intereses como el ser usado en una empresa bélica sin fin. Un robot humano destruido en sus mejores potencias, con una fragilidad básica que convierte su pequeña y conmovedora rebelión en algo aún más patético. Sólo John Hurt, experto en este tipo de experiencias filmicas, podía dar su Smith con mayor realismo, viviéndolo en la piel y conmoviendo en mayor proporción.

A su lado el personaje creado por Richard Burton, en el último rol de su magnífica carrera de actor, tiene toda la monolítica presencia del líder y los matices maniáticos y sicopáticos concebidos por el autor. La música, las extensas y brutales escenas de torturas, la dirección artística, el uso del color como factor expresivo importante y el elenco en general, proporcionan la agobiante y aterradora sensación que el texto pudo producir en los '40 y sin dejar de lado consideraciones sobre sus tintes simplistas como concepción, a veces se eleva hasta el hábito de una tragedia posible, tanto como la destrucción nuclear y la aniquilación del medio ambiente, día a día consumada por el propio hombre.

## JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

### INMOBILIARIA LO FONTECILLA S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Lo Fontecilla S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 19.30 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO



## TELEPROGRAMAS

## CANAL 5



- 18.40 HOLA NIÑOS  
18.50 YAM YAM.  
19.05 PIPIRIPAO  
19.10 EL LIBRO GORDO DE PETETE  
20.00 DIBUJOS ANIMADOS  
20.20 ROBERTO NICOLINI  
20.40 LA PRINCESA SALLY  
21.10 HORIZONTE REGIONAL  
21.25 VIDEO GOL. Naval y Trasandino.  
21.30 TERTULIA  
22.35 OTOÑO DE PELICULAS. "El Hermano Eco".  
00.10 CIERRE. Una reflexión en el Año Internacional de la Paz

## CANAL 7



- 10.30 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART  
11.00 DIBUJOS ANIMADOS  
11.10 LA COCINA DE MONICA  
11.15 EL FESTIVAL DE LA UNA.  
13.15 EDICION UNO. Avance informativo  
13.30 FUTBOL INTERNACIONAL. "MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Transmisión conjunta de Televisión Nacional de Chile y Canal 13 con el partido que juegan las selecciones de República Federal Alemana y Uruguay  
16.15 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana  
17.00 JUANA IRIS. Teleserie mexicana  
17.30 FUTBOL INTERNACIONAL. MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Transmisión conjunta de Televisión Nacional de Chile y Canal 13, en directo desde México, del partido que juegan las selecciones de Escocia y Dinamarca  
20.15 LA VILLA. Teleserie nacional  
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias  
21.30 INVASION EXTRATERRESTRE II  
22.30 EL MUNDIAL EN SESENTA MINUTOS.  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa  
23.50 LOS ESTUDIANTES.  
01.30 CINE DE TRASNOCHE. "LA HIJA DE MAC NAUGHTON".

## CANAL 9

- 12.50 CARTA DE AJUSTE  
13.00 PROGRAMACION DEL DIA  
13.10 EDICION UNO. Avance informativo  
13.30 MAZAPAN. Programa infantil  
14.00 LA CIUADADA. Miniserie inglesa  
16.15 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana  
17.00 JUANA IRIS. Teleserie mexicana  
17.30 CINE DE LA TARDE. "LA CARTA"  
19.10 ACCIDENTES DE LA CARRERA ESPACIAL. Con comentarios de Hugo Correa  
13.14 ESPECIAL DE LA JUVENTUD  
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias  
21.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

## CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR  
11.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados. Patio Plum, Merry Melodías, La Gran Nave Espacial  
12.30 EL SUPER AGENTE 86. Comedia con Don Adams  
13.00 EL CAFE DON. Patricia Espejo. Tema: "El crecimiento físico: mito o realidad"  
13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. En Directo desde México vía satélite. Partido N° 10: Paraguay vs. Irak. Conducción Sergio Brofeld. Relatos Francisco Ortúñ. Comentarios Ernesto Bustos  
16.30 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados, Patio Plum, Merry Melodías, La Gran Nave Espacial  
17.30 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny  
18.15 EXTRA MUJERES. Conduce Gabriela Velasco  
19.00 NIDO DE SERPIENTES. Teleserie brasileña  
20.00 ENCUENTRO. Entrevista a Hernol Flores  
20.30 PANORAMA. Noticias  
21.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Transmisión del mejor partido del día.  
23.30 GOLES Y RESULTADOS MUNDIAL MEXICO '86.  
00.00 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias

## CANAL 13



- 10.30 FESTIVAL INFANTIL. Kid Monstruo. Super Ratón  
11.30 EXITO  
13.00 VISIONES  
13.05 TELETARDE. Noticias  
13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Directo vía satélite desde el Estadio Corregidora de Querétaro. República Federal Alemana vs. Uruguay.  
16.15 GABRIELA. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga y Paulo Gracindo  
16.45 HUMOR DE REYES. Con la conducción de Zalo Reyes.  
17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Directo vía satélite desde el Estadio Neza de Nezahualcoyotl. Escocia vs. Dinamarca.  
20.10 AVANCE NOTICIOSO  
20.15 ANGEL MALO. Teleserie chilena  
21.25 TELETRECE. Noticias  
22.20 LOS MAGNIFICOS. Serie de acción.  
23.35 LO MEJOR DEL MUNDIAL.  
00.45 TELENOCHE. Noticias  
01.05 CINE DE ULTIMA FUNCION  
02.20 PALABRAS AL CIERRE. Con un mensaje de amor y paz

## Toda Arica vive fiesta huasa

Concurso Nacional de Cueca se desarrolla con gran acogida y entusiasmo del público y los participantes

Arica, Juan Cuevas.— En un vibrante y multitudinario acto se inició en este puerto el 18 Concurso Nacional de Cueca, organizado por la Federación Nacional de la Cueca, el Club de Huasos de Arica, la Dirección Nacional de Depor-

tes, DIGEDER y la Municipalidad.

El acto inaugural alcanzó grandes relieves con la presentación de las 14 parejas participantes que representan a todas las regiones del país, más Arica por ser dueña de casa.



Grata impresión ha causado el desempeño de la pareja de la VIII Región formada por Estrella Bustos y Víctor Sáez en el Concurso Nacional de Cueca.

La ceremonia que contó con un marco desbordante de público se desarrolló en el Estadio Carlos Dittborn. El alcalde de Arica, Eduardo Hoyos, puso en relieve la competencia huasa, donde "no habrán vencedores ni vencidos por ser una lucha leal entre hermanos".

La pareja participante que resulte ganadora se adjudicará el Olivo de Oro, máximo galardón del certamen.

## Concierto de música sacra

Un concierto de música sacra se efectuará el miércoles 11 de junio próximo, en la Iglesia Nuestra Señora de Luján (Colo Colo 822).

Se interpretará el preludio y fuga en Fa Menor y el salmo 51, basado en el Stabat Mater de Pergolesi para dos voces femeninas y órgano de Juan Sebastián Bach.

Cantarán Ahlke Schefelt, soprano, Myriam Matus, mezzosoprano y Luis González, órgano.

Se informó que la iglesia está calefaccionada. La entrada es libre.

## JURADO

El jurado está integrado por Jaime Rojas Astudillo, Jefe del Departamento Técnico de FENAC; María Estela Cataldo Araya, del Club de Huasos de Santiago; Gabriela Segovia Obregón, monitorea nacional de cueca; Claudio Basualto Guajardo, presidente ejecutivo del Encuentro de Cultores Nacionales de Cueva; Iris Ramírez Hidalgo, asesora jurídica de FENAC y Jacqueline Pizarro Rivera, profesora de folclor, de Arica.

Tres la realización de la primera fecha del pasado lunes, causaron grata impresión por su coreografía y prestancia, las parejas de la Octava Región, Estrella Bustos Estay y Víctor Sáez Basterrechea y de la Quinta Región, Valparaíso, conformada por Lucrecia Chica Lagos y Juan Rocco Riquelme. El campeonato concluirá el próximo viernes 6 del presente con el inicio de las festividades del 106 aniversario del asalto y toma del Morro de Arica, programa en el que participarán activamente las delegaciones regionales en este evento.

## HOY EN ESPECTACULOS

## CINES

- ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Loca academia de conductores", "La hora del espanto" y "El rey Pelé" (18) \$ 90  
ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "El ente" y "Su primera experiencia" (21) \$ 120  
APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Testigo en peligro" (14) \$ 250 y \$ 300  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13.15 Hrs. "Los rompecoches" (18) \$ 230  
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" y "La joya del Nilo" (14) \$ 160  
CALIFORNIA Irazaval 1568 (2230976) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 250 y \$ 300 L. a V. may. 60 AÑOS \$ 200  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "El hechizo de Aquila", "Silverado" y "El jinete pálido" (14) \$ 90  
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Un loco suelto en Beverly Hill" (18) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160  
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 Hrs. "El beso de la mujer araña" (21) \$ 200  
CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "El gran jefe", "El imperio de las hormigas" y "Locura en ruedas" (21) \$ 80  
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "Amor a primera vista" e "Indiana Jones y el templo de la perdición" (18) \$ 140  
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Sol de medianoche" (men) \$ 170  
CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "Código del silencio" (18) \$ 120  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 16 y 21.45 Hrs. "La vida continúa" \$ 220 Estud. \$ 150  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 12.15 Hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 230  
EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16, 19 y 22 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 300  
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 Hrs. "Una mujer inquietante"

- con Isabelle Adjani (18) \$ 300 Estud. \$ 250  
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Remo Williams" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 AÑOS \$ 160  
GRAN PALACE Huérfanos 1176 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 230. Además los partidos del Mundial de Fútbol en directo  
HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "La cencieta" y "Los Aristogatos" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160  
HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11.15 Hrs. "Gabriela" (21) \$ 230  
KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 250  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 15.30, 19.15 y 22 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 250 y \$ 300  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 300  
LIBERTAD F. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Pasión en la isla del deseo" y "Pánico" (21) \$ 80  
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 230  
LO CASTILLO (CINE BAR) C. Goyenechea 3820 (2421345) 17.30 y 21 Hrs. "Los unos y los otros" (14) \$ 250 y \$ 500  
MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Lassiter", "Vestida para matar" y "La alcoba" (21) \$ 90  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Desaparecido en acción", "Rambo" y "El último valiente" (14) \$ 140  
MODERNO G. AVENIDA 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "El profesional", "La profesora de vacaciones" y "Relaciones de mujeres" (21) \$ 90  
NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La dama solitaria" y "Ruby, 15 años, marcada por el sexo" (21) \$ 140  
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Brazil... la película" (18) \$ 180 Estud. \$ 120  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "La perversa"

- sa" (21) y show de las gatitas adorables del paseo Huérfanos \$ 170  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.30, 19.15 y 21.45 Hrs. "Un loco suelto en Beverly Hill" (18) \$ 250 y 300 L. a V. may. 60 años \$ 200  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 250 y \$ 300  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "La cárcel más loca del mundo" y "Los gansos salvajes" (18) \$ 160  
PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "La miel", "La gentil señora" y "Intimidades de dos jóvenes mujeres" (21) \$ 100  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Sol de medianoche" (men) \$ 250 y \$ 300  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.15 Hrs. "Rocky IV" y "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 180  
REXI Huérfanos 735 (331144) Desde las 12.15 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 230  
REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Quiero decirte que te amo" (14) \$ 230  
REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 12 Hrs. "Los héroes visten de negro" (18) \$ 200  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Juegos de amor y picardía", "Paraiso" y "Ornella de noche" (21) \$ 120 Jueves \$ 80  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "Una mujer para dos hombres", "Los seductores" y "Yo te amo" (21) \$ 120  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Ternas primas", "Infidelidad" y "Las dadas del placer" (21) \$ 140  
SALA DEL PARQUE Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "La jaula de las locas 3" (21) \$ 280  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 19 y 22 Hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 250 y \$ 300  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 19 y 21.30 Hrs. "Quiero decirte que te amo" (14) \$ 250 y \$ 300  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15 y 19.30 Hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 220  
YORK Agustinas 1022 (6966687)

Desde las 11 Hrs. "Decamerón fuertísimo" (21) \$ 170

## TEATROS

- ALFIL Alameda 776 (335357) Curvas Viña 86. 21 Hrs. "Enloquecida" \$ 600  
ARTE CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "El amante" de Harold Pinet  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las zanadillas" de F. Jossau \$ 500 Estud. \$ 250  
EL COVENTILLO 1 Bilikavista 173 (774164) 19.30 Hrs. "La muerte de un vendedor" de Arthur Miller \$ 400 Estud. \$ 200  
EL CONVENTILLO 2 Bellavista 173 (774164) 20 Hrs. "Triptico" Cía Teatro El Clavo \$ 200  
FORUM Providencia 2633 (2317406) Viernes: "No hay perno que dure 100 años" de Guzmán y López y "Amor a la africana" de Aguirre  
HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "El cometa kola"  
LA COMEDIA Merced 349 (391523) 19.30 Hrs. "Lo que está en el aire" de Carlos Cerda, con ICTUS \$ 500  
LA FERIA C. Exeter 0250 (377371) Jueves: "El crimen de los granitos de pimienta y otros cuentos" de la feria  
MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "Los matarifes" de Luis Rivano  
MUNICIPAL Agustinas 794 (712900) 19 Hrs. Conciertos: "Stabat mater" de Pergolesi y "Sinfonía en Re menor" de Frank \$ 100 hasta \$ 1.200  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Jueves: "Con la camiseta puesta" de Fernando Josseu  
PICARESQUE Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "Venga el burro y el cometa" con: Vidella Carvallo, Canuto Valencia, Alirio Vega  
UC. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Pueblo del mal amor" de J. Radrigán \$ 400 Estud. \$ 150  
SALAS Y EXPOSICIONES  
INST. CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1467 (6963215) Exposición: Fotografías de Edmundo Olivares B.  
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) Exposición: Grabados de Marcela Carvajal



**ESTRENO TEATRAL.** — "¡Hablame de Laura!" es el nombre de la obra del dramaturgo nacional Egon Wolff que estrenará este viernes, a las 19.00 horas, el Teatro de la Universidad Católica. El montaje fue dirigido por Héctor Noguera y cuenta con Gloria Munchmeyer y el propio Noguera como únicos intérpretes. La puesta en escena ocupará la Sala 2 del Teatro de Plaza Nueva. La obra muestra la relación humana entre un vendedor de zapatos con su madre. Ambos juegan a encarnar diversos personajes y vivir situaciones ficticias.



## Visión sobre el Festival de Cannes en Radio de la "U"

Un periodista y una cantante lírica chilena serán los invitados estelares del programa "Luces, Formas y Aplausos", que transmitirá mañana jueves a las 19 horas la Radio Universidad de Chile.

El periodista invitado es André Jouffé, quien en esta oportunidad conversará sobre lo que fue el último Festival de Cannes: los me-

recidos e inmerecidos premios y los dos especiales homenajes que se hicieron.

Posteriormente la cantante Ilse Simpfendorfer, premio de la Crítica 1982, hablará sobre su carrera, sus proyectos y se escucharán fragmentos de algunas canciones latinoamericanas interpretadas por ella. También en este programa se

dará una completa información, acompañada de música sobre el conjunto norteamericano de jazz "The sons of Blues", que ofrecerá funciones en Chile los días 5, 6 y 7 de junio.

Este espacio del dial 102.5 FM Stereo, es conducido por la periodista Bernardita Maturana y se retransmite los sábados a las 12 horas.

## PUZZLE



CUMPLAN LA ORDEN	RIO DEL CANADA Y EE.UU.	DEL TRABAJO RECE-LARAS	TROZOS NEON	LEVANTO ASPERO	RIO DE FRANCIA
ACATE	LOMETA	VIRGINIDAD	ORO	ACUÑEN	SOBRE
CUBIER-TA	SEÑOR; INDI-VIDUO	RENTA ANUAL	CUERDA	PRESU-MEN	MOLAR
SOMETI; VENCI	NOMBRE DE MUJER ENTES	LESIO-NAD	CONOZCA	ACENTO RESABIO	PERRO
CAPTA-BAS	USTEDES	CORROAN	ALTO EN MITIN RES SIN EPSILON	ESCALAN	LAMBDA
COLOCA					

## ASTRO SUERTE

<b>ARIES</b> 21 de Marzo al 21 de Abril Tal vez se decida a suprimir sus gastos superfluos para conseguir una lejana meta distante. Alguna sorpresa feliz puede venirle a través de sus padres o un familiar. Se sentirá más confortable en su ambiente hogareño.	<b>LIBRA</b> 23 de Sept. al 22 de Oct. Puede conseguir el visto bueno de una persona influyente para activar cierta gestión económica. Los superiores se mostrarán más fáciles de complacer en este día. Excelente para brillar moderadamente en lo social.
<b>TAURO</b> 22 de Abril al 21 de Mayo Estará propenso(a) a los cambios bruscos de humor. Amistades y parientes próximos le ayudarán a mantener la fe en uno de sus ideales. Su mentalidad práctica y la filosófica estarán igualmente activadas hoy.	<b>ESCORPION</b> 23 de Oct. al 21 de Nov. Excelente para concertar acuerdos de larga duración. Puede llegarle algún beneficio a través de parientes políticos. Propiciados los estudios de perfeccionamiento.
<b>GEMINIS</b> 22 de Mayo al 21 de Junio Concilie su manera de trabajar con la de sus compañeros de labores. Tendrá más intuición para captar los móviles ocultos detrás de los actos de la gente.	<b>SAGITARIO</b> 22 de Nov. al 21 de Dic. Buen día para reorganizar su tiempo a fin de atender en forma debida tanto su trabajo como vida privada. Perspectivas de buenas rentas por actividades en equipo. Ingiera más alimentos naturales.
<b>CANCER</b> 22 de Junio al 22 de Julio Amistades influirán positivamente en sus asuntos personales y matrimoniales. Su cónyuge puede tener excelentes ideas para obtener más felicidad en este día. Circunstancia inesperada favorecerá sus labores.	<b>CAPRICORNIO</b> 22 de Dic. al 19 de Enero Favorable para concurrir a espectáculos públicos junto a su esposa(o) o asociados. Tendrá ocurrencias originales para resolver antiguos problemas de orden práctico.
<b>LEO</b> 23 de Julio al 22 de Agosto El día es bueno para obtener favores o cooperación. Pueden encargarse una misión confidencial que le prestigiará ante superiores. La tarde es ideal para resolver algunos problemas sobre dineros.	<b>ACUARIO</b> 20 de Enero al 18 de Feb. Excelente para ordenar asuntos de oficina y hogar. Algún evento feliz le llegará a través de las relaciones con subordinados y colegas. Hoy sabrá encontrar el aspecto más simpático de sus actividades de todos los días.
<b>VIRGO</b> 23 de Agosto al 22 de Sept. Hoy debe aclarar bien sus ideas para saber cuándo y cómo activar sus planes de largo y corto plazo. Excelente para contactarse con familiares que no ha visto recientemente. Suerte en tareas públicas.	<b>PISCIS</b> 19 de Feb. al 20 de Marzo Favorable para concertar citas románticas o reunirse con personas que cuenten con su simpatía. Las noticias o comentarios que reciba hoy deben analizarse convenientemente para no cometer errores.

## SOLUCION DEL PUZZLE

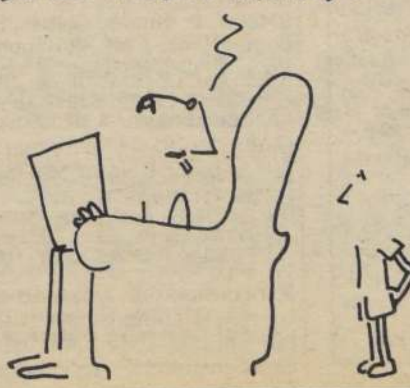


## Jota Q' cosas

PAPI, ¿QUIEN VA A GANAR EL MUNDIAL?



NO SE HIZO PERO SEGURAMENTE EL PAIS QUE LLEGUE MEJOR ARMADO...



¿BUENO, Y TU PAPA SABE? NADA, NADA... PIENSA QUE VA A GANAR IRAK.





# Tribunal Constitucional conocerá el 8 de agosto la ley electoral

La información fue entregada por el integrante de la Junta de Gobierno, Teniente General Julio Canessa Robert

El 8 de agosto próximo el Proyecto de Ley Orgánica Constitucional sobre el Servicio de Inscripciones Electorales y Servicio Electoral, estará listo para ser enviado en consulta al Tribunal Constitucional, previa revisión del texto aprobado por la Junta de Gobierno por el Presidente de la República.

Así lo dio a conocer ayer el

teniente general Julio Canessa Robert, presidente de la IV Comisión Legislativa, donde se encuentra radicado el estudio de esta iniciativa cuyo trámite legislativo se inició el 14 de enero del presente año.

Declinando pronunciarse sobre detalles específicos del proyecto de ley, el integrante de la Junta de Gobierno señaló que en este momento la

IV Comisión Legislativa está estudiando las opiniones y observaciones que sobre él mismo le hicieron llegar las restantes comisiones, junto a aquellas que tiene la comisión informante.

El plazo para este estudio y análisis vence el 25 del presente mes, fecha en que el proyecto de ley comenzará a tratarse en Comisión Conjunta, es decir con integrantes

de las cuatro comisiones legislativas.

Lo claro, sí, finalizó el general Canessa, es que el 8 de agosto el proyecto de ley va a ser enviado al Tribunal Constitucional, pasando previamente por el Presidente de la República. Esta es la decisión tanto de la IV Comisión Legislativa, como de la Junta de Gobierno.



## MAYOR COBERTURA SOCIAL

Prioridad al aspecto social, aumentando la cobertura de asistencia destinada a mejorar las condiciones de vida de los sectores más necesitados, otorgarán los municipios capitalinos en el segundo semestre del presente año. Así se determinó ayer durante una reunión de coordinación entre el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y los secretarios regionales ministeriales. Al mismo tiempo, se indicó que se efectuarán inversiones de importancia en los sectores de educación, obras públicas y salud. En este último rubro está contemplado el funcionamiento de seis nuevos consultorios, cuatro de ellos ya inaugurados en La Florida, Cerro Navia, Conchalí y Pudahuel, y otros dos por construir en Las Condes y Renca.

Ministerio de Obras Públicas

## Mejoran carretera de Santiago a El Volcán

Los trabajos los ejecuta Vialidad Metropolitana con recursos del Ministerio de Obras Públicas y financiamiento parcial del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento

La reposición de las condiciones óptimas de transitabilidad del tramo Las Vizcachas-El Volcán del camino Santiago-San José de Maipo-San Alfonso-El Volcán, inició el Ministerio de Obras Públicas, mediante faenas destinadas a mejorar el pavimento de ese sector de la ruta.

Los trabajos a cargo de Vialidad Metropolitana, se ejecutan con fondos propios de esa Secretaría de Estado y financiamiento parcial del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento-BIRF. La inversión total es de seis millones 223 mil pesos.

Se trata de recapados de juntas del pavimento existente, colocación de mezcla asfáltica en los puntos dañados por el tiempo, el paso de camiones con minerales—cal— y el agua y, saneamiento de los cauces de evacuación de agua y sistemas de drenaje.

Por otra parte, el Supremo Gobierno, a través de Vialidad Urbana, del Ministerio de Obras Públicas, se apresta a llamar a propuestas el próximo mes, para iniciar el mejoramiento completo y definitivo del tramo Rotonda Departamental-Las Vizcachas del camino Santiago-El Volcán. Este sector tiene una longitud de 10 kilómetros y los trabajos se realizan mediante el aporte parcial de un crédito BID-CORFO, más la contraparte nacional correspondiente.

### REPOSICION DE PUENTES

Vialidad concluyó también un total de siete puentes y un paso a distinto nivel que habían sido dañados por el sismo del tres de marzo del año pasado, en las regiones Quinta y Cuarta, con una inversión total de 159 millones 240 mil pesos.

Se trata de los puentes Huaquén, Longotoma y Paso Superior La Calavera en la Ruta Cinco Norte y de los viaductos Rapel, Yali Uno y Yali Dos, San Enrique y Calicanto en la Ruta G-80, San Antonio-Navi.

## Entre meses de julio y diciembre se otorgará la garantía estatal

La Junta de Gobierno aprobó ayer el proyecto de ley que otorga la garantía del Estado a contar del primero de julio y hasta el 31 de diciembre del presente año a los depósitos y captaciones —mediante cuentas corrientes, de ahorro y documentos de su propia emisión— a las empresas bancarias y sociedades financieras.

Se trata, según informó el Subsecretario de Hacienda, coronel Manuel Concha, de una garantía condicionada cuyo otorgamiento dependerá del estudio que se haga del denominado compromiso patrimonial de la institución, vale decir, cual es el porcentaje de su capital pagado en reservas que tiene comprometido como pérdida. Si ese compromiso patrimonial supera el 60 por ciento, añadió, la institución no estará en condiciones de que se le otorgue la garantía estatal salvo que, puntualizó, la institución presente un programa de mejoramiento que debe ser aprobado por la Superintendencia de Bancos.

### GESTION SANA

Precisó el Subsecretario de Hacienda que, con la iniciativa aprobada, la intención del Gobierno es evitar que se produzca una nueva crisis bancaria. La autoridad económica, manifestó, busca que los bancos tengan un mejoramiento patrimonial efectivo, de tal forma que la gestión se haga sanamente.

### LA LEY

Precisa el proyecto de ley que para que los depósitos, captaciones y obligaciones de una empresa bancaria o sociedad financiera queden cubiertos por la garantía del Estado, la entidad solicitante deberá pedir a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el reconocimiento de dicha garantía dentro de los primeros 5 días hábiles siguientes a la fecha de publicación de la ley.

Esta, resolverá con consulta al Comité Ejecutivo del Banco Central, tomando en cuenta el compromiso patrimonial que determine para cada institución solicitante. En ningún caso la garantía se reconocerá a la institución

cuyo compromiso patrimonial sea superior a 0,6.

### OTROS PROYECTOS

La Junta de Gobierno aprobó ayer también otras tres iniciativas.

Estas son, la que modifica el artículo 6° del Decreto Ley 1.939 de 1977, regulando la transferencia de bienes inmuebles ubicados en playas fiscales de las X y XI Regiones; la que faculta a SER-NATUR para repactar con la

Municipalidad de Frutillar el saldo de la deuda —que data de 1973— derivado de la constitución de la Sociedad de Inversiones y Explotación Turística Frutillar Limitada y, de aquella que faculta al personal de la Fiscalía Nacional de Quiebras para afiliarse al Servicio de Bienestar del Servicio del Registro Civil e Identificación, conforme a las disposiciones reglamentarias que rigen ese bienestar.

En la sesión Legislativa, que fue presidida por el Co-

mandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei, fue subrogado por el vicealmirante Germán Guesalaga, Jefe del Estado Mayor General de la Armada, el Comandante en Jefe de la Institución, Almirante José Toribio Merino, quien se encuentra enfermo.

En la oportunidad fue retirado por el Ejecutivo el proyecto de ley que determina finalidad y tuición del Altar de la Patria, que será sometido a un reestudio.

## “Reina de las Batallas” se mostró a la prensa

Una impresionante demostración de capacidad combativa y de poder de fuego ofrecieron ayer a la prensa los efectivos de la Escuela de Infantería en el campo de tiro ubicado en los cerros de Chena, en San Bernardo. Dicha Arma del Ejército de Chile, llamada la “Reina de las Batallas”, celebrará su día el próximo sábado 7, fecha en que se cumplen 106 años del Asalto y Toma del Morro de Arica, durante la Guerra del Pacífico.

Los ejercicios incluyeron

el ataque a un objetivo enemigo simulado, bajo el fuego de protección de ametralladoras, morteros y cañones si retroceso de 106 milímetros.

En poco minutos los infantes cruzaron la zona de combate y tomaron el control de las posiciones adversarias, confirmando el gran nivel de preparación y la alta moral que motiva al soldado de infantería de Chile.

Posteriormente los periodistas invitados practicaron con las diversas armas

con que cuentan los infantes: pistola automática a un blanco fijo; subametralladora; fusil automático o “de asalto”; disparo con lanzacohetes “low”; lanzamiento de granada; tiro con ametralladora de posición calibre 30, e incluso disparo de un cañón sin retroceso.

Los actos conmemorativos del “Día del Arma de Infantería” y del centésimo sexto aniversario de la proeza bélica de la Toma del Morro, se iniciarán mañana, a las 11 horas, con una Misa de Acción de Gracias en la Capilla de la Vicaría General Castrense, a la cual asistirán delegaciones de reparticiones y unidades de la Guarnición de Santiago.

El viernes se efectuará una romería al mausoleo militar del Cementerio General, en homenaje a los infantes fallecidos. Estarán presentes delegaciones de instituciones histórico-patrióticas, encabezadas por el Regimiento Simbólico Infantes de la Patria.

El acto conmemorativo central se realizará en la Escuela de Infantería, ubicada en San Bernardo, el sábado 7 a las 11.30 horas. La ceremonia será presidida por el Ejército, teniente general Santiago Sinclair Oyaneder y asistirán miembros del Cuerpo de Generales y delegaciones de la Guarnición de Santiago.



Soldados de Infantería del Ejército de Chile avanzan hacia una posición enemiga, en los ejercicios bélicos realizados ayer para la prensa en el campo de tiro de la Escuela de Infantería, en San Bernardo.